

THE GOSPEL  
ACCORDING TO  
MATTHEW

WAI PII EPE  
MATYUAME  
PEPA PIAMO DOKO

The Genealogy  
of Jesus Christ

**1** <sup>1</sup>The book of the genealogy of Jesus Christ, the son of David, the son of Abraham.

<sup>2</sup>Abraham was the father of Isaac, Isaac was the father of Jacob, Jacob was the father of Judah and his brothers, <sup>3</sup>Judah was the father of Perez and Zerach by Tamar, Perez was the father of Hezron, Hezron was the father of Ram, <sup>4</sup>Ram was the father of Amminadab, Amminadab was the father of Nahshon, Nahshon was the father of Salmon, <sup>5</sup>Salmon was the father of Boaz by Rahab, Boaz was the father of Obed by Ruth, Obed was the father of Jesse, <sup>6</sup>and Jesse was the father of David the king.

David the king was the father of Solomon by the

Jisasa Kraisanya Yumbange Dupa

**1** <sup>1</sup>Pii dake Jisasa Kraisanya yumbange paliu epeami dupanya pepa pyapae doko. Jisasa baa Dapita ikiningi. Dapita baa Abraame ikiningi.

<sup>2</sup>Abraameme Aisake mandea. Aisakeme Jekope mandea. Jekopeme Judapi, Judanya kaiminingipi dupa mandea. <sup>3</sup>Judame Peresapa, Serapa dolapo mandea. Dolaponya endangi doko Tama lenge. Peresame Esorone mandea. Esoroneme Ramo mandea. <sup>4</sup>Ramoame Aminadape mandea. Aminadapeme Nasone mandea. Nasoneme Salomone mandea. <sup>5</sup>Salomoneme Boasa mandea. Boasa endangi doko Reapa lenge. Boasame Obeta mandea. Obeta endangi doko Ruta lenge. Obetame Jesi mandea. <sup>6</sup>Jesiame Kiñi Dapita mandea.

Kiñi Dapitame Solomone mandea. Solomone endangi doko wamba Uria

etanenge doko. <sup>7</sup>Solomoneme Reoboame mandea. Reoboameme Abaija mandea. Abaijame Esa mandea. <sup>8</sup>Esame Jeosapata mandea. Jeosapatame Joram mandea. Jorameme Usia mandea. <sup>9</sup>Usiame Jotame mandea. Jotameme Easa mandea. Easame Esekia mandea. <sup>10</sup>Esekiam Manase mandea. Manaseame Emone mandea. Emoneme Josaeya mandea. <sup>11</sup>Josaeyame Jekonaeyapi, Jekonaeyanya kaiminingipi dupa mandea. Dokopa Babilone tange amii dupame Israele dupa yanda pyoo ita miniami. Dopa petala, dokaita anjetala Babilone laminao peami.

<sup>12</sup>Dokaita anjetala Babilone laminao pateaminopa, Jekonaeyame Setele mandea. Seteleme Serubabele mandea. <sup>13</sup>Serubabeleme Abiuta mandea. Abiutame Eliakimi mandea. Eliakimimi Asoa mandea. <sup>14</sup>Asoame Sadoko mandea. Sadokome Akimi mandea. Akimimi Eliuta mandea. <sup>15</sup>Eliutame Eleasa mandea. Eleasame Matane mandea. Mataneme Jekope mandea. <sup>16</sup>Jekopeme Josepe mandea. Josepe doko Maria akalingi. Mariame Jisasa mandea. Jisasa doko Kraisa lengema.

wife of Uriah, <sup>7</sup>Solomon was the father of Rehoboam, Rehoboam was the father of Abijah, Abijah was the father of Asa, <sup>8</sup>Asa was the father of Jehoshaphat, Jehoshaphat was the father of Joram, Joram was the father of Uzziah, <sup>9</sup>Uzziah was the father of Jotham, Jotham was the father of Ahaz, Ahaz was the father of Hezekiah, <sup>10</sup>Hezekiah was the father of Manasseh, Manasseh was the father of Amon, Amon was the father of Josiah, <sup>11</sup>and Josiah was the father of Jechoniah and his brothers, at the time of the Babylonian resettlement.

<sup>12</sup>After the Babylonian resettlement, Jechoniah was the father of Shealtiel, Shealtiel was the father of Zerubbabel, <sup>13</sup>Zerubbabel was the father of Abiud, Abiud was the father of Eliakim, Eliakim was the father of Azor, <sup>14</sup>Azor was the father of Zadok, Zadok was the father of Achim, Achim was the father of Eliud, <sup>15</sup>Eliud was the father of Eleazar, Eleazar was the father of Matthan, Matthan was the father of Jacob, <sup>16</sup>and Jacob was the father of Joseph the husband of Mary, of whom

was born Jesus, who is called Christ.

<sup>17</sup>So all the generations from Abraham to David are fourteen generations, and from David to the Babylonian resettlement fourteen generations, and from the Babylonian resettlement to the Christ fourteen generations.

### The Birth of Jesus

<sup>18</sup>Now the birth of Jesus Christ took place in this way. When his mother Mary had been betrothed to Joseph, before they came together, she was found to be with child from the Holy Spirit. <sup>19</sup>Her husband Joseph, being righteous and not willing to shame her publicly, intended to send her away privately. <sup>20</sup>But as he thought about these things, behold, an angel of the Lord appeared to him in a dream and said, “Joseph, Son of David, do not be afraid to receive Mary as your wife, for the child that is conceived in her is from the Holy Spirit. <sup>21</sup>She will give birth to a son, and you shall name him Jesus, for he will save his people from their sins.” <sup>22</sup>All this took place

<sup>17</sup>Dopana, Abraame katea gii dokonya pituu, Dapita katea gii dokonya tuu lao, yumbange paliu epeami dupa 14 paleami. Dapita katea gii dokonya pituu, Israele dupa anjetala laminao Babilone peami gii dokonya tuu lao, yumbange paliu epeami dupa 14 paleami. Israele dupa anjetala Babilone laminao peami gii dokonya pituu, Kraisa doko mandea gii dokonya tuu lao, yumbange paliu epeami dupa 14-aka paleami-pyaa.

### Jisasa Mandeamo Doko

<sup>18</sup>Jisasa Kraisa mandea doko dapa pyoo mandea: Jisasa endangi Maria doko Josepe nyetana latala, andaka joo lakuu petengemba. Dolapo enda aka-lipa lao pilya naeyambinopa, Maria wane tongota peteamo kandeami. Wane doko Oli Spiritame maiya. <sup>19</sup>Marianya akalingi Josepe doko akali tolatae dokonyana, endakali dupanya enombanya baame Maria elya pisala naeyatoo lao masia. Dopa lao masetala, baame enda doko endakalimi nakandena lao kae-yatoana lao masia. <sup>20</sup>Dopa lao masoo kateamopa, Kamongonya enjele mende ipupala kombeame baa lamaiyoo, “Dapita ikiningi Josepe, Marianya inginya wane pilyamo doko Oli Spiritame mai-pyana, Maria baa embanya enda jina lao lanyalanya paka nakaeyape. <sup>21</sup>Baame wane ane mende mandita. Wane dokome baanya endakali dupa nyakamanya koo dupanya pyoo nyetana, embame baanya kenge doko Jisasa<sup>†</sup> lape” lea. <sup>22-23</sup>Dupa pitaka pia dokome, Kamongome propeta mende-kisa lao pituu, “Salapape! Wanaku mapukae, akali tole napingi mende, wane tongota pitipala wane

<sup>†</sup> 1:21 Kenge Jisasa dokonya tenge doko, Kamongome pyoo nyingi.

ane mende mandita. Wane dokonya kenge doko Emanuele latamina” lapae singi doko angi jia. (Emanuele dokonya tenge doko, Gote naima-pipa katenge.)<sup>24</sup> Josepe paliu sakatatala, Kamongonya enjele dokome lamaiyali pyoo, Maria baa baanya enda jina lao lanyia. <sup>25</sup>Dopaka doko, baa enda dokopa yonge tole napi-ambinopa, baanya wane ane mupa doko mandea. Mandipiamopa Josepeme wane doko kenge Jisasa lea.

#### Niki Pyakaengesa Tange Akali Masepae Singi Dupa

**2**<sup>1</sup>Erote baa kiŋi katea gii dokopa, Jisasa baa yuu andake Judia, taono Betelema dokonya mandea. Mandipiamopa niki pyakaengesa tange akali masepae singi mendapu Jerusalema ipupala, endakali dupa lamaiyoo, <sup>2</sup>“Juumanya kiŋi katapengena latae, wane ŋaŋa dokonya bui doko niki pyakaengesa-kaita katamupa naimame kandatala, baa mambo pyala eplyamanona, wane doko anja mandipae silyape?” leami. <sup>3</sup>Dopa lelyamino lapae doko Kiŋi Eroteme sepala, baa masepae longo nyia. Jerusalema tange endakali dupa pitakame sepala, masepae longo nyiamiaka. <sup>4</sup>Israele dupanya prisa mupapi, Mosesanya loo mana nyepaepi, dupa pitaka Eroteme epena lao nyoo kambu pia. Kambu pyatala dokaita tipa pyoo, “Kraisa doko yuu andukunya mandipengepe?” lea. <sup>5-6</sup>Dopa leamopa dokaitame pii yanu

to fulfill what the Lord had spoken through the prophet: <sup>23</sup>“Behold, the virgin will conceive and give birth to a son, and they will name him Immanuel” (which means, “God with us”). <sup>24</sup>When Joseph awoke from his sleep, he did as the angel of the Lord commanded him. He took his wife, <sup>25</sup>but knew her not until she had given birth to her firstborn son. And he named him Jesus.

#### The Visit of the Wise Men

**2**<sup>1</sup>After Jesus was born in Bethlehem of Judea, in the days of Herod the king, behold, wise men from the east arrived in Jerusalem, <sup>2</sup>saying, “Where is the child who has been born king of the Jews? For we saw his star in the east and have come to worship him.” <sup>3</sup>When Herod the king heard this, he was troubled, and all Jerusalem with him. <sup>4</sup>So he assembled all the chief priests and scribes of the people, and inquired of them where the Christ was to be born. <sup>5</sup>They told him, “In Bethlehem of Judea, for so it is written by the prophet, <sup>6</sup>‘But



*Akali masepae singi dupame wane raja  
Jisasa doko opaa maillyamino. (Matyu 2:11)*

pyao, “Goteme propeta mende-kisa pii mende lea doko dapa lao pepa pyapae silyamo: ‘Yuu Juda dokonya taono Betelema tange dupa, nyakamanya taono doko taono waka Juda silyamo dupanya pundipundi nasilyamo, etete daa. Nyakamanya mandipaenya mandipae dupanya isingi akali mende pyakalyeta dokome nambanya Israele endakali dupa setao katakatana’ lao pepa pyapae silyamo. Dokonya, Kraisa doko yuu Judia dokonya taono Betelema mandipengena” leami.

<sup>7</sup>Dopa lateaminopa, Eroteme niki pyakaengesa tange akali masepae singi dupa waa katao epena latala, bui doko gii andukupa katapyape lao pii nyalanya tipa pia. <sup>8</sup>Dopa petala, dokaita Betelema pena latala lamaiyoo, “Nyakama pupala, wane doko kutakondape pyoo kotalapape. Kutao kandatala dokopa, nambame apata mambo pyala patona, langya ipupape” lea. <sup>9</sup>Dopa lateamopa, kiji dokonya pii dupa sepala dokaita peami. Peaminopa, niki pyakaengesa-kaita wamba bui kateamopa kandeami dokoaka wambao pao, wane mandipae sia dokonya katea. <sup>10</sup>Kateamopa dokaitame bui doko kandatala, etete eteke piami. <sup>11</sup>Eteke pyao andaka kolandatala, wane doko baanya endangi Mariapa peteambino kandeami. Kandatala akali dupa luma lakapala, wane doko mambo piami. Mambo pyapala, dokaitanya nuu dupa tangupala, golopi, kena tunduma pingi pautapi, wele epe tunduma pipaepi, dupa baa opaa maiyami. <sup>12</sup>Maitiaminopa Goteme akali dokaita Erote kalyamo dokonya-kaita pilyala naena lao kombea pimaiya. Pimaitiamopa akali dokaita kaitini waka mendenya-kaita nyakamanya yuu dokonya pilyami.

you Bethlehem, land of Judah, are by no means least among the rulers of Judah; for from you will come a ruler who will shepherd my people Israel.’”

<sup>7</sup>Then Herod secretly called the wise men and ascertained from them what time the star had appeared. <sup>8</sup>He sent them to Bethlehem and said, “Go search diligently for the child, and when you have found him, bring me word so that I too may come and worship him.” <sup>9</sup>They listened to the king and went on their way, and behold, the star that they had seen in the east went before them until it came and stopped over the place where the child was. <sup>10</sup>When they saw the star, they rejoiced with exceedingly great joy. <sup>11</sup>As they came into the house and saw the child with Mary his mother, they fell down and worshiped him. Then they opened their treasures and offered him gifts: gold, frankincense, and myrrh. <sup>12</sup>And being warned in a dream not to return to Herod, they departed for their own country by another way.

### The Escape to Egypt

<sup>13</sup>After they were gone, behold, an angel of the Lord appeared to Joseph in a dream, saying, "Rise, take the child and his mother and flee to Egypt, and stay there until I tell you, for Herod is about to seek the child, to destroy him." <sup>14</sup>So Joseph rose, took the child and his mother by night, and departed for Egypt, <sup>15</sup>where he stayed until the death of Herod. This was to fulfill what the Lord had said through the prophet: "Out of Egypt I called my son."

### The Massacre of the Innocent Children

<sup>16</sup>When Herod saw that he had been fooled by the wise men, he was greatly enraged and sent men to kill all the boys in Bethlehem and in its vicinity who were two years old and under, according to the time that he had ascertained from the wise men. <sup>17</sup>Then what had been spoken by Jeremiah the prophet was fulfilled: <sup>18</sup>"A voice was heard in Ramah, wailing, weeping, and great lamentation,

### Paka Ijipi Peamino Doko

<sup>13</sup>Akali dokaita pateaminopa, Kamongonya enjele mende kombeame ipupala Josepe lamaiyoo, "Eroteme wane doko pyao kumasotoo lao kutalanya pilyamona, emba sakatatala, wane dokopa, endangipa dolapo lanyoo paka Ijipi pupala, dokonya katape. Katatenopa, nambame emba pilya lato gii dokopa pi-lyetena" lea. <sup>14</sup>Dopa lateamopa, kuka gii dokopaka Josepe sakatatala, wane dokopa, endangipa dolapo lanyoo Ijipi pea. <sup>15</sup>Pupala Josepe Ijipi katao, Erote kumia gii dokonya tuu lea. Dopa piamo dokome, Kamongome propeta mende-kisa lao pituu, "Nambanya ikingi doko Ijipi yuu doko yakinatala epena leona" lapae singi doko angi jia.

### Wane Ijaja Dupa Pyao Kumasiamino Doko

<sup>16</sup>Niki pyakaengesa tange akali masepae singi dupame Erote baa minakasetala pumi-lumu lao masetala, baa etete imbu kaeya. Imbu kaeyapala baame bui doko gii andukupa kateape lao, akali dupa tipa piamo doko masia. Masetala Betelemapi, yuu dosa makisa singipi, dupanya pupala, wane ane ee kana laponya anatena patae dupa pitaka baanya amii dupame pyao kumasala pena lea. <sup>17-18</sup>Dopa pina lea dokome, propeta Jeremaeyame lao pituu, "Taono Rama dokonya Resolome baanya wane dupa kondo kaeyapala ee

lao yamataka lao peteamopa, endakali dupame siami. Baanya wane dupa naka-teaminosa, endakali mendeme baa yatae laa naena lao tuu piana” lapae singi doko angi jia.

### Nasarete Pilyiamino Doko

<sup>19</sup>Erote kumateamopa, Josepe baa Ijipi katea dokonya, Kamongonya enjele mende kombeame ipupala baa lamaiyoo, <sup>20</sup>“Wane doko pyalanya kutiamino akali dupa kumatelyaminona, emba sakatatala, wane dokopa, endangipa dolapo lanyoo Israele yuu dokonya puu” lea. <sup>21</sup>Dopa la-teamopa Josepe sakatatala, wane dokopa endangipa dolapo lanyoo Israele yuu dokonya pea. <sup>22</sup>Dokopa Akelesame baanya takange Erotanya panda nyepala, Judia yuu dokonya kini kalyamo lapae sepala, Josepe yuu dokonya paanya paka kaeya. Dokopa Josepe baa Judia nakatena lao Goteme kombeame lamaiya dokonya, baa Galali pea. <sup>23</sup>Pupala taono Nasarete lenge dokonya katea. Dopa pia dokome, propeta dupame lao pituu, “Baa Nasarete tangena latamina” lapae singi doko angi jia.

### Jone Kaimbu Pingi Dokome Pii Lamaiyamo Doko

**3**<sup>1</sup>Gii dutupanya Jone kaimbu pingi doko Judia yuu dokonya, endakali napalenge mendasa ipao katapala, endakali dupa Gotenya pii doko lamaiyoo, <sup>2</sup>“Kingdom kaiti-kisa singi doko

Rachel weeping for her children, and she would not be comforted, because they are no more.”

### The Return to Nazareth

<sup>19</sup>After Herod died, behold, an angel of the Lord appeared in a dream to Joseph in Egypt, <sup>20</sup>saying, “Rise, take the child and his mother, and go to the land of Israel, for those who sought the life of the child are dead.” <sup>21</sup>So Joseph rose, took the child and his mother, and went to the land of Israel. <sup>22</sup>But when he heard that Archelaus was reigning over Judea instead of his father Herod, he was afraid to go there. And being warned in a dream, he withdrew to the district of Galilee <sup>23</sup>and came and dwelt in a town called Nazareth, so that what had been spoken by the prophets might be fulfilled: “He will be called a Nazarene.”

### The Preaching of John the Baptist

**3**<sup>1</sup>In those days John the Baptist came preaching in the wilderness of Judea, <sup>2</sup>“Repent,



for the kingdom of heaven has drawn near.” <sup>3</sup>This is the one who was spoken of by Isaiah the prophet, who said, “The voice of one crying out in the wilderness, ‘Prepare the way of the Lord; make his paths straight.’” <sup>4</sup>Now John wore a garment of camel's hair and a leather belt around his waist, and his food was locusts and wild honey. <sup>5</sup>Then Jerusalem was going out to him, and so were all Judea and all the region around the Jordan. <sup>6</sup>They were being baptized by him in the Jordan, confessing their sins.

<sup>7</sup>But when John saw many of the Pharisees and Sadducees coming to his baptism, he said to them, “You brood of vipers, who warned you to flee from the coming wrath? <sup>8</sup>Produce fruit consistent with repentance. <sup>9</sup>And do not think that you can say to yourselves, ‘We have Abraham as our father,’ for I tell you that God is able from these stones to raise up children to Abraham. <sup>10</sup>Even now the axe is laid at the root of the trees. Every tree therefore that does not produce

tengesa ipatelyamona, nyakama mona kapilyalapa” lea. <sup>3</sup>Propeta Aisaiyame Jone kaimbu pingi dokonya lao, lao pituu, “Endakali napalenge yuu mendenya akali mende katapala wii lao, ‘Kamongonya kaitini doko depa lakamaiyepape. Kaitini koeyapae dupa tolasakamaiyepape’ lao katatana” lea. <sup>4</sup>Jone baa yonge pee kamele itimi wasepaepi, matapu kao yanungimi wasepaepi, dupa pyoo katea. Baa paiyombapi, oni kakasa lyingipi, dupa nao katea. <sup>5</sup>Jerusalema tangepi, Judia tangepi, endaki Jodane mate dosale tangepi, dupa pitaka baa katea dokonya peami. <sup>6</sup>Pupala dupanya koo dupa lao panata piaminopa, baame endaki Jodane dokonya dupa kaimbu pyata pyakamaiya.

<sup>7</sup>Dokopa Parasipi, Sadyusipi longo mendapu kaimbu pyekena lao epeamino kandatala, baame dokaita lamaiyoo, “Nyakama koo kanopatonya mandipae! Gotenya imbu kaeyapae doko ipatana lao apimi nyakama langimusa paka epelyami? <sup>8</sup>Endakali mona kapilyetae dupame mana miningimali pyoo, nyakamame mana minalapape. <sup>9</sup>Nyakamanya moname dapa lao masala naeyalapape: ‘Abraame naimanya yumbange dokonyana, naima yaka kalyamanona’ lao masala naeyalapape. Nambame nyakama langilyo: Goteme kana silyamo dakaita Abraamenya wane jina lapyaliaka. <sup>10</sup>Indupa Goteme wua doko ita tenge dokonya depa lanyana setapelyamo.

Dii epe manja naenge ita dupa pitaka pokapala, baame itatenya soo yangata.

<sup>11</sup>“Nyakama mona kapilyalapale lao nambame endakimi kaimbu pyekelyo. Dopaka doko, akali mende nambanya maitanya epelyamo dokonya kyeto dokome namba ita minilyamo. Baanya moko pee dolapo nyoo minakamaiyanya, namba epe daa. Baame Oli Spiritame nyakama kaimbu pyakata. <sup>12</sup>Baanya yapenge sapolo doko kingimi minao epelyamo. Dokome wita angipi, imbupi pyasoo silyamo dupa yapatala, angi dupa nyoo setenge anda dokonya setapala, imbu dupa itate tao konjala naenge dokonya yangatana” lea.

#### Jisasa Kaimbu Nyiamo Doko

<sup>13</sup>Gii dokopa Jisasa Galali katao, Joneme kaimbu pyekena lao endaki Jodane mate dokonya epea. <sup>14</sup>Epeamopa, Joneme baa kaena lapuli lao masetala Jisasa lamaiyoo, “Embame nambanya kaimbu pyakapenge doko, nambame embanya kaimbu pyakatale lao epe-lyepe?” lea. <sup>15</sup>Dopa leamopa Jisasame baanya pii yanu pyakamaiyoo, “Nalimbame kalai tolatae pipenge dupa pitambano doko yakana, indupa pimbana pii” lea. Dokopa Joneme yakana latala, Jisasame leali pia. <sup>16</sup>Jisasa kaimbu nyepala, endaki ketae pyakalyulu petala kandeamopa, kaiti doko saa papa laloo petala, Gotenya Spiritita doko yaka maiyolee joo lanao ipao baa-kisa petea. <sup>17</sup>Dokopa kaiti-kisa katao pii mende lea dokome lao pituu, “Dake nambanya

good fruit is cut down and thrown into the fire.

<sup>11</sup>“I baptize you with water for repentance, but he who is coming after me is mightier than I, whose sandals I am not worthy to carry. He will baptize you with the Holy Spirit. <sup>12</sup>His winnowing fork is in his hand, and he will thoroughly clean out his threshing floor and gather his wheat into the barn, but the chaff he will burn up with unquenchable fire.”

#### The Baptism of Jesus

<sup>13</sup>Then Jesus came from Galilee to the Jordan to John, to be baptized by him. <sup>14</sup>But John tried to prevent him, saying, “I need to be baptized by you, and do you come to me?” <sup>15</sup>But Jesus answered him, “Permit it for now, for thus it is fitting for us to fulfill all righteousness.” Then John permitted him. <sup>16</sup>After being baptized, Jesus immediately went up from the water. And behold, the heavens were opened to him, and he saw the Spirit of God descending like a dove and alighting on him. <sup>17</sup>And behold, a voice from heaven said, “This is

my beloved Son, in whom I am well pleased.”

**The Temptation  
of Jesus**

**4** <sup>1</sup>Then Jesus was led up into the wilderness by the Spirit to be tempted by the devil. <sup>2</sup>After fasting for forty days and forty nights, he was hungry. <sup>3</sup>Then the tempter came up to him and said, “If you are the Son of God, command these stones to become bread.” <sup>4</sup>But Jesus answered, “It is written, ‘Man shall not live by bread alone, but by every word that comes from the mouth of God.’” <sup>5</sup>Then the devil took him to the holy city, set him on the pinnacle of the temple, <sup>6</sup>and said to him, “If you are the Son of God, throw yourself down, for it is written, ‘He will command his angels concerning you,’ and, ‘In their hands they will lift you up, so that you do not strike your foot against a stone.’” <sup>7</sup>Jesus said to him, “Again it is written, ‘You shall not put the Lord your God to the test.’” <sup>8</sup>Again, the devil took him to a very high mountain and showed

Ikiningi mona setenge, nambame etete auu kaenge dokona” lea.

**Sataneme Jisasa Makande  
Piamo Doko**

**4** <sup>1</sup>Gii dokopa Sataneme Jisasa makande pina lao, Spiritita dokome Jisasa laminao endakali napalenge yuu mendenya pea. <sup>2</sup>Pateamopa Jisasa baa yuu gii 40 kuka kotakapi loma soo nee nanao katea. Dopa pyoo katapala baa lopo kaeya. <sup>3</sup>Dokopa makande pingi akali doko baa katea dokonya ipupala lamaiyoo, “Emba Gote Ikiningi-tamo doko, kana silyamo dakaita breta jina laa” lea. <sup>4</sup>Dopa leamopa Jisasame baanya pii yanu pyakamaiyoo, “‘Breta nenge dokonya-kaita iki endakali dupa saka nakatenge. Goteme pii lelyamo dupa pitakanya-kaita endakali dupa saka katengena’ lao pepa pyapae silyamona” lea. <sup>5</sup>Dopa lateamopa, Sataneme baa laminao siti Gotenya latae Jerusalema dokonya pupala, lotuu anda nee nyetae dokonya etete ketae dokonya katena lea. <sup>6</sup>Dopa latala baame Jisasa lamaiyoo, “‘Goteme emba masetala, baanya enjele dupame emba nisina latana’ lao pepa pyapae silyamo. Pii mendenya apata dapa lao pepa pyapae silyamoaka: ‘Embanya mokopi mende kaname tukutame-latala, dupame emba kopyoo nyetamina’ lapae silyamo. Dopana, emba Gote Ikiningi-tamo doko, ketae dakenya katao isa mangau laa” lea. <sup>7</sup>Dopa leamopa Jisasame baa lamaiyoo, “‘Embanya Kamongo Gote doko embame makande napipi’ lao pepa pyapae silyamoakana” lea. <sup>8</sup>Dokopa Sataneme baa dee laminao, yuu manda etete ketae mendenya pupala, isa yuu dakenya

kingdom dupapi, dupanya oapi epe muni andake pupengepi, dupa baa kandena lea. <sup>9</sup>Kandena latala baame Jisasa lamaiyoo, “Emba luma lakapala namba mambo pya-teno doko, kandelyeno dakaita pitaka nambame emba ditoana” lea. <sup>10</sup>Dopa leamopa Jisasame baa lamaiyoo, “Gotenya pii dokonya dapa lao pepa pyapae silyamo: ‘Embanya Kamongo Gote doko embame mambo pyao, baanya iki kalai pyakamaiyoo katape’ lapae silyamona, Satane, embame namba yakinatala puu” lea. <sup>11</sup>Dopa lateamopa Sataneme Jisasa yakinatala pea. Dokopa enjele mendapu ipupala baa nisiami.

#### Jisasanya Kalai Tee Piamo Doko

<sup>12</sup>Jone anjiami lapae doko Jisasame sepala, baa Galali pilyia. <sup>13</sup>Pilyetala gii kuki Nasarete katapala, Kapename pao katea. Kapename doko Galali pete lembasa, akali tata Sebyulanepa, Napataliapa dolaponya yuu dokonya singi. <sup>14-16</sup>Propeta Aisaiyame lao pituu, “Akali tata Napataliapa, Sebyulanepa dolaponya yuu doko endaki Jodane omotena, Galali pete lembasa singi. Yuu dokonya akali tata waka dupa palengema. Dupame yuu iminjetaenya katao, tii pipae andake mende kandeami. Kuminginya pupu lapae dokonya katengema dupakisa tii pipae dokome tii pisiana” lapae singi doko Jisasa baa Kapename katea dokome angi jia.

<sup>17</sup>Gii dokonya pituu, Jisasame tee pyao endakali dupa pii lamaiyoo, “Kingdom kaiti-kisa singi doko tengesa

him all the kingdoms of the world and their glory. <sup>9</sup>And he said to him, “All these things I will give you, if you will fall down and worship me.” <sup>10</sup>Then Jesus said to him, “Get behind me, Satan! For it is written, ‘You shall worship the Lord your God, and him only shall you serve.’” <sup>11</sup>Then the devil left him, and behold, angels came and ministered to him.

#### Jesus Begins His Ministry

<sup>12</sup>Now when Jesus heard that John had been put in prison, he withdrew to Galilee. <sup>13</sup>And leaving Nazareth, he went and dwelt at Capernaum by the sea, in the region of Zebulun and Naphtali, <sup>14</sup>so that what had been spoken by Isaiah the prophet might be fulfilled: <sup>15</sup>“Land of Zebulun and land of Naphtali, way of the sea, beyond the Jordan, Galilee of the Gentiles, <sup>16</sup>the people sitting in darkness have seen a great light, and on those sitting in the region and shadow of death light has dawned.”

<sup>17</sup>From that time Jesus began to preach, “Repent,

for the kingdom of heaven has drawn near.”

### **Jesus Calls His First Disciples**

<sup>18</sup>As Jesus was walking by the Sea of Galilee, he saw two brothers, Simon (who is called Peter) and Andrew his brother, casting a net into the sea, for they were fishermen. <sup>19</sup>Jesus said to them, “Follow me, and I will make you fishers of men.” <sup>20</sup>So they immediately left their nets and followed him. <sup>21</sup>Going on from there, he saw two other brothers, James the son of Zebedee and John his brother, in the boat with Zebedee their father, mending their nets, and he called them. <sup>22</sup>So they immediately left the boat and their father and followed him.

### **Jesus Ministers to Great Crowds**

<sup>23</sup>Then Jesus went throughout all of Galilee, teaching in their synagogues, preaching the gospel of the kingdom, and healing every disease and every sickness among the people. <sup>24</sup>So the news about him went out into all of Syria, and

ipatelyamona, nyakama mona kapilyalapa” lao katea.

### **Akali Pisa Nyingi Kitomende Wii Lao Nyiamo Doko**

<sup>18</sup>Jisasa baa Galali pete lemba dokonya pupala kandeamopa, Saimone kenge mende Pita lenge dokopa, baanya kaiminingi Andruapa, dolapo pisa nyingimba dokonyana, umbene mende endaki pete dokonya pyandao pisa nyoo kateambi. <sup>19</sup>Dokopa Jisasame dolapo lamaiyoo, “Nyakambame pisa nyingimbali pyoo, endakali nyalapale mana langitoo, namba watao ipupa” lea. <sup>20</sup>Dopa lalu piamopa, akali dolapome umbene dupa yakinatala, baa watao peambi. <sup>21</sup>Jisasa umbisale pupala kandeamopa, kaiminingi waka lapoma, Jemesa lenge dokopa, Jone lenge dokopa, dolapo nyakambanya takange Sebedi-pipa sipi andaka umbene tambuu peteambino kandatala, wii lea. <sup>22</sup>Wii lalu piamopa, nyakambanya takangepa, sipi dokopa, dolapo yakinatala Jisasa watao peambi.

### **Endakali Longo Kambu Piamino Dupa Nisiamo Doko**

<sup>23</sup>Jisasame Galali yuu doko pitakanya paeyao, dokaitanya lotuu anda dupanya mana lamaita, kingdom kaiti-kisa singi dokonya lao wai pii epe doko lamaita pia. Dokopa endakali yaina tata waka-waka dupame pyapae dupa pitaka baame mee jeta pyakamaiya. <sup>24</sup>Baame pia dupa Siria yuu dupa pitakanya lao taeyami. Dopa piaminopa, endakali dupame endakali



*Endakali yaina pyapae dupa Jisasame mee  
jeta pyakamailyamo. (Matyu 4:23)*

yaina tata waka-waka dupame pyapaepi, tanda andake nengemapi, imambu koo paletapi, mandipaeme nyingipi, papa tambutaepi, dupa pitaka laminao baa katea dokonya epeami. Dopa piaminopa, Jisasame yaina dupa mee jeta pyakamaiya. <sup>25</sup>Dokopa endakali kambu andake mendapu yuu Galialiapi, Dekapolisapi, Jerusalemapi, Judiapi, endaki Jodane omotenapi, dupanya katao ipupala Jisasa watao paeyami.

#### **Endakali Auu Pisingi Dokonya Leamo Doko**

**5** <sup>1</sup>Jisasame endakali kambu longo dupa kandatala, baa lalyoo pao yuu manda mendenya pea. Pupala dokonya peteamopa, baanya disaipolo dupa epeami. <sup>2</sup>Dokopa baame dokaita dapa lao mana lamaiya:

<sup>3</sup>“Endakali imambunya daa jepae dupa Goteme auu pisingi. Kingdom kaiti-kisa singi doko auu pisetae dupanya.

the people brought to him all who were sick with various diseases, those suffering severe pain, the demon-possessed, epileptics, and paralytics. And he healed them. <sup>25</sup>And large crowds followed him from Galilee, the Decapolis, Jerusalem, Judea, and from beyond the Jordan.

#### **The Beatitudes**

**5** <sup>1</sup>When Jesus saw the crowds, he went up on the mountain. And when he sat down, his disciples came to him. <sup>2</sup>Then he opened his mouth and taught them, saying,

<sup>3</sup>“Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.

<sup>4</sup>Blessed are those who mourn, for they will be comforted.

<sup>5</sup>Blessed are the meek, for they will inherit the earth.

<sup>6</sup>Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled.

<sup>7</sup>Blessed are the merciful, for they will receive mercy.

<sup>8</sup>Blessed are the pure in heart, for they will see God.

<sup>9</sup>Blessed are the peacemakers, for they will be called sons of God.

<sup>10</sup>Blessed are those who are persecuted for righteousness' sake, for theirs is the kingdom of heaven.

<sup>11</sup>Blessed are you when others reproach you, persecute you, and say all kinds of evil against you falsely on my account. <sup>12</sup>Rejoice and be glad, for great is your reward in heaven; for in the same way they persecuted the prophets who were before you.

<sup>4</sup>“Endakali ee lao katengema dupa Goteme auu pisingi. Auu pisetae dupanya mona tambo lasakamaita.

<sup>5</sup>“Endakali anasale joo katengema dupa Goteme auu pisingi. Auu pisetae dupame isa yuu dake etete nyetami.

<sup>6</sup>“Mana tolatae dupa wata-minapu laka lao masetala, nee kaengema endakali dupa Goteme auu pisingi. Auu pisetae dupa mana tolatae dupame tumbatamopa katatami.

<sup>7</sup>“Endakali kondo kaeyao katengema dupa Goteme auu pisingi. Auu pisetae dupa Goteme kondo kaeyata.

<sup>8</sup>“Gote iki mona setao katengema endakali dupa Goteme auu pisingi. Auu pisetae dupame Gote kandatami.

<sup>9</sup>“Endakali mona setao katamana lao akema lengema dupa Goteme auu pisingi. Auu pisetae dupa Gotenya ikiningina latami.

<sup>10</sup>“Gotenya mana tolatae dupa minilyaminosa tanda nyingima endakali dupa Goteme auu pisingi. Kingdom kaiti-kisa singi doko auu pisetae dupanya.

<sup>11</sup>“Nyakamame namba wata-minilyaminosa, endakali dupame nyakama pii koo lata, tanda dyoo koeyaseta, sambo pii tata dupa pitaka lata pilyaminopa, Goteme nyakama auu pisingi. <sup>12</sup>Endakali dupame nyakama tanda dyoo koeyasetaminopa, yole andake mende kaiti-kisa setekelyamona lao masetala, nyakama eteke pyao mona yaepao kalyepape. Propeta wamba kateami dupa dopaka pyoo tanda maiyoo koeyasiamina” lea.

### Solepa Tii Pipaepa Dolaponya

#### Lao Kongali Leamo Doko

<sup>13</sup>“Nyakama yuu dakenya sole jepae kalyamino. Sole dokonya tende patamo doko, nyakamame aipa petala dee tende pisetamipi? Sole tende patae dokome mende napingi. Doko kamaka soo nepatala, endakalimi moko katao nepengema.

<sup>14</sup>“Nyakama yuu dakenya tii pyoo kalyamino. Yuu manda mendenya siti mende silya doko yalo pyoo nasingsi. <sup>15</sup>Endakali dupame lama kaiyepala, penge mendeme sanga pyambala naengema. Endakali andaka pititami dupa pitaka tii pisina lao toko-kisa panao setengema. <sup>16</sup>Dopaka pyoo, tii pipae nyakama-kisa silyamo doko endakali waka dupame kandena lao kalyepape. Dopa pitaminopa, nyakamanya kalai epe pitami dupa endakali dupame kandatala, nyakamanya Takange kaiti-kisa katenge doko kenge andake maitamina” lea.

#### Mana Setapae Dupanya Leamo Doko

<sup>17</sup>“Mosesanya loo dupapi, propeta dupame mana leami dupapi, dupa nambame nyoo nepalanya epeena lao masala naeyalapape. Dupa nambame nyoo nepalanya naepeo. Dupa angi jisialanya epeo. <sup>18</sup>Nambame nyakama kiningi langilyo: Yuupa kaitipa dolapo etala naeyatamopa, Mosesanya loo dupanya kuki etete mendaipi mende alu napita. Dupa alu napyoo soaka pao, dupa pitaka pyoo etatamo gii dokonya tuu lata. <sup>19</sup>Dopana, mana setapae datupanya kuki etete mende endakali mendeme yalatala,

#### Salt and Light

<sup>13</sup>“You are the salt of the earth, but if salt loses its flavor, with what shall it be seasoned? It is no longer fit for anything but to be thrown out and trampled under people's feet.

<sup>14</sup>“You are the light of the world. A city set on a hill cannot be hidden, <sup>15</sup>nor do people light a lamp and put it under a basket, but on a lampstand, and it shines for all who are in the house. <sup>16</sup>Let your light shine before others in such a way that they may see your good works and glorify your Father in heaven.

#### Christ Fulfills the Law and the Prophets

<sup>17</sup>“Do not think that I have come to abolish the Law or the Prophets. I have not come to abolish them, but to fulfill them. <sup>18</sup>For truly I say to you, until heaven and earth pass away, not one letter or stroke of a letter will by any means pass from the law until all is accomplished. <sup>19</sup>Therefore



whoever does away with one of the least of these commandments and teaches others to do likewise will be called least in the kingdom of heaven, but whoever does and teaches them will be called great in the kingdom of heaven. <sup>20</sup>For I tell you, unless your righteousness surpasses that of the scribes and Pharisees, you will certainly not enter the kingdom of heaven.

#### Anger

<sup>21</sup>“You have heard that it was said to those of old, ‘You shall not murder,’ and, ‘Whoever murders will be subject to judgment.’ <sup>22</sup>But I say to you that everyone who is rashly angry with his brother will be subject to judgment. Whoever says to his brother, ‘You idiot,’ will be subject to the Sanhedrin. And whoever says, ‘You fool,’ will be subject to the fires of hell. <sup>23</sup>So if you are offering your gift at the altar and there remember that your brother has something against you, <sup>24</sup>leave your gift there before the altar and go. First be reconciled to your brother, and then come and offer your gift.

endakali waka dupame dopaka pyoo ya-lena lao mana lamaitamo doko, kingdom kaiti-kisa singi dokonya baa kenge nasingi, etete daana latami. Dopaka doko, endakali mendeme mana setapae datupa wata-minatala, endakali waka dupame dopaka pyoo wata-minina lao mana lamaitamo doko, kingdom kaiti-kisa singi dokonya baa kenge andake singina latami. <sup>20</sup>Nambame nyakama langilyo: Mosesanya loo mana nyepaepi, Parasipi dupa ita minao nyakamame mana tolatae dupa minala naeyatamino doko, kingdom kaiti-kisa singi dokonya nyakama kolandala naeyatamina” lea.

#### Imbu Kaenge Dokonya Leamo Doko

<sup>21</sup>“Embame endakali pyao kumasala naeyape. Pyao kumaseta endakali dokokisa tenge setapala tanda maipengena’ lao, wamba nyakamanya yumbange dupa lamaiyami doko nyakamame siami. <sup>22</sup>Dopaka doko, nambame nyakama dapa langilyo: Akali mendeme baanya kaiminingi mende yapa imbu kaeyatamo doko, baa-kisa tenge setapala baa tanda maipenge. Akali mendeme baanya kaiminingi mende pii koo latamo doko, kote andake dokome baa-kisa tenge setapala baa tanda maipenge. Akali mendeme endakali mende kyakaengena latamo doko, baa itate tao katenge ele panda koo dokonya pupenge. <sup>23</sup>Dopana, embame Gote kundi maiya alta tengesa patenopa, embanya kaiminingi mendeme emba imbu kaelyamona lao masepae epeakandeno dokopa, <sup>24</sup>embanya kundi maiyanya piti doko alta tengesa dosa setapala, wambao embanya kaiminingi doko katata dokonya pupala, pii lao tolalalapape. Tolasetala kundi doko maiya

pilyepe. <sup>25</sup>Emba kotimi lata endakali doko-pipa kote laa pao pituu, kaitinisa embame yapa baanya mona auu pisa-kamaipi. Dopa napitino doko, baame emba laminao pao jasa doko maita-mopa, jasa dokome emba yanda singi doko maita. Dokopa yanda singi dokome emba anjinya pyandata. <sup>26</sup>Anjetae paliu, koteme maipi latami dutupa maiyoo eta-tenopa, emba mokatamina lao nambame emba kiningi langilyona” lea.

**Kepo Kolapu Laka Lao Masingi  
Dokonya Leamo Doko**

<sup>27</sup>“ ‘Embame kepo kolala naeyape’ lapae singi doko nyakamame siami. <sup>28</sup>Dopaka doko, nambame nyakama dapa langilyo: Akali mendeme enda mende lengeme kandatala, moname nyipu laka lao masilya dokome angi kepo kolelyamosa pingi. <sup>29</sup>Dopana, embanya lenge tolaetename emba koo pyaale lao mapusia-kandeno doko, lukunya nepape. Embanya yongenya katenge dupanya mendai mende lukunya nepateno doko auu pita. Embanya yonge doko pitaka ele panda koo dokonya soo pyandatamo doko auu napita. <sup>30</sup>Embanya kingi tolaetename emba koo pyaale lao mapusia-kandeno doko, kepunya nepape. Embanya yongenya katenge dupanya mendai mende nepateno doko auu pita. Embanya yonge doko pitaka ele panda koo dokonya soo pyandatamo doko auu napitana” lea.

<sup>25</sup>Make friends with your adversary quickly while you are on the way with him, lest your adversary hand you over to the judge, and the judge hand you over to the guard, and you be thrown into prison. <sup>26</sup>Truly I say to you, you will certainly not come out of there until you have paid the last penny.

**Adultery**

<sup>27</sup>“You have heard that it was said, ‘You shall not commit adultery.’ <sup>28</sup>But I say to you that everyone who looks at a woman to lust after her has already committed adultery with her in his heart. <sup>29</sup>So if your right eye causes you to stumble, pluck it out and throw it away from you. For it is better for you to have one of your members perish, than for your whole body to be thrown into hell. <sup>30</sup>And if your right hand causes you to stumble, cut it off and throw it away from you. For it is better for you to have one of your members perish, than for your whole body to be thrown into hell.

### Divorce

<sup>31</sup>“It was also said, ‘Whoever divorces his wife must give her a certificate of divorce.’ <sup>32</sup>But I say to you that whoever divorces his wife, apart from a matter of fornication, makes her commit adultery. And whoever marries a divorced woman commits adultery.

### Oaths

<sup>33</sup>“Again, you have heard that it was said to those of old, ‘You shall not break an oath, but shall keep your oaths to the Lord.’ <sup>34</sup>But I say to you, do not swear at all, neither by heaven, for it is the throne of God; <sup>35</sup>nor by the earth, for it is the footstool of his feet; nor by Jerusalem, for it is the city of the great King. <sup>36</sup>Neither shall you swear

### Enda Yakinenge Dokonya

#### Leamo Doko

<sup>31</sup>“‘Akali mendeme baanya enda doko yakinao pituu, enda yakinenge pepa mende pyao maipengena’ lapae silyamo. <sup>32</sup>Dopaka doko, nambame nyakama dapa langilyo: Akali mendenya enda dokome kepo kolala naelyamopa, akali dokome enda doko yakinelyamopa, enda doko akali waka mendenya pelya dokome, akali wambatae doko mambele enda doko kepo kolenge. Akali mendenya enda yakinatae mende akali mendeme nyilya dokome baa kepoaka kolengena” lea.

### Kiningi Etete Pitona Lenge

#### Dokonya Leamo Doko

<sup>33</sup>“‘Embanya pii dupa kyeto tasalanya, Kamongonya kenge doko latala, embame kiningi etete mende pitona late doko, kaeyala naeyao lateli pipi’ lao, wamba nyakamanya yumbange dupa lamaiyami doko nyakamame siami. <sup>34-35</sup>Dopaka doko, nambame nyakama dapa langilyo: Kaiti doko Gote petenge toko dokona, kaitinya kenge doko latala, kiningi etete mende pitona laa naeyape. Yuu dake Gotenya moko setenge toko dokona, yuu dakenya kenge doko latala, kiningi etete mende pitona laa naeyape. Jerusalema doko Kiji Andake dokonya siti dokona, Jerusalema kenge doko latala, kiningi etete mende pitona laa naeyape. Embanya pii late doko kyeto tasalanya, dopale mende kenge laa naeyape. Etete daa. <sup>36</sup>Embanya iti pumbuti mende kapo jina laa naeyate. Iti kapo mende pumbuti jina laa naeyateakana, embanya pii late

5:31-32 Matyu 19:9; Make 10:11-12; Luku 16:18; 1 Kor 7:10-11

5:31 Diut 24:1-4; Matyu 19:7; Make 10:4 5:33 Lep 19:12; Nambaa 30:2; Diut 23:21

5:34-35 Sam 48:2; Ais 66:1; Matyu 23:22; Jem 5:12

doko kyeto tasalanya, embame langalu minatala kiningi etete mende pitona laa naeyape. <sup>37</sup>Pii kyeto tasalanya waipa sinyoo pii lelyamino dupa koo akali dokome waipa sinyingina, embame mende pitona lateno doko, pitona iki lape. Mende napitona lateno doko, napitona ikiaka lape” lea.

### **Itingi Yanu Pingi Dokonya**

#### **Leamo Doko**

<sup>38</sup>“ ‘Akali mendeme embanya lenge lukutamopa, itingi lengeaka lukupi. Nenge longatamopa, itingi nengeaka longape’ lapae singi doko nyakamame siami. <sup>39</sup>Dopaka doko, nambame nyakama dapa langilyo: Endakali mendeme emba-kisa koo mende pia-kandeno doko, pina kaeyape. Endakali mendeme embanya wakena tolaetena kingi kapeme pia-kandeno doko, yangitena apata pina maipi. <sup>40</sup>Endakali mendeme embanya yonge pee isa pingi doko nyotoo lao emba kotimi lea-kandeno dokopa, yonge pee kisa pingi doko apata baa maipi. <sup>41</sup>Akali mendeme emba pyalanya latala, pinju soo tengesa amasa pao mapa lea-kandeno dokopa, londatili pao mapape. <sup>42</sup>Endakali mendeme emba-kisa dopale mende tee latamopa, embame maipi. Endakali mendeme emba-kisa yanu tee latamopa, embame daa nalape” lea.

### **Yandapipi Dupa Auu**

#### **Kaeyapengena Leamo Doko**

<sup>43</sup>“ ‘Embanya patali maki dupa auu kaeyapala, embanya yandapipi dupa imbu kaeyape’ lapae singi doko nyakamame siami. <sup>44</sup>Dopaka doko, nambame nyakama dapa langilyo: Nyakamanya

by your head, for you cannot make one hair white or black. <sup>37</sup>But let your ‘Yes’ be ‘Yes’ and your ‘No’ be ‘No’; for whatever is more than these is from the evil one.

### **Retaliation**

<sup>38</sup>“You have heard that it was said, ‘An eye for an eye and a tooth for a tooth.’ <sup>39</sup>But I say to you, do not resist one who is evil. Rather, if anyone slaps you on the right cheek, turn to him the other also. <sup>40</sup>If anyone wants to sue you and take away your tunic, let him have your cloak also. <sup>41</sup>And if anyone presses you into service for one mile, go with him two. <sup>42</sup>Give to him who asks of you, and do not turn away from him who wants to borrow from you.

### **Love for Enemies**

<sup>43</sup>“You have heard that it was said, ‘You shall love your neighbor and hate your enemy.’ <sup>44</sup>But I say

to you, love your enemies, bless those who curse you, do good to those who hate you, and pray for those who mistreat you and persecute you, <sup>45</sup>so that you may be sons of your Father in heaven. For he makes his sun rise on the evil and the good, and sends rain on the righteous and the unrighteous. <sup>46</sup>For if you love those who love you, what reward do you have? Do not even the tax collectors do the same? <sup>47</sup>And if you greet only your friends, what are you doing that is out of the ordinary? Do not even the tax collectors do that? <sup>48</sup>You therefore shall be perfect, just as your Father in heaven is perfect.

#### Giving to the Needy

**6** <sup>1</sup>“Be careful not to give to the needy in front of others to be seen by them, otherwise you have no reward with your Father in heaven. <sup>2</sup>So when you give to the needy, do not sound a trumpet before you, as the hypocrites do in the synagogues and in the streets, so that they may

yandapipi dupa auu kaeyalapape. Nyakama Goteme koeyasina latami endakali dupa pii epe lamaiyepape. Nyakama imbu kaeyatami endakali dupa auu pi-salapape. Nyakama pii koo lao tanda dyoo koeyasetami dupanya loma sakamaiyepape. <sup>45</sup>Dopa pitami dokome, nyakamanya Takange kaiti-kisa katenge dokonya nyakama ikiningi katatami. Baame endakali koopi, epepi dupa pitaka-kisa baanya niki doko tapina lenge. Baame endakali mana tolatae miningipi, mana koo miningipi dupa pitakanya lao aiyuu epena lenge. <sup>46</sup>Nyakama auu kaeyatami endakali dupaka nyakamame auu kaeyatamino doko, yole aipale mende nyetami? Takisa nyingi dupame dopaka napingimape? <sup>47</sup>Nyakamanya kaita miningipi dupaka nyakamame mambo pyao lanyetamino doko, mana aipale mendeme endakali waka dupa ita minatami? Takisa nyingi dupame dopaka napingimape? <sup>48</sup>Nyakamanya Takange kaiti-kisa katenge doko etete tolataena, nyakama etete tolataeyaka kalyepape” Jisasame lea.

#### Daa Jepae Dupa Nisingi Dokonya Leamo Doko

**6** <sup>1</sup>Jisasame lao pituu, “Endakali dupame kandena lao nyakamame endakali tipya dupa panao maitamino doko, nyakamanya Takange kaiti-kisa katenge dokome nyakama yole mende nanditana, kandao kalyepape. <sup>2</sup>Mana tolatae miningipi manemane pingima endakali dupame nyakama lalyimili lao masetala, lotuu andapi, taononya kaitini yakanepi, dupanya endakali daa jepae dupa panao maingima. Nambame

nyakama kiningi langilyo: Dopa pingima endakali dupame nyakamanya yole doko nyepelyaminona, embame dopa napipi. <sup>3-4</sup>Embame endakali daa jepae dupa kingi tolaetename maiyoo pituu, kingi koeyatename nakandena lao yalo pyoo maipi. Dopa pitinopa, yalo pyoo pingi dupa kandenge, embanya Takange dokome emba yole mende panao ditana” lea.

### Loma Mana Lamaiyamo Doko

<sup>5</sup>“Embame loma sete gii dokopa, endakali mana tolatae miningi manemane pingima dupame loma singimali pyoo sala naeyape. Dupame lotuu andapi, taononya kaitini kembopi dupanya katao, endakali dupame kandena lao loma simu laka lao masingima. Nambame nyakama kiningi langilyo: Dopa pingima endakali dupanya yole dupa nyepelyamino. <sup>6</sup>Dopana, embame loma salanya, embanya palenge panda dokonya pupala, kaita pai lape. Dopa petala, embanya Takange yalo pyoo katenge doko loma sepe. Dopa pitinopa, yalo pyoo pingi dupa kandenge, embanya Takange dokome emba yole mende panao dita.

<sup>7</sup>“Akali tata waka dupame loma londe pyoo silyami dokonya, dokaitanya gote dupame sekelyaminona lao masetala, loma soo pituu pii lelyami dutupaka lati singima. Dopa pingimana, nyakamame loma soo pituu dopa napyepape. <sup>8</sup>Nyakamame tee laa naelyaminopa, nyakamanya Takange dokome nyakama daa jilyamo dupa masingina, akali tata waka dupame loma singimali pyoo nyakamame loma sala naeyalapape. <sup>9</sup>Nyakamame dapa lao loma salapape: Naimanya Takange

be praised by others. Truly I say to you, they have received their reward. <sup>3</sup>But when you give to the needy, do not let your left hand know what your right hand is doing, <sup>4</sup>so that your giving may be in secret. Then your Father who sees in secret will himself reward you openly.

### Prayer

<sup>5</sup>“When you pray, do not be like the hypocrites. For they love to pray standing in the synagogues and at the street corners so that they may be seen by others. Truly I say to you, they have received their reward. <sup>6</sup>But when you pray, go into your inner room, shut your door, and pray to your Father who is in secret. Then your Father who sees in secret will reward you openly.

<sup>7</sup>“And when you pray, do not babble on repetitiously like the Gentiles do, for they think they will be heard because of their use of many words. <sup>8</sup>Do not be like them, for your Father knows what you need before you ask him. <sup>9</sup>Pray then like this: Our Father in heaven, hallowed be

your name. <sup>10</sup>Your kingdom come. Your will be done, on earth as it is in heaven. <sup>11</sup>Give us this day our daily bread. <sup>12</sup>And forgive us our debts, as we forgive our debtors. <sup>13</sup>And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For yours is the kingdom and the power and the glory forever. Amen. <sup>14</sup>For if you forgive others their trespasses, your heavenly Father will also forgive you. <sup>15</sup>But if you do not forgive others their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses.

### Fasting

<sup>16</sup>“When you fast, do not be gloomy like the hypocrites, for they disfigure their faces so that they may be seen by others that they are fasting. Truly I say to you, they have received their reward. <sup>17</sup>But when you fast, anoint your head and wash your face, <sup>18</sup>so that you may not be seen by others to be fasting, but

kaiti-kisa katenge, embanya kenge doko auu pyoo lapa lape. <sup>10</sup>Embanya kingdom doko epena lape. Kaiti-kisa embanya masingili pingima, dopaka pyoo isa yuu dakenya pyepa lape. <sup>11</sup>Indupa napenge nee dupa embame naima dipi. <sup>12</sup>Naima koo pingilyamino dupanya yanu dupa kaelyamanona, embame naimanya koo dupanya yanu dupa kaeyakape. <sup>13</sup>Koo pyepale lao makande pingi dupanya naima laminao napupi. Koo akali dokonya kinginya embame naima pyoo nyepe. Kingdom dokopi, kyeto dokopi, tii pipae dokopi, dutupa tanga-tangapi embanyaka. Doko kiningi. <sup>14</sup>Nyakamame endakali dupanya koo dupa kame sakamaitamino doko, nyakamanya Takange kaiti-kisa katenge dokome nyakamanya koo dupa kame sakataka. <sup>15</sup>Nyakamame endakali dupanya koo dupa kame sakamaiya naeyatamino doko, nyakamanya Takange dokome nyakamanya koo dupa kame sakala naeyatakana” lea.

### Loma Soo Nee Nanao Katenge Dokonya Leamo Doko

<sup>16</sup>“Nyakamame loma soo nee nanao katao, mana tolatae miningi manemane pingima dupame pingimali pyoo, enomba kumala naeyalapape. Dokaita nee nanao kalyamini-lamo lao endakali dupame kandena lao, dokaita enomba kumapae paengema. Dopa pingima endakali dupame nyakamanya yole doko nyepelyaminona lao nambame nyakama kiningi langilyo. <sup>17-18</sup>Emba loma soo nee nanao katatenopa, emba nee nanao kalyenona lao endakali waka dupame nakandenya, embanya Takange yalo pyoo katenge dokome iki kandena lao, embanya aiyomba weleme kai pyatala,

embanya lenge-lyaapi wasa pyatala ka-tape. Dopa pitinopa, yalo pyoo pingi dupa kandenge, embanya Takange do-kome emba yole mende ditana” lea.

**Oapi Epe Dupa Kaiti-Kisa  
Setenge Dokonya Leamo Doko**

19“Isa yuu dakenya oapi epe setelya-mino dupa neneme nao koeyasingi. Dupa kaa tao koengeaka. Pake nenge dupame anda kalupala pake nyingimakana, nyakamanya oapi epe dupa isa yuu dakenya setala naeyalapape. 20Kaiti-kisa oapi epe setelyamino dupa neneme nao koeyasala naenge. Dupa kaa tao koeyala naenge-aka. Pake nenge dupame anda kalupala pake nanyingimakana, nyakamanya oapi epe dupa kaiti-kisa setalapape. 21Nyakamanya oapi epe dupa setenge panda dokonyaka nyakamanya mona yukuu setengemana” lea.

**Lenge Doko Yongenya Lama  
Dokona Leamo Doko**

22“Lenge doko yongenya lama doko. Emba lenge mendai iki tao katateno doko, embanya yonge doko pitaka tii pipaeme tumbatamopa katate. 23Dopaka doko, emba lenge lapo tao katateno doko, embanya yonge doko pitaka iminjetaeme tumbatamopa katate. Emba-kisa tii pipae silyamo lao sekelyeno doko angi iminjetae-tamo doko, iminjetae doko etete andake mende setana” lea.

**Kamongo Lapomanya Kalai  
Pyakamaiya Naeyapengena  
Leamo Doko**

24“Endakali mendeme kamongo lapomanya kalai pyakamaiya naeyapenge.

by your Father who is in secret. Then your Father who sees in secret will reward you.

**Lay Up Treasures  
in Heaven**

19“Do not lay up for yourselves treasures on earth, where moth and rust destroy, and where thieves break in and steal. 20But lay up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust destroys, and where thieves do not break in or steal. 21For where your treasure is, there will your heart be also.

**The Lamp of  
the Body**

22“The lamp of the body is the eye. If then your eye is clear, your whole body will be full of light. 23But if your eye is bad, your whole body will be full of darkness. If then the light within you is darkness, how great is the darkness!

**You Cannot Serve  
Two Masters**

24“No one can serve two masters, for either



he will hate the one and love the other, or he will be devoted to the one and despise the other. You cannot serve God and money.

### Anxiety

<sup>25</sup>“Therefore I tell you, do not be anxious about your life, what you will eat and what you will drink, or about your body, what you will wear. Is not life more than food and the body more than clothing? <sup>26</sup>Look at the birds of the sky: They do not sow or reap or gather into barns, yet your heavenly Father feeds them. Are you not of more value than they? <sup>27</sup>Which of you by being anxious can add a single moment to your span of life? <sup>28</sup>And why are you anxious about clothing? Consider the lilies of the field, how they grow: They do not toil or spin, <sup>29</sup>yet I tell you that not even Solomon in all his glory was clothed like one of these. <sup>30</sup>Now if God so clothes the grass of the field, which is alive today and tomorrow is thrown into

Lapomanya kalai pyakamaitamo doko, baame mende doko maka kaeyapala, mende doko auu kaeyata. Daa-tamo doko, mende doko mona setapala, mende doko maka kaeyata. Dopana, nyakamame Gotepa, munipa dolapo lapotanya kalai pyakamaiya naeyapengena” lea.

### Auu Pyoo Katapuli Lao Masingi Dokonya Leamo Doko

<sup>25</sup>“Tenge dokonya nambame nyakama dapa langilyo: Nyakama auu pyoo kata-mana lao masetala, nyakamame neepi, endakipi dupa anja-tae namanape, yonge pee anja-tae pimanape lao masepae longo nyala naeyalapape. Lete katenge doko nee nenge dopale daa. Yonge doko yonge pee pingi dopale daaka. <sup>26</sup>Nyakamame yaka ketae paenge dupa kanjepape. Dupame ee pokala naengema. Dupame nee mandyoo setenge anda dupanya nee nyoo setala naengemaka. Dopaka doko, nyakamanya Takange kaiti-kisa katenge dokome dupa nee maingi. Nyakamame yaka dupa ita minao kalya naelyamipi? <sup>27</sup>Nyakamanya mendeme auu pyoo kapapuli lao masepae longo nyete dokome, embanya lete katenge dokonya yuu gii mendai waipa setepe? <sup>28</sup>Aipuma nyakamame yonge pee anja-tae pimanape lao masepae longo nyilyami? Eenya palao dii dupa dopa pyoo andengena lao masalapape. Dupame kalai mende napingima. Yonge peepi mende wasala naengemaka. <sup>29</sup>Dopaka doko, Solomoneme baanya yati tata epe dupa pitakame yati pia dupanya, palao dii auu pilyamo dopale mendeme baa yati napiana lao nambame nyakama langilyo. <sup>30</sup>Palao taita kepao yangapenge, indupa dii pilyamo dupa Goteme yati pi-singi. Dopa pingina, yongenya pipenge

dupa Goteme nyakama ditana, aipuma nyakamame baa kuki tungi pilyami? <sup>31</sup>Nyakamame neepi, endakipi dupa anja-tae namanape, yonge pee anja-tae pimanape lao masepae longo nyala nae-yalapape. <sup>32</sup>Akali tata waka dupame dopale dupa kutingima. Dopaka doko, nyakamanya Takange kaiti-kisa katenge dokome nyakama daa jilyamo dupa pitaka kandenge. <sup>33</sup>Dopana, nyakamame Gotenya kingdom dokopa, baanya mana tolatae dokopa, dolapo wambao kutalapape. Dopa pitaminopa, nyakama nyepenge dupa pitaka baame dita.

<sup>34</sup>“Nyakamame taitanya lao masepae longo nyala naeyalapape. Taita kenda ipata dupa taita sepenge. Indupa kenda ipata dupa indupaka sepengena” Jisasame lea.

### Endakali Yapala Naeyalapape Leamo Doko

**7**<sup>1</sup>Jisasame lao pituu, “Nyakamame endakali dupa yapala naeyalapape. Dokopa Goteme nyakama yapala naeyatata. <sup>2</sup>Nyakamame endakali mende-kisa tenge setatamili pyoaka, Goteme nyakama-kisa tenge setata. Nyakamame endakali mende yapatamino doko, makande mendai dokomeaka Goteme nyakama yapata. <sup>3</sup>Embanya lengenya ita lyoo andake sipya doko nakandao, aipuma embanya kaiminingi dokonya lengenya kuni yakane sipya doko kanda-kamailiyi? <sup>4</sup>Embanya lengenya ita lyoo andake mende setamopa, aipa petala embanya kaiminingi doko lamaiyoo, ‘Embanya lengenya kuni yakane mende

the oven, will he not much more clothe you, O you of little faith? <sup>31</sup>Therefore do not be anxious, saying, ‘What will we eat?’ or, ‘What will we drink?’ or, ‘What will we wear?’ <sup>32</sup>For the Gentiles seek after all these things, and your heavenly Father knows that you need them all. <sup>33</sup>But seek first the kingdom of God and his righteousness, and all these things will be added to you.

<sup>34</sup>“Therefore do not be anxious about tomorrow, for tomorrow will be anxious about its own things. Sufficient for the day is its own trouble.

### Judging Others

**7**<sup>1</sup>“Do not judge, so that you will not be judged. <sup>2</sup>For with the judgment you pronounce you will be judged, and with the measure you use it will be measured to you. <sup>3</sup>Why do you see the speck in your brother's eye, but do not consider the beam in your own eye? <sup>4</sup>Or how will you say to your brother, ‘Let me take the speck out of your eye,’ when there is a beam in your own eye? <sup>5</sup>Hypocrite!

First take the beam out of your own eye, and then you will see clearly to take the speck out of your brother's eye.

<sup>6</sup>“Do not give what is holy to dogs, and do not throw your pearls before pigs, lest they trample them with their feet, and then turn and tear you to pieces.

#### Ask, Seek, Knock

<sup>7</sup>“Ask, and it will be given to you; seek, and you will find; knock, and it will be opened to you.

<sup>8</sup>For everyone who asks receives, and he who seeks finds, and to him who knocks it will be opened.

<sup>9</sup>Or what man is there among you, who, if his son asks him for bread, will give him a stone; <sup>10</sup>and if he asks for a fish, will give him a serpent? <sup>11</sup>If you then, being evil, know how to give good gifts to your children, how much more will your Father in heaven give good things to those who ask him!

silyamona, nyakatoo kae' late? <sup>5</sup>Emba mana tolatae miningi manemane pingi dokome, wambao embanya lengenya ita lyoo andake silyamo doko nyoo nepape. Dokopa emba lenge auu pyoo tao, embanya kaiminingi dokonya lengenya kuni yakane seta doko nyoo nepakamaiti.

<sup>6</sup>“Nyakamame Gotenya latae dupa yana namaiyepape. Maitamino doko, yana dupame kapilyetala nyakama nao titi pyao nepatami. Nyakamanya mamaku epe dupa mena katatami dokonya pyale nalalapape. Pyale latamino doko, mena dupame moko katao longao nepatamina” lea.

#### Tee Lao Kutao Anda Kaita Gata-Gata Lapape Leamo Doko

<sup>7-8</sup>“Tee lelyami endakali dupa pitakame nyingima. Kutilyami endakali dupa pitakame kutao kandengema. Anda kaita gata-gata lelyami endakali dupa pitakanya anda kaita lumbakamaingi. Dopana, nyakamame tee lataminopa nyakama ditana, tee lapape. Kutataminopa kutao kandatamina, kotalapape. Anda kaita gata-gata lataminopa lumbakatana, anda kaita gata-gata lapape. <sup>9</sup>Embanya wane dokome breta natoo latamopa, embame kana mende nena lao maitipi? <sup>10</sup>Pisa natoo latamopa, embame kanopato<sup>†</sup> mende nena lao maitipi? <sup>11</sup>Nyakama koo pingima dupame nyakamanya wane dupa oapi epe maingi mana doko kandengema-tamo doko, nyakamanya Takange kaiti-kisa katenge dokome nyakama ita minao, baa-kisa tee latami endakali dupa oapi epe maipenge dupa maita.

---

<sup>†</sup> 7:10 Juu dupa kanopato nanengema.

12“Mosesanya loo dupapi, propeta dupame mana leami dupapi, dupanya pii tenge angi doko dake: Endakali waka dupame nyakamanya pyakamili lao masetami dopaka pyoo, nyakamame endakali waka dupanya pyakamaiye-pape” lea.

**Lome Kaita Tambukinatae  
Dokonya Leamo Doko**

13-14“Koenge panda dokonya penge lome kaita doko pee lapae. Kaitini dokonya endakali longo lekeleke natao pengema. Lete katenge panda dokonya penge lome kaita doko tambukinatae. Kaitini dokonya lekeleke tao pupenge. Endakali kukimi kaitini doko kutao kandengemana, nyakama lome kaita tambukinatae dokonya kolandalapape” lea.

**Sambo Propeta Dupa Wandyyoo  
Kalyepape Leamo Doko**

15“Sambo propeta dupanya mona andaka yana kapu jetae katatamopa, sipisipi yonge nyoo petala, nyakama katatami dokonya ipatamina, kandao kalyepape. 16Dokaitanya mana minatami dupa nyakamame kandatala, dupa dopale-lamo lao masetami. Ikililyambu kende dupanya getepe dii lyingipi, pande maku ita dupanya piki dii lyingi? 17-18Ita epe dupame dii koo namandenge. Ita koo dupame dii epe namandengeaka. Ita epe dupa pitakame dii epeaka mandenge. Ita koo dupa pitakame dii koaka mandenge. 19Dii epe namandenge ita dupa pitaka

12“Therefore whatever you wish that others would do to you, do the same also to them, for this is the Law and the Prophets.

**The Narrow Gate**

13“Enter through the narrow gate, for wide is the gate, and broad is the way that leads to destruction, and there are many who enter through it. 14How narrow is the gate, and restricted the way that leads to life, and there are few who find it!

**Beware of False  
Prophets**

15“Beware of false prophets, who come to you in sheep's clothing but inwardly are ravenous wolves. 16By their fruits you will know them. Do people gather grapes from thorns, or figs from thistles? 17In the same way, every good tree produces good fruit, but a bad tree produces bad fruit. 18A good tree cannot produce bad fruit, neither can a bad tree produce good fruit. 19Every tree that does not produce

good fruit is cut down and thrown into the fire. <sup>20</sup>Therefore by their fruits you will know them.

### I Never Knew You

<sup>21</sup>“Not everyone who says to me, ‘Lord, Lord,’ will enter the kingdom of heaven, but only he who does the will of my Father in heaven. <sup>22</sup>Many will say to me on that day, ‘Lord, Lord, did we not prophesy in your name, and in your name cast out demons, and in your name do many miracles?’ <sup>23</sup>Then I will declare to them, ‘I never knew you; depart from me, you who practice lawlessness.’

### The Two Foundations

<sup>24</sup>“Everyone then who hears these words of mine and does them I will compare to a wise man who built his house on the rock. <sup>25</sup>The rain fell, the floods came, and the winds blew and beat on that house, but it did not fall, for it was founded on the rock. <sup>26</sup>But everyone who hears these words of mine and

pokapala, itatenya soo yangenge. <sup>20</sup>Dopana, sambo propeta dupanya mana minatami dupa nyakamame kandatala, dupa dopale-lamo lao masetamina” lea.

### Nambame Nyakama Nakandengena Latona Leamo Doko

<sup>21</sup>“Namba lao, ‘Kamongo, Kamongo’ lengema endakali dupa pitaka kingdom kaiti-kisa singi dokonya kolandala naeyatami. Nambanya Takange kaiti-kisa katenge dokome masingili pingima endakali dupa iki kolandatami. <sup>22</sup>Yuu etatamo gii dokopa, endakali longome namba langyoo, ‘Kamongo, Kamongo, naimame embanya kenge dokonya tanga dopale mende pitana lao pii lamaiyama. Naimame embanya kenge dokonya imambu koo longo mendapu watao piama. Naimame embanya kenge dokonya mirakolo longo mendapu piamakana’ latami. <sup>23</sup>Dokopa nambame dokaita panao lamaiyoo, ‘Nambame nyakama etete nakandengena, nyakama Gotenya loo yalengema dupa namba yakinatala pupa’ latona” lea.

### Akali Lapomame Anda Lapoma Piambina Lao Kongali Leamo Doko

<sup>24</sup>“Nambame pii langilyo datupa sepala wata-miningima endakali dupa pitaka, akali masepae epe palenge mendeme yuu kyeto mendenya anda piamo dopale. <sup>25</sup>Baame yuu kyetonya muku minapala anda piamo dokonya, poo kyeto joo lata, aiyuu ipata, endaki lyoo ipata piampopa, anda doko takyala naeya. <sup>26</sup>Nambame pii langilyo datupa sepala wata-minala naengema endakali dupa pitaka, akali masepae epe

napalenge mendeme endaki keenya anda piamo dopale. <sup>27</sup>Baame endaki keenya anda piamo dokonya, poo kyeto joo lata, aiyuu ipata, endaki lyoo ipata piamopa, anda doko pyao takia. Takiamo dokome, oapi dupa pitaka koeyana” Jisasame lea.

<sup>28-29</sup>Jisasame mana lea dupa, Mosesanya loo mana nyepae dupame lengemali pyoo laa naenya, mana la-  
penge kyeto doko baa-kisa singi joo lea. Tenge dokonya, baame pii dutupa lao etapeamopa, endakali kambu dupame sepala paka kaeyao walu leami.

#### Akali Mendenya Kopetali Mee Jakamaiyamo Doko

**8**<sup>1</sup>Jisasa baa yuu manda doko yakina-  
tala lanao epeamopa, endakali kambu longome baa watao epeami. <sup>2</sup>Dokopa akali kopetali mendeme Jisasa katea dosa ipao luma lakapala baa lamaiyoo, “Kamongo, embame nambanya yaina dake mee jetala, pyoo wasepae kalyale lao maseteno doko, yaina dake mee jakatenopa, namba pyoo wasepae kalyapona” lea. <sup>3</sup>Dopa leamopa, Jisasame akali doko kingimi watandatala lao pituu, “Emba pyoo wasepae kalyale lao masetala, nambame embanya yaina doko mee jina lelyona” lea. Dopa lalu piamopa, akali dokonya kopetali doko etea. Etape-  
amopa baa pyoo wasepae katea. <sup>4</sup>Dokopa Jisasame baa lamaiyoo, “Nambame embanya pyakalo doko mende lamaiya naenya, prisa dokome emba kandena puu. Pupala Mosesame mana seteali pyoo embame dopale mende Gote kundi mai-  
tinopa, endakali dupame embanya yaina doko etapya-lamo lao kandenana” lea.

does not do them will be compared to a foolish man who built his house on the sand. <sup>27</sup>The rain fell, the floods came, and the winds blew and beat against that house, and it fell, and great was its fall.”

<sup>28</sup>When Jesus finished saying these things, the crowds were astonished at his teaching, <sup>29</sup>because he was teaching them as one who had authority, and not as the scribes.

#### Jesus Cleanses a Man with Leprosy

**8**<sup>1</sup>When Jesus came  
down from the mountain, large crowds followed him. <sup>2</sup>And behold, a leper came and bowed down before him, saying, “Lord, if you are willing, you can make me clean.” <sup>3</sup>So Jesus stretched out his hand and touched him, saying, “I am willing; be made clean.” Imme-  
diately his leprosy was cleansed. <sup>4</sup>Then Jesus said to him, “See that you tell no one, but go show yourself to the priest, and offer the gift that Moses commanded, as a testi-  
mony to them.”

**Jesus Heals  
a Centurion's  
Servant**

<sup>5</sup>When Jesus entered Capernaum, a centurion came to him and pleaded with him, <sup>6</sup>saying, "Lord, my servant is lying paralyzed at home, suffering terribly." <sup>7</sup>Jesus said to him, "I will come and heal him." <sup>8</sup>But the centurion replied, "Lord, I am not worthy to have you enter under my roof, but just say the word, and my servant will be healed. <sup>9</sup>For I too am a man under authority, with soldiers under me. I say to this one, 'Go,' and he goes; and to another, 'Come,' and he comes; and to my servant, 'Do this,' and he does it." <sup>10</sup>When Jesus heard this, he was amazed and said to those who followed, "Truly I say to you, not even in Israel have I found such great faith. <sup>11</sup>I tell you that many will come from east and west, and recline with Abraham, Isaac, and Jacob at the banquet table in the kingdom of heaven, <sup>12</sup>but the sons of the kingdom will be cast into the outer darkness; in that place there will be weeping and

**Amii Isingi Mendenya Kalai Akali  
Mende Saka Nyiamo Doko**

<sup>5-6</sup>Jisasa Kapename pao pyakame-amopa, amii 100 isingi mende ipupala baa lamaiyoo, "Akali Andake, nambanya kalai akali mende yainame tanda andake nao, takyepae andaka silya-mona nisakatepe?" lao kyeto joo tee lea. <sup>7</sup>Dopa leamopa Jisasame baa lamaiyoo, "Nambame baa saka nyala ipatoana" lea. <sup>8</sup>Dokopa amii 100 isingi dokome baanya pii yanu pyakamaiyoo, "Akali Andake, namba akali koo mendena, emba nambanya andaka naipupi. Embame piimi iki latenopa, nambanya kalai akali doko saka paapomo. <sup>9</sup>Aipuma dopa lelyo? Nambanya isingi akali dokonya namba pundipundi katenge. Amii mendapu nambanya pundipundi katengemaka. Nambame dupanya mende pena lelyopa, baa penge. Dupanya mende epena lelyopa, baa epenge. Nambanya kalai akali mendeme kalai mende pina lelyopa, kalai doko pingina" lea. <sup>10</sup>Dopa leamopa, Jisasame pii doko sepala baa walu lea. Walu latala endakali baa watao epeami dupa lamaiyoo, "Nambame nyakama kiningi langilyo: Akali dakeme namba tungi pilyamoli pyoo, Israele mendeme namba tungi pyaminopa nambame nandapu. <sup>11</sup>Niki pyakaengesa tangepi, niki pambengesa tangepi, endakali longo dupa ipupala kingdom kaiti-kisa singi dokonya, Abraamepi, Aisakepi, Jekopepi dutupa-pipa nee nao pititamina lao nambame nyakama langilyo. <sup>12</sup>Dopaka doko, kingdom kaiti-kisa singi dokonya katatamina lao makande latae endakali dupa kamalya iminjetae dokonya watao

pyata. Panda dokonya endakali dupa ee lao, nenge giti-gato lao nao katatamina” lea. <sup>13</sup>Dopa latala Jisasame amii 100 isingi doko lamaiyoo, “Nambame pya-kalapeno lao masetala embame namba tungi pilyino dokonya-kaitaka pyaapomona puu” lea. Dopa lea gii dokopaka, baanya kalai akali doko saka pea.

### **Yaina Pyapae Longo Mee Jakamaiyamo Doko**

<sup>14</sup>Jisasa baa Pitanya andaka kolandeamopa, Pitanya enda imange doko yonge itaita piamopa yaina siamo kanda. <sup>15</sup>Kandatala baame enda dokonya kinginya watandeamopa, yonge itaita pia doko mee jia. Mee jeteamopa enda doko sakatatala, Jisasa nee nyoo maiya. <sup>16</sup>Yuu kuiyalanya piamopa, endakali mendapuame imambu koo paleta endakali longo mendapu laminao, Jisasa katea dokonya epeami. Dokopa Jisasame endakali dupa-kisa imambu koo palea dupa piimi watao pyata, yaina pyapae dupa pitaka mee jeta pyakamaiya. <sup>17</sup>Baame dopa pia dokome, propeta Aisaiyame lao pituu, “Naimanya yaina tata waka-waka dupa baame nyoo nepekeana” lapae singi doko angi jia.

### **Jisasa Watao Paeyamana Leamino Doko**

<sup>18</sup>Endakali kambu longome Jisasa baa katao kakopeamino kandatala, baanya disaipolo dupa Jisasame endaki pete dokonya omotena pena lea. <sup>19</sup>Dokopa Mosesanya loo mana nyepae mende Jisasa katea dokonya ipupala baa lamaiyoo, “Mana Lenge, emba paeyate dupanya nambame emba watao ipatoana” lea. <sup>20</sup>Dopa leamopa Jisasame baa lamaiyoo,

gnashing of teeth.” <sup>13</sup>Then Jesus said to the centurion, “Go; it will be done for you just as you have believed.” And his servant was healed in that hour.

### **Jesus Heals Many**

<sup>14</sup>When Jesus came into Peter's house, he saw Peter's mother-in-law lying in bed with a fever. <sup>15</sup>So he touched her hand, and the fever left her. Then she rose and began to serve him. <sup>16</sup>When evening came, many who were possessed by demons were brought to him, and he cast out the spirits with a word and healed all who were sick. <sup>17</sup>This was to fulfill what had been spoken by Isaiah the prophet: “He took our infirmities and bore our diseases.”

### **Would-Be Followers of Jesus**

<sup>18</sup>When Jesus saw the large crowds around him, he gave orders to depart to the other side of the sea. <sup>19</sup>Then a scribe came up and said to him, “Teacher, I will follow you wherever you go.” <sup>20</sup>Jesus said



to him, "Foxes have holes, and the birds of the sky have nests, but the Son of Man has nowhere to lay his head." <sup>21</sup> Then another of his disciples said to him, "Lord, let me first go and bury my father." <sup>22</sup> But Jesus said to him, "Follow me, and let the dead bury their own dead."

### Jesus Calms a Storm

<sup>23</sup> Then he got into the boat, and his disciples followed him. <sup>24</sup> And behold, a great storm arose on the sea, so that the boat was being swamped by the waves. But Jesus was asleep. <sup>25</sup> So the disciples came to him and woke him, saying, "Lord, save us! We are perishing!" <sup>26</sup> But he said to them, "Why are you afraid, O you of little faith?" Then he rose and rebuked the winds and the sea, and there was a great calm. <sup>27</sup> And the men were amazed, saying, "What kind of man is this, that even the winds and the sea obey him?"

"Yana kapu dupanya palenge yuli dupa singi. Yaka ketae paenge dupanya palenge anda dupa katenge. Dopaka doko, Akalinya Ikiningi dokonya palenge panda mende nasingina" lea. <sup>21</sup> Dokopa baanya disaipolo dupanya mendeme baa lamaiyoo, "Kamongo, wambao nambanya takange malu petala patoo kae" lea. <sup>22</sup> Dopa leamopa Jisasame baa lamaiyoo, "Endakali kumapae dupame nyakamanya kumapae yango dupa malu pina emba kaeyapala, namba watao ipu" lea.

### Poo Yale Mende Leamopa Kaena Leamo Doko

<sup>23</sup> Dopa latala Jisasa baa sipi mendenya pyakalyiamopa, baanya disaipolo dupame baa watao sipi dokonya pyakalyiami. <sup>24</sup> Pyakalyetala peaminopa, poo yale mende lao sakatea dokome, endaki buli pyapala, tandyoo sipi dokonya kolandea. Dopaka doko, Jisasa baa luu palea. <sup>25</sup> Paleamopa disaipolo dupame baa pyale tatala lao pituu, "Kamongo, naima kumalamane-lamona, embame naima pyoo nyaa" leami. <sup>26</sup> Dopa leaminopa Jisasame dokaita lamaiyoo, "Nyakama Gote kuki tungi pingima dupa, aipuma paka kaelyamipi?" lea. Dopa latala baa sakatatala, poo dokopa, endaki buli pia dokopa, dolapo kaena leamopa, kuki emapi mende napiambi. <sup>27</sup> Dokopa akali dokaitame walu latala lao pituu, "Endakipa, poopa dolapome apata baanya pii lapyali pilyambino doko, akali dake aipa pipaepe?" leami.

**Akali Lapomanya Imambu Koo  
Watao Pyakamaiyamo Doko**

<sup>28</sup>Endaki pete omotena, Geregesa tange dupanya yuu dokonya Jisasa pao pyakameamopa, akali imambu koo paleta lapoma endakali malu katenge dupanya paliu ipao baa kandanyambi. Akali dolapo etete kapu joo kalyambinosa, endakali mende kaitini dokonya-kaita napaengema. <sup>29</sup>Akali dolapome puu lao, lao pituu, “Gote Ikiningi Jisasa, embame naima aipa piti? Tanda andake dipenge gii seteamo doko ipa naeyamupa, embame naima wambao tanda andake dyaanya ae epelyepe?” leambi. <sup>30</sup>Kuki omosale mena kambu mende imu nao kateami. <sup>31</sup>Dokopa imambu koo dupame Jisasa kyeto joo tee lao, “Naima pupale lao pyao watate-tamo doko, mena dupa-kisa landa pyamana kae” leami. <sup>32</sup>Dopa leaminopa Jisasame dupa lamaiyoo, “Pupa” lea. Dopa leamopa, imambu koo dupame akali dolapo yakinatala, mena dupa-kisa landa piami. Landa pyateaminopa, mena kambu doko papatale mendenya-kaita lanao alo pyao pupala, endaki pete dokonya mangatala kumiami. <sup>33</sup>Dokopa mena setao kateami dupa paka siti dokonya pupala, imambu koo dupa palengema akali dolapo-kisa pia dupa pitaka endakali dupa lamaiyami. <sup>34</sup>Lamaitiaminopa, siti dokonya palengema endakali dupa pitakame Jisasa kandanyemana lao epeami. Ipupala dokaitame baa kandatala, dokaitanya yuu doko yakinatala pena lao kyeto joo leami.

**Jesus Heals  
Two Demon-  
Possessed Men**

<sup>28</sup>When Jesus came to the other side of the sea, to the region of the Gergesenes, two demon-possessed men met him, coming out of the tombs. They were so fierce that no one could pass by that way. <sup>29</sup>And behold, they cried out, “What do you have to do with us, Jesus, Son of God? Have you come here to torment us before the time?” <sup>30</sup>Now at a distance from them there was a herd of many pigs feeding. <sup>31</sup>So the demons begged Jesus, “If you cast us out, let us go into the herd of pigs.” <sup>32</sup>He said to them, “Go.” So they came out and went into the herd of pigs, and behold, the whole herd of pigs rushed down the steep bank into the sea and died in the water. <sup>33</sup>Those who had been feeding the pigs then ran off, went into the city, and reported everything, including what had happened to the demon-possessed men. <sup>34</sup>And behold, the whole city went out to meet Jesus. And when they saw him, they begged him to depart from their region.

**Jesus Heals a  
Paralytic**

**9**<sup>1</sup>After getting into the boat, Jesus went back across the sea and came to his own city. <sup>2</sup>And behold, some men brought to him a paralytic lying on a bed. When Jesus saw their faith, he said to the paralytic, “Take courage, son; your sins are forgiven you.” <sup>3</sup>And behold, some of the scribes said to themselves, “This man is blaspheming.” <sup>4</sup>Perceiving their thoughts, Jesus said, “Why are you thinking evil things in your hearts? <sup>5</sup>Which is easier, to say, ‘Your sins are forgiven,’ or to say, ‘Rise and walk’? <sup>6</sup>But so that you may know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins”—then he said to the paralytic—“Rise, pick up your bed, and go to your house.” <sup>7</sup>So he rose and went to his house. <sup>8</sup>When the crowds saw it, they were amazed and glorified God, who had given such authority to men.

**Akali Papa Tambutae  
Mende Tolasiamo Doko**

**9**<sup>1</sup>Jisasa sipi dokonya pyakalyetala, endaki pete omotena, baanya siti dokonya pea. <sup>2</sup>Pateamopa, akali menda-puame akali papa tambutae mende lapa toko dokonya soo baa katea dokonya epeami. Dokopa akali dokaitame tungi piamino doko Jisasame kandatala, papa tambutae doko lamaiyoo, “Nambanya ikiningi, embanya koo dupa kunao nepatae kalyenona, emba mona kenda nakaeyape” lea. <sup>3</sup>Dopa leamopa, Mosesanya loo mana nyepae mendapuame nyakama-lapo lao pituu, “Akali dakeme Gote anda-anda semaiya naeyao lelyamona” leami. <sup>4</sup>Dopa lao masoo leamino dupa Jisasame kandatala dokaita lamaiyoo, “Aipuma nyakamanya moname koo dopale dupa masilyami? <sup>5</sup>Pii dalaponya anduku mee petala lapenge? ‘Embanya koo dupa kunao nepatae kalyenona’ lapenge dokope, pande, ‘Emba sakatatala kaita pae’ lapenge doko? <sup>6</sup>Akalinya Ikiningi dokome isa yuu dakenya katao, endakalinya koo dupa kunao nepenge kyeto doko baa-kisa singi-lamo lao kanjepalena” lea. Dopa latala baame akali papa tambutae doko lamaiyoo, “Emba sakatatala, embanya lapa toko doko nyoo soo andaka puu” lea. <sup>7</sup>Dopa leamopa akali doko sakatatala andaka pea. <sup>8</sup>Dopa piamo doko endakali kambu piama dupame kandatala, kyeto dopale dupa Goteme endakali dupa maiya-lamo lao walu lao paka kaeyapala, Gote mambo piama.

### Matyu Wii Lao Nyiamo Doko

<sup>9</sup>Jisasa baa yuu doko yakinatala pao pituu, akali Matyu lenge mende, takisa nyingi anda dokonya peteamo kandatala baa lamaiyoo, “Emba namba watao ipu” lea. Dokopa baa sakatatala Jisasa watao pea.

<sup>10</sup>Maitakao Jisasa baanya disaipolo dupa-pipa Matyuanya andaka nee nao peteaminopa, dokonya takisa nyingipi, koo pingipi longo mendapu ipupala, apata nee nao peteami. <sup>11</sup>Peteaminopa Parasi dupame kandatala, Jisasanya disaipolo dupa lamaiyoo, “Nyakamanya mana lenge doko aipuma takisa nyingipi, koo pingipi dupa-pipa nee nao pilyape?” leami. <sup>12</sup>Pii leamino doko sepala Jisasame dokaita lamaiyoo, “Endakali yaina napingi dupa dokosa yangyala naenge. Endakali yaina pyapae dupa dokosa yangingi. <sup>13</sup>‘Endakali dupame kundi iki dimi laka lao masala naelyo. Endakali dupa kondo kaeyami laka lao masilyona’ lapae singi dokonya tenge doko nyakamame pupala mana nyalapape. Nambame endakali tolatae dupa wii lao nyalanya naepeo. Endakali koo pingi dupa mona kapilyina lao, wii lao nyalanya epeona” lea.

### Loma Soo Nee Nanao Katenge Dokonya Tipa Piamino Doko

<sup>14</sup>Gii dokopa Jonenya disaipolo dupa Jisasa katea dokonya ipupala baa lamaiyoo, “Naimapi, Parasipi dupame paa longosa loma soo nee nanao katengena, embanya disaipolo dupame aipuma dopa napingimape?” leami. <sup>15</sup>Dopa leaminopa

### Jesus Calls

#### Matthew

<sup>9</sup>As Jesus went on from there, he saw a man named Matthew sitting at the tax booth. Jesus said to him, “Follow me,” so Matthew rose and followed him.

<sup>10</sup>Later, as Jesus reclined at the table in Matthew's house, behold, many tax collectors and sinners came and reclined with him and his disciples.

<sup>11</sup>When the Pharisees saw this, they said to his disciples, “Why is your teacher eating with tax collectors and sinners?” <sup>12</sup>When Jesus heard this, he said to them, “It is not the healthy who have need of a physician, but the sick. <sup>13</sup>Go and learn what this means: ‘I desire mercy and not sacrifice,’ for I did not come to call the righteous, but sinners to repentance.”

### A Question About Fasting

<sup>14</sup>Then the disciples of John came to Jesus and said, “Why do we and the Pharisees often fast, but your disciples do not fast?”

<sup>15</sup>Jesus said to them, “Can



*Matyuame takisa nyoo pilyamo. (Matyu 9:9)*

Jisasame dokaita lamaiyoo, “Akali mende enda kelyapala watapae pyao, baanya tata dupa-pipa kalyamo gii dokopa, baanya tata dupame ee lao katengemape? Gii doko palitamopa, akali enda kelyenge doko nyoo patataminopa, baanya tata dupame loma soo nee nanao katatami. <sup>16</sup>Yonge pee atingi mende tii telyamopa, lapalapa kangupae enenge mendeme kii pimbala naenge. Kii pimbatamino doko, enenge doko inungunyeta dokome, atingi doko etete kanguu koeyaseta. <sup>17</sup>Endakali dupame waene enenge kamuu penge meme yanungimi wasepae atingi mendenya pyandala naengema. Kamuu pyandatamino doko, penge doko kanguu koeyasetamopa, waene dupa kai lao pata. Waene enenge doko penge enengenyaka kamuu pisilyaminopa, waenepa, pengepa dolapo lapota koeyala naengena” lea.

**Isingi Akali Mendenya  
Wanenge Sakatasiamo Doko**

<sup>18</sup>Jisasame pii dutupa lamaiyoo kateamopa, isingi akali mende Jisasa katea dokonya ipao luma lakapala, baa lamaiyoo, “Nambanya wanenge doko epapu kumatelyamona, embame baa-kisa kingi setateno doko, baa lenge talapomona, kingi setala ipupoko” lea. <sup>19</sup>Dopa leamopa Jisasa sakatatala, baanya disai-polo dupa-pipa akali doko watao peami. <sup>20-21</sup>Dokopa enda mende yuu gii dii lao andaka nao paliu, ee kana 12 pitaka petenge dokome, Jisasanya yonge peenya iki watandatopa, baanya yaina doko etalapotomona lao masia. Dopa lao masetala, Jisasanya maita-kaita ipupala, Jisasanya yonge pee punanya kingimi watandea.

the bridegroom's attendants mourn as long as the bridegroom is with them? But the days are coming when the bridegroom will be taken away from them, and then they will fast. <sup>16</sup>No one puts a piece of unshrunk cloth on an old garment, for the patch pulls away from the garment, and a worse tear is made. <sup>17</sup>Neither do people put new wine into old wineskins. If they do, the wineskins burst, the wine is spilled, and the wineskins are destroyed. But new wine is put into new wineskins, and both are preserved.”

**A Girl Restored  
to Life and a  
Woman Healed**

<sup>18</sup>As he said these things to them, behold, a ruler came and bowed down before him, saying, “My daughter has just now died, but come and lay your hand on her, and she will live.” <sup>19</sup>So Jesus rose and followed him, and so did his disciples. <sup>20</sup>And behold, a woman who had suffered from a flow of blood for twelve years came up behind him and touched the fringe of his garment. <sup>21</sup>For she said

to herself, "If only I touch his garment, I will be healed." <sup>22</sup>But when Jesus turned around and saw her, he said, "Take courage, daughter; your faith has healed you." And the woman was healed from that hour. <sup>23</sup>When Jesus came to the house of the ruler and saw the flute players and the crowd making a commotion, <sup>24</sup>he said to them, "Go away, for the girl is not dead but sleeping." And they began laughing at him. <sup>25</sup>But when the crowd had been put outside, he went in and took hold of the girl's hand, and she arose. <sup>26</sup>And news of this spread throughout that entire region.

### Jesus Heals Two Blind Men

<sup>27</sup>As Jesus went on from there, two blind men followed him, crying out, "Have mercy on us, Son of David!" <sup>28</sup>When he went into the house, the blind men came to him, and Jesus said to them, "Do you believe that I am able to do this?" They said to him, "Yes, Lord." <sup>29</sup>Then he touched their eyes, saying, "Let it be done for you according to your faith." <sup>30</sup>And their eyes

<sup>22</sup>Dokopa Jisasa kapilyetala, enda doko kandatala baa lamaiyoo, "Wanenge, embame namba tungi pyapi dokome, embanya yaina doko etelyamona, emba mona kenda nakaeyape" lea. Dopa lea gii dokopaka, enda dokonya yaina doko etea. <sup>23</sup>Dokopa isingi akali dokonya andaka Jisasa pao kolandatala kande-amopa, endakali mendapu kumanda pituu pulupapu pyao ee wee leaminopa, endakali kambu pyao peteami dupa yamataka lao ee leami. <sup>24</sup>Ee leaminopa baame dokaita lamaiyoo, "Wanaku doko kumala naeyalamo. Baa luu paleyamona, nyakama pupa" lea. Dopa leamopa, endakali dupame baa lamba lao gii kaeyami. <sup>25</sup>Dokopa Jisasame endakali kambu doko kamaka watao pyalyetala, baa wanaku kumapae doko sia dokonya pea. Pupala wanaku doko kinginya minao sakatasiamopa, baa sakatea. <sup>26</sup>Dopa pia dokonya atome doko yuu makisa singi dupa pitakanya lao taeyami.

### Lenge Monda Mendalaponya Lenge Auu Pisakamaiyamo Doko

<sup>27</sup>Jisasa yuu doko yakinatala peamopa, akali lenge monda mendalapome wii lao, "Dapita Ikiningi, embame nalimba kondo kaeyapoko!" lao baa watao peambi. <sup>28</sup>Jisasa andaka kolandatala peteamopa, lenge monda dolapo baa petea dokonya epeambi. Epeambinopa Jisasame dolapo lamaiyoo, "Nyakamba nambame yaka nisalapenona lao masilyambipi?" lea. Dopa leamopa dolapome baa lamaiyoo, "Kamongo, embame kiningi nalimba nisalapenona" leambi. <sup>29</sup>Dokopa Jisasame akali dolaponya lengenya watandatala lamaiyoo, "Nyakambame namba tungi pilyambino dokonya, nyakambanya masilyambinoli pilyamona" lea. <sup>30</sup>Dopa



*Jisasame akali lapomanya lenge  
auu pisakamilyamo. (Matyu 9:29-30)*



were opened. Then Jesus sternly warned them, "See that no one knows about this." <sup>31</sup>But they went out and spread the news about him throughout that entire region.

### **Jesus Heals a Mute Man**

<sup>32</sup>As they were going away, behold, a mute man possessed by a demon was brought to Jesus. <sup>33</sup>When the demon was cast out, the mute man spoke, and the crowds were amazed, saying, "Such a thing has never been seen in Israel." <sup>34</sup>But the Pharisees said, "By the ruler of demons he casts out demons."

### **The Compassion of Jesus**

<sup>35</sup>Then Jesus went throughout all the cities and villages, teaching in their synagogues, preaching the gospel of the kingdom, and healing every disease and every sickness among the people. <sup>36</sup>When he saw the crowds, he was moved with compassion for them, because they were

leamopa akali dolaponya lenge dolapo auu pyoo teambi. Dokopa Jisasame akali dolapo kyeto joo lamaiyoo, "Nyakamba-kisa pilyamo dake endakali waka mendeme setana, lamaiya naeyalapape" lea. <sup>31</sup>Dopaka doko, Jisasame pia dupa pitaka akali dolapome yuu makisa singi dupa pitakanya lao taeyambi.

### **Muumaa Mende Nisiamo Doko**

<sup>32</sup>Akali dolapo peambinopa, endakali mendapuame imambu koo paleta, akali muumaa mende laminao Jisasa katea dokonya epeami. <sup>33</sup>Ipateaminopa, akali doko-kisa imambu koo palea doko Jisasame watao pyateamopa, muumaa doko pii lea. Pii leamopa, endakali kambu pi-ami dupa walu latala lao pituu, "Israele yuu dakenya yuu mendaipi mende kalai dapale mende nakandeamana" leami. <sup>34</sup>Dopaka doko, Parasi dupame lao pituu, "Imambu koo dupanya isingi dokonya pupu lapae dokome imambu koo dupa baame watao pilyamona" leami.

### **Endakali Dupa Kondo Kaeyamo Doko**

<sup>35</sup>Jisasame sitipi, yuu yakanepi dupa pitakanya paeyao, dokaitanya lotuu anda dupanya mana lamaita, kingdom kaitikisa singi dokonya lao wai pii epe doko lamaita pia. Dokopa endakali yaina tata waka-waka dupame pyapae dupa pitaka baame mee jeta pyakamaiya. <sup>36</sup>Sipi-sipi setao katenge mende daa jilyamopa, sipisipi dupa niseapae nanyepala kenda soo katengemali pyoo, endakali kambu dupa kenda soo kateamino kandatala, Jisasame dokaita kondo kaeya. <sup>37</sup>Kondo

kaeyapala baanya disaipolo dupa la-maiyoo, “Nee longo wambu petamupa, kalai akali kuki kalyamino. <sup>38</sup>Dopana, nee mandyoo mau pyapenge kalai akali mendapu peena lao, ee tange Kamongo doko kyeto joo loma salapape” lea.

### 12 Aposole Dutupa

**10** <sup>1</sup>Jisasame baanya 12 disaipolo dutupa epena latala, dutupame imambu koo dupa watao pyao, endakali yaina tata waka-waka dupa pitakame pyapae dupa mee jakamaiyoo pina lao dutupa kyeto maiya. <sup>2</sup>Baanya 12 aposole dutupanya kenge dupa: wambao doko Saimone kenge mende Pita lenge dokopi, Pita kaiminingi Andruapi, Sebedi iki-ningi Jemesapi, Jemesa kaiminingi Jone lenge dokopi, <sup>3</sup>Pilipapi, Batalomyuapi, Tomasapi, takisa nyingi Matyuapi, Alopiusa ikiningi Jemesapi, Lebiusa kenge mende Tadiusa lenge dokopi, <sup>4</sup>Kena tange Saimone lenge dokopi, yandapipi dupanya kinginya Jisasa maiya akali Judasa Iskariota lenge dokopi, dutupa.

### 12 Aposole Dutupa Kalai Pyaa Pena Leamo Doko

<sup>5</sup>Jisasame 12 aposole dutupa kalai pyaa pena latala lamaiyoo, “Akali tata waka dupanya yuupi, Samaria tange

harassed and helpless, like sheep without a shepherd. <sup>37</sup>Then he said to his disciples, “The harvest is plentiful, but the workers are few. <sup>38</sup>Therefore ask the Lord of the harvest to send out workers into his harvest.”

### The Twelve Apostles

**10** <sup>1</sup>Then Jesus summoned his twelve disciples and gave them authority to cast out unclean spirits and to heal every disease and every sickness. <sup>2</sup>Now these are the names of the twelve apostles: first, Simon, who is called Peter, and Andrew his brother; James the son of Zebedee, and John his brother; <sup>3</sup>Philip and Bartholomew; Thomas and Matthew the tax collector; James the son of Alphaeus, and Lebbeus, who was given the name Thaddaeus; <sup>4</sup>Simon the Cananite, and Judas Iscariot, who betrayed him.

### Jesus Sends Out the Twelve Apostles

<sup>5</sup>These twelve Jesus sent out, instructing them, “Do not go anywhere

among the Gentiles, and do not enter any town of the Samaritans, <sup>6</sup>but go rather to the lost sheep of the house of Israel. <sup>7</sup>As you go, preach that the kingdom of heaven has drawn near. <sup>8</sup>Heal the sick, cleanse lepers, and cast out demons. Freely you have received; freely give. <sup>9</sup>Take no gold, silver, or copper in your belts. <sup>10</sup>Take no knapsack for your journey, no extra tunic, sandals, or staffs, for the worker is worthy of his food. <sup>11</sup>Whenever you enter a town or village, inquire who in it is worthy, and stay there until you leave that place. <sup>12</sup>As you enter the house, greet the people who live there. <sup>13</sup>If the household is worthy, let your peace come upon it; but if it is not worthy, let your peace return to you. <sup>14</sup>If anyone will not receive you or listen to your words, shake off the dust from your feet as you go out from that house or town. <sup>15</sup>Truly I say to you,

dupanya taonopi, dupanya nyakama napupape. <sup>6</sup>Israele dupa sipisipi alu petae joo kalyamino dupanya pupape. <sup>7</sup>Pao pituu, 'Kingdom kaiti-kisa singi doko tengesa ipatelyamona' lao nyakamame lamaiyepape. <sup>8</sup>Endakali yaina pyapae dupa saka nyalapape. Kopetali dupa auu pisalapape. Imambu koo dupa watao pyalapape. Nyakamame sambala naeyao mee nyilyamino dokonya meaka maiyepape. <sup>9</sup>Nyakamame golopi, silipapi, kopapi mende matapunya manja naeyao mee pupape. <sup>10</sup>Akali kalai pita dokome nee toma napenge. Dopana, nyakama kalai pyaa patami yuu dupanya, nokainapi, moko peepi, pangalipi, yonge pee isa pingi wakaowapi mende nyoo napupape. <sup>11</sup>Nyakama taono-tamopi, yuu yakane-tamopi mendenya pupala, endakali tolatae epe mende kutao kandatala, doko-pipa iki katao etapala, pupenge gii dokonya baa yakinatala pupape. <sup>12</sup>Nyakama anda dokonya kolandao pituu, mona yaepao kalyepape lao, anda dokonya palengema endakali dupa lamaiyepape. <sup>13</sup>Anda dokonya palengema endakali dupame nyakama auu pyoo lanyetamino doko, nyakamanya mona yaepenge doko dupa-kisa sina kaeyalapape. Auu pyoo lanyala naeyatamino doko, nyakamanya mona yaepenge doko tange nyalapape. <sup>14</sup>Yuu tange mendeme nyakama auu kaeyao lanyala naeyao, nyakamanya pii doko nasoaka pia-kandeno doko, andapi, taonopi dupa yakinatala pao pituu, nyakamanya mokonya yuu katata dupa lyanda lanyasetapala pupape. <sup>15</sup>Goteme endakali dupa yapatamo gii dokopa Sodomopa, Gomorapa tange dupa tanda andake

maitaka doko, nyakamame yuu lyanda lany setatami taono dokonya tange dupa tanda eteteaka andake maitana lao nambame nyakama kiningi langilyona” lea.

### Kenda Longo Mendapu Ipatana Leamo Doko

16 “Nyakama sipisipi jepae dupa nambame yana kapu dupanya kainanya pupa lelyo. Dopana, kanopato dupame waa katengemali pyoo, nyakamame waa katao kalyepape. Yaka maiyolee dupame ema napyoo, mende koeyasala naeyao petengemali pyoo nyakama kalyepape. 17 Endakali dupame nyakama anjetala laminao pao, kanjole dupa-kisa kotimi lata, dokaitanya lotuu anda dupanya nyakama konjame pyata pitamina, endakali dopale dupa wandyoo kalyepape. 18 Nyakamame namba watao paelyamino latala, endakali dupame nyakama laminao pupala kinjipi, gapenapi dupanya enombanya katassetami. Dopa pitaminopa, nyakamame kandelyaminopi, silyaminopi dupa kinjipi, gapenapi, akali tata wakapi dupa panao lamaiyepape. 19 Endakali dupame nyakama anjetala laminao kote anda dupanya pataminopa, nyakamame aipa lao kote lamanape, pii aki lamanape lao masepae longo nyala naeyalapape. Kote lapenge gii dokopa nyakama pii lapenge dupa dita. 20 Nyakamame pii latami dupa, nyakama tangeme masoo laa naeyatami. Nyakamanya Takanganya Spirita dokome ditamopa latami. 21 Kaiminingi mendeme kaiminingi mende pyao kumasina lao anjoo maita. Takange dupame nyakamanya wane dupa dopaka pina lao anjoo

it will be more tolerable on the day of judgment for the land of Sodom and Gomorrah than for that town.

### Persecutions Will Come

16 “Behold, I am sending you out like sheep in the midst of wolves, so be as wise as serpents and as innocent as doves. 17 But beware of men, for they will deliver you up to councils and flog you in their synagogues. 18 For my sake you will even be brought before governors and kings as witnesses to them and to the Gentiles. 19 When they hand you over, do not be anxious about how to speak or what to say, for what you are to say will be given to you in that hour. 20 For it will not be you speaking, but the Spirit of your Father speaking through you. 21 Brother will deliver up brother to death, and a father his child,

and children will rise up against their parents and have them put to death. <sup>22</sup>You will be hated by all because of my name, but he who endures to the end will be saved. <sup>23</sup>When they persecute you in one town, flee to another, for truly I say to you, you will certainly not finish going through the towns of Israel before the Son of Man comes.

<sup>24</sup>“A disciple is not above his teacher, nor is a servant above his master. <sup>25</sup>It is sufficient for the disciple that he should be like his teacher, and the servant like his master. If they have called the master of the house Beelzebul, how much more will they malign the members of his household?”

#### Fear God Alone

<sup>26</sup>“So do not be afraid of them, for there is nothing covered that will not be revealed, and nothing hidden that will not be made known. <sup>27</sup>What I tell you in the darkness, speak in the light; and what you hear whispered

maitami. Wane dupame nyakamanya endangi takangepi dupa yandapipi jeta, pyao kumasina lao maitamiaka. <sup>22</sup>Nyakamame nambanya kenge doko lao panyamino latala, endakali dupa pitakame nyakama imbu kaeyatami. Dopaka doko, endakali mende kyeto joo katao, baa etata gii dokonya tuu latamo doko, baa Goteme pyoo nyeta. <sup>23</sup>Dopana, endakali dupame taono mendenya nyakama tanda dyoo koeyasiami-kandeno dokopa, nyakamame taono doko yakinatala mendenya paka pupape. Israele yuu dokonya taono dupa pitakanya nyakamame kalai pyoo etala naeyataminopa, Akalinya Ikiningi doko ipatana lao nambame nyakama kiningi langilyo.

<sup>24</sup>“Mana nyingi dokome baanya mana lenge doko ita naminingi. Kalai akali dokome baanya akali andake doko ita naminingiaka. <sup>25</sup>Mana nyingi doko baanya mana lenge dopale katatamo doko yaka. Kalai akali doko baanya akali andake dopale katatamo doko yakaka. Anda tange doko kenge Belesabulu maingima endakali dupame baanya tata dupa kenge etete koo mendapu maitamiakana” lea.

#### Gote Iki Paka Kaeyapengena Leamo Doko

<sup>26</sup>“Sanga pyatae silyamo dupa gii mendepa lopapae seta. Yame pyatae silyamo dupa gii mendepa lopapae setamopa, endakali dupame kandatami. Dopana, nyakamame endakali dupa paka nakaeyalapape. <sup>27</sup>Nambame yuu iminjimupa pii langilyo dupa, tii pitamopa nyakamame lamaiyepape. Pii kakateame langipupa kaleme silyamino

dupa, nyakamame anda ketae dupanya katao wii lao lamaiyepape. <sup>28</sup>Yonge doko pyao kumasingima endakali dupame imambu doko kapa pao pyao kumasala naeyapengena, dupa nyakamame paka nakaeyalapape. Yongepa, imambupa lapota ele panda koo dokonya koeya-sepenge akali doko nyakamame paka kaeyalapape. <sup>29</sup>Muni konde mendaimi iki yaka pimbinakae lapoma salimi lengema. Dopaka doko, nyakamanya Takange dokome nakandelyamopa, yaka dupanya mendaiipi mende yuunya isa pyakatala kumala naenge. <sup>30</sup>Dopaka pyoo, nyakamanya aiyomba iti dupa pitaka mendai-mendai lao Goteme itiki pyapae. <sup>31</sup>Dopana, yaka pimbinakae longo dupa nyakamame ita minao kalyaminona, paka nakaeyalapape” lea.

**Kraisa Tatana Lao, Lao Panenge  
Dokonya Leamo Doko**

<sup>32</sup>“Endakali mendeme baa namba tatana lao, endakali waka dupanya enombanya lao panatamo doko, baa namba tatakana lao, nambanya Takange kaiti-kisa katenge dokonya enombanya nambame lao panatoaka. <sup>33</sup>Dopaka doko, endakali mendeme baa namba tata daana lao, endakali waka dupanya enombanya latamo doko, baa namba tata daakana lao, nambanya Takange kaiti-kisa katenge dokonya enombanya nambame latoakana” lea.

**Mona Setao Katena Lao  
Naepeona Leamo Doko**

<sup>34</sup>“Endakali dupa isa yuu dakenya mona setao katena laanya namba epeena lao masala naeyalapape. Endakali dupa mona setao katena lao naepeo.

in your ear, proclaim on the housetops. <sup>28</sup>Do not be afraid of those who kill the body but cannot kill the soul, but rather fear him who can destroy both the soul and the body in hell. <sup>29</sup>Are not two sparrows sold for a penny? Yet not one of them will fall to the ground without your Father's consent. <sup>30</sup>And even the hairs of your head are all numbered. <sup>31</sup>So do not be afraid; you are of more value than many sparrows.

**Acknowledging  
Christ**

<sup>32</sup>“Therefore everyone who acknowledges me before men, I will also acknowledge before my Father in heaven. <sup>33</sup>But whoever denies me before men, I will also deny before my Father in heaven.

**Not Peace, but  
a Sword**

<sup>34</sup>“Do not think that I have come to bring peace to the earth. I have not come to bring peace, but

a sword. <sup>35</sup>For I have come to set a man against his father, a daughter against her mother, and a daughter-in-law against her mother-in-law. <sup>36</sup>And a man's enemies will be the members of his own household. <sup>37</sup>Whoever loves his father or mother more than me is not worthy of me; whoever loves his son or daughter more than me is not worthy of me. <sup>38</sup>And whoever does not take up his cross and follow me is not worthy of me. <sup>39</sup>Whoever finds his life will lose it, but whoever loses his life for my sake will find it.

#### Rewards

<sup>40</sup>“Whoever receives you receives me, and whoever receives me receives him who sent me. <sup>41</sup>Whoever receives a prophet in the name of a prophet will receive a prophet's reward; whoever receives a righteous person in the name

Nambame konjuwa minao epeo. <sup>35</sup>Iki-ningipa takangepa wakale pyaloo pingipi, wanengepa endangipa wakale pyaloo pingipi, aeyangepa wakale pyaloo pingipi, mana doko nambame sakatasa-lanya epeo. <sup>36</sup>Tenge dokonya, endakali mendenya tata etete dupame baa yandapipi jetami. <sup>37</sup>Endakali mendeme baanya endangipa, takangepa mende moname etete auu kaeyapala, yongeme iki namba auu kaeyatamo doko, baa kapa pao namba tata nakatata. Endakali mendeme baanya ikinigipi, wanengepi mende moname etete auu kaeyapala, yongeme iki namba auu kaeyatamo doko, baa kapa pao namba tata nakatataka. <sup>38</sup>Endakali mendeme baanya poko ita doko nyoo soo, namba watao naipatamo doko, baa kapa pao namba tata nakatataka. <sup>39</sup>Endakali mendeme baa lete katatoana lao masetala katapenge kaitini kutatamo dokome baanya lete katenge doko yakinata. Endakali mendeme namba masetala, baanya lete katenge doko yakinata dokome baanya lete katenge doko kandao nyetana” lea.

#### Yole Nyetamina Leamo Doko

<sup>40</sup>“Endakali mendeme nyakama auu kaeyao lanyilya dokome, namba lanyilyamosaka pingi. Endakali mendeme namba auu kaeyao lanyilya dokome, namba puu lea Akali doko lanyilyamosaka pingi. <sup>41</sup>Propeta mende baa propeta-lamona latala endakali mendeme lanyetamo doko, propeta dupa Goteme yole pita dopaka pyoo baa yole pita. Endakali tolatae mende baa tolatae-lamona latala endakali mendeme lanyetamo

**10:37-38** Luku 14:26-27 **10:38** Matyu 16:24; Make 8:34; Luku 9:23

**10:39** Matyu 16:25; Make 8:35; Luku 9:24; 17:33; Jone 12:25

**10:40** Make 9:37,48; 10:16; Jone 13:20

doko, endakali tolatae dupa Goteme yole pita dopaka pyoo baa yole pita. <sup>42</sup>Endakali mendeme endakali ana-sale joo katengema datupanya mende nambanya disaipolo mende-lamona latala, endaki kii napae kapo mendai iki kamuu maita dokonya yole doko alu napyoo, sulu setana lao nambame nyakama kiningi langilyona” Jisasame lea.

**11** <sup>1</sup>Jisasame baanya 12 disaipolo dutupa mana lamaiyoo etapala, baa katea panda doko yakinatala, Israele dupanya siti waka singi dupanya mana lamaita, pii lamaita pyaanya pea.

**Joneme Baanya Disaipolo  
Lapoma Jisasa Kateamo  
Dokonya Pena Leamo Doko**

<sup>2-3</sup>Kraisame kalai dupa pilyamo lapae doko Jone anjetae paliu sepala, baanya disaipolo mendalapo Kraisa katea dokonya pupala, baa lamaina lao dolapo lamaiyoo, “Emba akali mende ipatana latae singi dokope, pande naimame akali waka mende malisemape?” lao tipa pyaa pena lea. <sup>4</sup>Dolapo pupala tipa piambinopa Jisasame yanu pyao, “Nyakamba pilyetala, silyambinopi, kandelyambinopi dupa Jone lamaiyepape. <sup>5</sup>Lenge monda dupa lenge auu pyoo telyamino. Moko takyepae dupa kaita paelyamino. Kope-tali dupa auu pisakamailyamo. Kaleketa dupame pii silyamino. Endakali kumapae dupa lenge tao kalyamino. Endakali daa jepae dupame sina lao wai pii epe doko lamailyamo. <sup>6</sup>Dopana, namba mambele endakali mende isa pyakala naeyatamo doko, baa Goteme auu pisetae kalyamona lao Jone lamaiyepape” lea.

of a righteous person will receive a righteous person's reward. <sup>42</sup>And whoever gives one of these little ones even a cup of cold water to drink in the name of a disciple, truly I say to you, he will certainly not lose his reward.”

**11** <sup>1</sup>When Jesus had finished instructing his twelve disciples, he departed from there to teach and preach in their cities.

**Messengers from  
John the Baptist**

<sup>2</sup>Now when John heard in prison about the works Christ had done, he sent two of his disciples <sup>3</sup>to ask him, “Are you the one who is to come, or should we wait for another?” <sup>4</sup>Jesus answered them, “Go tell John what you hear and see: <sup>5</sup>The blind receive their sight and the lame walk, lepers are made clean and the deaf hear, the dead are raised and the poor have good news preached to them. <sup>6</sup>And blessed is anyone who does not take offense at me.”



<sup>7</sup>As these men went away, Jesus began to speak to the crowds about John: "What did you go out into the wilderness to see? A reed shaken by the wind? <sup>8</sup>What then did you go out to see? A man clothed in soft garments? Behold, those who wear soft garments are in the palaces of kings. <sup>9</sup>But what did you go out to see? A prophet? Yes, I tell you, and more than a prophet. <sup>10</sup>For this is the one of whom it is written, 'Behold, I am sending my messenger ahead of you, who will prepare your way before you.' <sup>11</sup>Truly I say to you, among those born of women there has arisen no one greater than John the Baptist, but whoever is least in the kingdom of heaven is greater than he. <sup>12</sup>From the days of John the Baptist until now the kingdom of heaven has been suffering violence, and the violent take it by force. <sup>13</sup>For all the prophets and the law prophesied until John. <sup>14</sup>And if you

<sup>7</sup>Jonenya disaipolo dolapo pilyete-ambinopa, Jisasame endakali kambu dupa tee pyao Jonenya lao dapa lamaiya: "Nyakamame endakali napalenge yuu dokonya aki mende kanja peami? Kembo yokopi mende poome ema-ema piamo kanja peamipi, <sup>8</sup>pande aki mende kanja peami? Akali mende yonge pee epe mendapuame yati petae kateamo kanja peamipi? Salapape! Akali yonge pee epe dupame yati petae dupa kinji dupanya andaka katengema. <sup>9</sup>Dopa pingimana, nyakama peamino doko aki mende kanja peami? Propeta mende kanja peamipi? Kiningi propeta mendeaka kanja peamino doko, baa mee propeta mende daana lao nambame nyakama langilyo. <sup>10</sup>Akali dokonya lao dapa lao pepa pyapae silyamo: 'Salapape! Nambanya wai akali doko nambame wambao pena latopa, embanya kaitini doko depa latatana' lapae silyamo. <sup>11</sup>Nambame nyakama kiningi langilyo: Endame mandipae endakali mendaipi mendeme Jone kaimbu pingi doko ita minao nakalyamo. Dopaka doko, endakali etete kenge nasingi mende, kingdom kaiti-kisa singi dokonya kalyamo dokome Jone ita minao kalyamo. <sup>12</sup>Jone kaimbu pingi dokome pii lamaiyoo kateamo gii dokonya pituu, indupa tuu lao, endakali makongopae dupame kingdom kaiti-kisa singi doko nyakamanya kyetome yanda pyoo nyalanya pilyamino. <sup>13</sup>Mosesanya loo dupapi, propeta dupame pii leami dupapi, dupa pitakame propesi pii leami dupa lao Jone kateamo gii dokonya tuu leami. <sup>14</sup>Nambame pii lelyo datupa kiningi-lumuna lao masoo nyemana lao nyakamame masetamino doko,

dake salapape: Ilaija ipatana lao pii pepa pyapae singi doko, Jone lao lapae singi. <sup>15</sup>Nambame pii lelyo dutupa endakali kale katenge dupame sepenge.

<sup>16-17</sup>“Endakali indupa palelyamino dupa, aki mendepa nambame makande pyuu? Endakali dokaita wane kole dupa kamapu dupanya kambu pyatala, nyakamanya tole male pingima dupa wii lao lamaiyoo, ‘Naimame pulupapunya wee pyakamanopa, nyakamame danisa laa naeyalamino. Naimame kondo kaeyao ee wee lenge dupa lakamanopa, nyakamame ee laa naeyalaminona’ lengema dopale jilyamino. <sup>18</sup>Jone ipupala, bretapi, waenepi dupa nanao kateamopa, endakali dupame lao pituu, ‘Imambu koo mende baa-kisa palelyamona’ leami. <sup>19</sup>Indupa Akalinya Ikiningi doko ipupala bretapi, waenepi dupa namupa, endakali dupame lao pituu, ‘Akali dake bretapi, waenepi dupa tiaka nakaeyao nao katao, koo pingipi, takisa nyingipi dupa kaita minao kalyamona’ lelyamino. Dopaka doko, masepae epe singi endakali dupame masepae epe doko dopalena lao panengemana” lea.

#### **Mona Kapilyala Naeyatami Dupa Koeyatamina Leamo Doko**

<sup>20</sup>Jisasame mirakolo longo pia siti dupanya tange endakali dupa mona kapilyala naeyaminosa, baame tee pyao pyalanya lao, <sup>21</sup>“Korasina tange dupa nyakama koeyatami. Betsaida tange dupa nyakama koeyatamiaka. Nyakamanya taono dupanya mirakolo pio dupa, Taeyapa, Saidonepa dolaponya pioli doko, siti dolaponya tange dupame

are willing to accept it, he is Elijah who is to come. <sup>15</sup>He who has ears to hear, let him hear.

<sup>16</sup>“But to what should I compare this generation? It is like children sitting in the marketplaces and calling out to their companions, <sup>17</sup>‘We played the flute for you, but you did not dance; we sang a lament for you, but you did not mourn.’ <sup>18</sup>For John came neither eating nor drinking, and they say, ‘He has a demon.’ <sup>19</sup>The Son of Man came eating and drinking, and they say, ‘Behold, a glutton and a drunkard, a friend of tax collectors and sinners!’ Yet wisdom is justified by her children.”

#### **Woe to the Unrepentant**

<sup>20</sup>Then Jesus began to reproach the cities in which most of his miracles had been done, because they did not repent: <sup>21</sup>“Woe to you, Chorazin! Woe to you, Bethsaida! For if the miracles that were done in you had been done in Tyre and Sidon, they

would have repented long ago in sackcloth and ashes. <sup>22</sup>But I tell you, it will be more tolerable on the day of judgment for Tyre and Sidon than for you. <sup>23</sup>And you, Capernaum, who have been exalted to heaven, will be brought down to Hades. For if the miracles that were done in you had been done in Sodom, it would have remained until this day. <sup>24</sup>But I tell you, it will be more tolerable on the day of judgment for the land of Sodom than for you.”

**Come to Me, and I  
Will Give You Rest**

<sup>25</sup>At that time Jesus said, “I praise you, Father, Lord of heaven and earth, because you have hidden these things from the wise and intelligent, and revealed them to infants. <sup>26</sup>Yes, Father, for so it was well-pleasing in your sight. <sup>27</sup>All things have been delivered to me by my Father. No one knows the Son except the Father, and no one knows

yonge pee meme itimi wasepae dupa pyoo, kenai dupa aiyombanya pyasetala, wamba mona kapilyamili. <sup>22</sup>Goteme endakali dupa yapatamo gii dokopa Taeyapa, Saidonepa tange dupa tanda andake maitaka doko, Goteme nyakama tanda eteteaka andake ditana lao nambame nyakama langilyo. <sup>23</sup>Nyakama Kapename tange dupa Goteme kaiti-kisa lanyoo patana lao masilyaminoaka doko, baame nyakama watao endakali kumapae dupa katengema panda dokonya pyandata. Nyakamanya yuu dupanya mirakolo pio dupa, Sodomo dokonya pioli doko, yuu doko koeyala naeyao indupapi sipyali. <sup>24</sup>Goteme endakali dupa yapatamo gii dokopa Sodomo tange dupa tanda andake maitaka doko, Goteme nyakama tanda eteteaka andake ditana lao nambame nyakama langilyona” lea.

**Namba-Kisa Koto Nyala  
Ipupape Leamo Doko**

<sup>25</sup>Gii dokopa Jisasame lao pituu, “Apane, emba yuupi, kaitipi dupa pitakanya Kamongo. Mana longo kandenge endakalipi, mana longo nyepaepi, dupame dapale dupa nakandena lao yalo petala, wane koo joo katenge endakali dupame kandena lao embame panasiino dokonya nambame emba yaka pilyino lelyo. <sup>26</sup>Apane, kiningi embame pitona lao auu kaengeme masiinoli pyoo pii. <sup>27</sup>Nambanya Takange dokome dupa pitaka namba-kisa setea. Endakali mendeme Ikiningi doko masala naenge. Takange dokome iki masingi. Endakali mendeme Takange doko masala naengeaka. Ikiningi dokome iki masingi.

Takange doko endakali mendeme masina lao Ikingingi dokome masetala panasilya-mopa, endakali dokome Takange doko masingiaka. <sup>28</sup>Nyakama kenda longo soo, popo tandapi nyoo kalyamino dupa koto nyingi doko ditona, namba kalyo dakenya ipupape. <sup>29</sup>Namba akali tambo lapae mende, anasale joo katengena, nyakamame nambanya kenda nyoo nepenge pyakende doko nyepala nambakisa mana nyalapape. Dopa pitaminopa, nyakamanya imambu doko koto nyeta. <sup>30</sup>Nambanya pyakende dokome kenda dupa mee petala sepenge. Nambanya kenda doko taowe lapaeyakana” lea.

#### Sambata Dokonya Kamongo Doko Jisasa

**12** <sup>1</sup>Sambata gii mendenya Jisasa baanya disaipolo dupa-pipa wita ee mendenya-kaita peami. Dokopa baanya disaipolo dupa lopo kaeyapala, tee pyao wita dii dupa kii lao nyepapu tambao neami. <sup>2</sup>Dopa piaminopa Parasi dupame kandatala Jisasa lamaiyoo, “Sambata gii dokonya loome napipenge latae singi doko embanya disaipolo dupame pilyaminona kanda” leami. <sup>3</sup>Dokopa Jisasame dokaita lamaiyoo, “Dapitapi, baa-pipa kateamipi, dupa lopo kaeyapala, baame pia doko nyakamame itaki napiamipi? <sup>4</sup>Dapita lotuu anda nee nyetae dokonya kolandatala, breta Gote opaa maitae, baapi, baa-pipa kateamipi, dupame nanapenge, prisa dupame iki napengena lao loome latae singi dupa nyepala neami. <sup>5</sup>Prisa dupame lotuu anda nee nyetae dokonya Sambata gii dokonya kalai pilyamino dokome,

the Father except the Son, and anyone to whom the Son chooses to reveal him. <sup>28</sup>Come to me, all of you who labor and are burdened, and I will give you rest. <sup>29</sup>Take my yoke upon you and learn from me, for I am gentle and lowly in heart, and you will find rest for your souls. <sup>30</sup>For my yoke is easy, and my burden is light.”

#### Jesus Is Lord of the Sabbath

**12** <sup>1</sup>At that time Jesus went through the grainfields on the Sabbath. His disciples were hungry and began to pluck heads of grain and eat them. <sup>2</sup>When the Pharisees saw this, they said to him, “Behold, your disciples are doing what is not lawful to do on the Sabbath.” <sup>3</sup>He said to them, “Have you not read what David did when he was hungry, he and those who were with him, <sup>4</sup>how he entered the house of God and ate the bread of the Presence, which was not lawful for him or those who were with him to eat, but only for the priests? <sup>5</sup>Or

have you not read in the law that on the Sabbath the priests in the temple profane the Sabbath and yet are guiltless? <sup>6</sup>But I tell you that something greater than the temple is here. <sup>7</sup>But if you had known what this means: 'I desire mercy and not sacrifice,' you would not have condemned the guiltless. <sup>8</sup>For the Son of Man is Lord of the Sabbath."

**Jesus Heals  
a Man with a  
Withered Hand**

<sup>9</sup>Then he departed from there and went into their synagogue. <sup>10</sup>And behold, there was a man who had a withered hand. In order to accuse Jesus, the Pharisees asked him, "Is it lawful to heal on the Sabbath?" <sup>11</sup>He said to them, "What man among you who has a sheep that falls into a pit on the Sabbath will not take hold of it and lift it out? <sup>12</sup>Of how much more value is a person than a sheep! So then, it is lawful to do good on the Sabbath." <sup>13</sup>Then he said to the man, "Stretch out your hand." So he stretched it out, and it was restored, as sound as the other. <sup>14</sup>But the Pharisees

Sambata gii doko koeyasingimaka doko, dokaita-kisa tenge mende napengena lao Mosesanya loo dupanya pepa pyapae singi doko nyakamame itaki napiamipi? <sup>6</sup>Mendita mendeme lotuu anda nee nyetae doko ita minao asa silyamona lao nambame nyakama langilyo. <sup>7</sup>Endakali dupame kundi iki dimi laka lao masala naelyo. Endakali dupa kondo kaeyami laka lao masilyona' lapae singi dokonya tenge doko nyakamame soo nyiamili doko, endakali tenge nakatenge dupa-kisa tenge setala naeyamili. <sup>8</sup>Sambata dokonya Kamongo doko Akalinya Iki-ningi dokona" lea.

**Akali Kingi Yangi Talyanga  
Mende Tolasakamaiyamo Doko**

<sup>9</sup>Dokopa Jisasame ee doko yakinatala, dokaitanya lotuu anda dokonya pao kolandeamopa, <sup>10</sup>andakote dokonya akali kingi yangi talyanga mende petea. Peteamopa, Parasi dupame Jisasa-kisa tenge setamana lao masetala, baa tipa pyoo, "Sambata gii dokonya endakalinya yaina dupa mee jakamaipengena lao loome latae singipi?" leami. <sup>11</sup>Dopa leaminopa Jisasame dokaita lamaiyoo, "Sambata gii mendenya, embanya sipisipi mende yuli mendenya mangatamopa, tange kopyoo nanyetepe? <sup>12</sup>Sipisipi dupa endakalimi ita minao kalyamino. Dopana, Sambata gii dokonya kalai epe pipenge doko loome daa latae nasingina" lea. <sup>13</sup>Dopa latala baame akali doko lamaiyoo, "Embanya kingi doko tinoko" lea. Dokopa baanya kingi doko tinokeamopa, kingi doko auu petala kingi yangi epe dopale-aka jia. <sup>14</sup>Dopa piamopa, Parasi dupame

Jisasa aipa petala pyao kumasemape lao kamaka kolalyetala kambuiyami.

**Kalai Akali Gotenya  
Yapao Nyepae Doko**

<sup>15</sup>Kambuiyamino kandatala, Jisasa baa yuu doko yakinatala pea. Dokopa endakali kambu andake mendapuame baa watao peami dupanya yaina pyapae dupa pitaka baame mee jakamaiya. <sup>16</sup>Dokopa endakali dokaitame Jisasa baa akali dokona lao, lao panala naena lea. <sup>17</sup>Dopa pia dokome, propeta Aisaiyame pii lea dake angi jia: <sup>18</sup>“Dake nambanya kalai akali, nambame baa yapao nyio doko. Baa nambanya mona setenge. Nambame baa etete auu kaenge. Nambanya Spiritu doko baa-kisa palyetopa, baame mana tolatae dupa akali tata waka dupa-kisa lao panata. <sup>19</sup>Baame pii yanda pyoo laa naeyata. Baame pii puu lao laa naeyataka. Baame pii mende latamopa, endakali kaitinisa katatami dupame nasetami. <sup>20</sup>Kembo maitange tambapae mende baame etete lakanyala naeyata. Ita langa konjalanya kii lao seta mende baame etete konjala naeyataka. Dopa pyoo katao, mana tolatae dokome koo dupa pitaka ita minina lata gii dokonya tuu lata. <sup>21</sup>Akali tata waka dupame baanya kenge dokonya tungi pyatala nee kaeyao mali-soo katatamina” lapae singi doko angi jia.

**Jisasa-Kisa Belesabulu  
Palelyamo Leamino Doko**

<sup>22</sup>Gii dokopa endakali mendapuame imambu koo paleta, akali lenge monda, muumaa mende laminao Jisasa katea dokonya epeami. Ipateaminopa, Jisasame

went out and took counsel against Jesus as to how they might destroy him.

**God's Chosen  
Servant**

<sup>15</sup>Aware of this, Jesus withdrew from there. Large crowds followed him, and he healed them all <sup>16</sup>and warned them not to make him known. <sup>17</sup>This was to fulfill what had been spoken through Isaiah the prophet: <sup>18</sup>“Behold, my servant whom I have chosen, my beloved, in whom my soul is well pleased. I will put my Spirit upon him, and he will declare justice to the Gentiles. <sup>19</sup>He will not quarrel, nor will he cry out, nor will anyone hear his voice in the streets. <sup>20</sup>A bruised reed he will not break, and a smoldering wick he will not extinguish, until he brings justice to victory. <sup>21</sup>And in his name the Gentiles will hope.”

**Jesus and  
Beelzebul**

<sup>22</sup>Then a demon-possessed man who was blind and mute was brought to him, and Jesus healed him, so that the man who

was blind and mute could speak and see. <sup>23</sup>All the crowds were amazed and said, "Can this be the Son of David?" <sup>24</sup>But when the Pharisees heard this, they said, "It is only by Beelzebul, the ruler of demons, that this man casts out demons." <sup>25</sup>Knowing their thoughts, Jesus said to them, "Every kingdom divided against itself is laid waste, and no city or house divided against itself will stand. <sup>26</sup>So if Satan casts out Satan, he is divided against himself. How then will his kingdom stand? <sup>27</sup>And if I cast out demons by Beelzebul, by whom do your followers cast them out? Therefore they will be your judges. <sup>28</sup>But if I cast out demons by the Spirit of God, then the kingdom of God has come upon you. <sup>29</sup>Or how can anyone enter the house of a strong man and plunder his goods unless he first binds the strong man? Then he will plunder his house. <sup>30</sup>Whoever is not with me is against me, and whoever does not gather with me scatters.

akali doko auu pisetamopa, baa pii lao, lenge auu pyoo tao pia. <sup>23</sup>Dokopa endakali kambu piامي dupa pitaka walu latala lao pituu, "Akali dake Dapita Ikiningi dokope?" leami. <sup>24</sup>Parasi dupame pii doko sepala lao pituu, "Imambu koo dupanya isingi Belesabulu dokonya pupu lapae dokome akali dakeme imambu koo dupa watao pilyamona" leami. <sup>25</sup>Dopa leaminopa, dokaitanya masiami dupa Jisasame kandatala dokaita lamaiyoo, "Isa yuu dakenya kingdom mendenya endakali dupa pyaloo petala wakale pitamino doko, kingdom doko koeyata. Siti mendepi, anda mendenya palengepi, dupa yango-lapo pyaloo pitamino doko, dokaita kyeto joo nakatatami. <sup>26</sup>Dopaka pyoo, Sataneme Satane yango watao pyatamo doko, baa tata dupa wakale pita. Dopa pitamopa, baanya kingdom doko aipa petala seta? <sup>27</sup>Belesabulu dokonya pupu lapae dokome imambu koo dupa nambame watao pingi-tamo doko, nyakamanya tata dupame apinya pupu lapae dokome imambu koo dupa watao pingima? Nyakamanya tata dupameaka nyakama yapatami. <sup>28</sup>Gotenya Spiritita dokonya kyeto dokome imambu koo dupa nambame watao pingi-tamo doko, Gotenya kingdom doko nyakama-kisa ipao silyamosa pingi. <sup>29</sup>Akali mendeme akali pupu lapae mendenya andaka kolandatala baa yaki pinya setala naeyatamo doko, baanya pinju dupa kapa pao nyetape? Daa, akali pupu lapae doko wambao kendeme yaki pinya setapala pinju dupa nyeta. <sup>30</sup>Namba nisala naenge endakali dokome namba yanda pingingi. Namba-pipa kambu pyala naenge endakali dokome endakali dupa tale pisingi.

<sup>31</sup>Tenge dokonya nambame nyakama langilyo: Endakali dupanya koo pingipi, lao nepengepi, dupa pitaka Goteme kunao nepakamaita. Dopaka doko, Spiritita doko lao nepata endakali dokonya koo doko Goteme kunao nepakamaiya naeyata. <sup>32</sup>Akalinya Ikiningi doko pii koo lata endakali dokonya koo doko Goteme kunao nepakamaita. Dopaka doko, Oli Spiritita doko pii koo lata endakali dokonya koo doko Goteme indupapi, tangapi kunao nepakamaiya naeyatana” lea.

**Ita Dii Dupa Kandatala Ita  
Doko Dopale-Lamo Lao  
Masingina Leamo Doko**

<sup>33</sup>“Ita mendenya dii mandelya dupa kandatala, ita doko dopale-lamo lao masingi. Ita mende epe-tamo doko, dii mandita dupa epeaka. Ita mende koo-tamo doko, dii mandita dupa koaka. <sup>34</sup>Nyakama koo kanopatonya mandipae, koo pingima dupame aipa petala pii epe mende latami? Endakalinya monanya paliu tumbilya dokoaka kambunya pyakalyingi. <sup>35</sup>Endakali epe mendenya monanya epe palelya dokoaka kambunya pyakalyingi. Endakali koo mendenya monanya koo palelya dokoaka kambunya pyakalyingi. <sup>36</sup>Nambame nyakama dapa langilyo: Goteme endakali dupa yapatamo gii dokopa, endakali dupame masala naeyao pii mendapu ambe leyamino dupanyaka, Goteme aipuma leamipi lao tipa pitamopa, yanu pyao lamaitami. <sup>37</sup>Embanya pii late dokonyaka, Goteme emba-kisa tenge mende nasilyamona lata. Embanya pii late dokonyaka, Goteme emba-kisa tenge mende silyamona latana” lea.

<sup>31</sup>Therefore I tell you, people will be forgiven for every sin and blasphemy, but they will not be forgiven for blasphemy against the Spirit. <sup>32</sup>Whoever speaks a word against the Son of Man will be forgiven, but whoever speaks against the Holy Spirit will not be forgiven, neither in the present age nor in the age to come.

**A Tree Is Known  
by Its Fruit**

<sup>33</sup>“Either make the tree good and its fruit good, or make the tree bad and its fruit bad, for by its fruit the tree is known. <sup>34</sup>You brood of vipers, how can you speak good things, when you are evil? For out of the abundance of the heart the mouth speaks. <sup>35</sup>The good person brings good things out of his good treasure, and the evil person brings evil things out of his evil treasure. <sup>36</sup>But I tell you, on the day of judgment people will give an account for every idle word they speak. <sup>37</sup>For by your words you will be justified, and by your words you will be condemned.”



### The Sign of Jonah

<sup>38</sup>Then some of the scribes and Pharisees responded, “Teacher, we want to see a sign from you.” <sup>39</sup>But Jesus answered them, “An evil and adulterous generation asks for a sign, but no sign will be given to it except the sign of Jonah the prophet. <sup>40</sup>For just as Jonah was in the belly of the great sea creature for three days and three nights, so will the Son of Man be in the heart of the earth for three days and three nights. <sup>41</sup>The men of Nineveh will rise up at the judgment with this generation and condemn it, for they repented at the preaching of Jonah, and behold, something greater than Jonah is here. <sup>42</sup>The queen of the South will rise up at the judgment with this generation and condemn it, for she came from the ends of the earth to hear the wisdom of Solomon, and behold, something greater than Solomon is here.

### Jona-Kisa Piamo Dokonya

#### Leamo Doko

<sup>38</sup>Gii dokopa Mosesanya loo mana nyepaepi, Parasipi mendapuame Jisasa lamaiyoo, “Mana Lenge, embame mirakolo mende pitinopa kandamu laka lao masilyamanona” leami. <sup>39</sup>Dopa leaminopa Jisasame dokaitanya pii yanu pyakamaiyoo, “Endakali koo pingipi, Gote yakinengepi dupame mirakolo mende kandamana nambame pii lelyamino. Dopa lelyaminoaka doko, propeta Jona-kisa mirakolo pia doko iki makande petae silyamona, mirakolo waka mende nakanjamino. <sup>40</sup>Jona baa kotaka gii tepo, kuka gii tepoaka, pisa andake mendenya ingi koko paleamoliaka pyoo, Akalinya Ikiningi doko, kotaka gii tepo, kuka gii tepoaka, yuu koko palita. <sup>41</sup>Joname akali Ninipe tange dupa Gotenya pii doko panao lamaiyamopa, dokaitame sepala mona kapilyiami. Salapape! Mendita mendeme Jona ita minao asa silyamo. Tenge dokonya, Goteme endakali dupa yapatamo gii dokopa, Ninipe tange dupa endakali indupa palelyamino dupa-pipa sakatatala, dupa tenge setapala tanda maipengena latami. <sup>42</sup>Kuini enda kingi tolaetena tange dokome yuu londatiwaka pituu, Solomonenya masepae epe dupanya pii dupa nyotoo lao epea. Salapape! Mendita mendeme Solomone ita minao asa silyamo. Tenge dokonya, Goteme endakali dupa yapatamo gii dokopa, kuini enda kingi tolaetena tange doko endakali indupa palelyamino dupa-pipa sakatatala, dupa tenge setapala tanda maipengena latana” lea.

**Imambu Koo Dupa Pilyingima  
Dokonya Leamo Doko**

43 “Imambu koo mendeme endakali mende-kisa paliu pyakalyetala, endaki naepenge yuu dupanya koto nyoo kapenge panda kutao paenge. 44 Kutao kaeyapala baame lao pituu, ‘Nambame anda wamba yakineo dokonya pilyotoo’ lenge. Dopa latala, imambu koo dokome pilyetala kandelyamopa, anda dokonya mende napaliu, kuni nasoo, auu pyoo wasetae katenge. 45 Dokopa baa ita minao imambu etete koo kalange mendatupa lanyepala, anda dokonya kolandatala katengema. Dokopa, wamba akali doko kopeta katengeaka doko, imambu koo dutupa baa-kisa ipao palelyaminopa, baa eteteaka kopeta katenge. Endakali koo pingi indupa palelyamino dupa-kisa dopaka pitamopa, etete kopeta katatamina” lea.

**Jisasanya Endangipi Kaiminingipi  
Dupa Dupana Leamo Doko**

46 Jisasame endakali kambu dupa pii lamaiyoo kateamopa, baanya endangi dokopi, kaiminingipi dupame baa pii lamaimana lao kamaka kateami. 47 Kateaminopa endakali mendeme Jisala lamaiyoo, “Embanya endangi dokopi, kaiminingipi dupame emba pii langimana lao kamaka kalyaminona” lea. 48 Dopa leamopa Jisasame akali dokonya pii yanu pyakamaiyoo, “Nambanya endangi doko api? Nambanya kaiminingi dupa apitupape?” lea. 49 Dopa latala, baanya kingi kondeme baanya disaipolo dupa laitaka petae katao lao pituu, “Endakali

**An Unclean  
Spirit Returns**

43 “When an unclean spirit has gone out of a person, it goes through waterless places seeking rest, but does not find any. 44 Then it says, ‘I will return to my house from which I came out.’ When it arrives, it finds the house unoccupied, swept, and put in order. 45 Then it goes and takes with it seven other spirits more evil than itself, and they go in and dwell there, and the last state of that person becomes worse than the first. So will it be with this evil generation also.”

**Jesus' Mother  
and Brothers**

46 While Jesus was still speaking to the crowds, behold, his mother and his brothers stood outside, asking to speak to him. 47 Then someone said to him, “Behold, your mother and your brothers are standing outside, asking to speak to you.” 48 But he replied to the one who spoke to him, “Who is my mother, and who are my brothers?” 49 And stretching out his hand toward his disciples, he said,

“Behold, my mother and my brothers! <sup>50</sup>For whoever does the will of my Father in heaven is my brother and sister and mother.”

### The Parable of the Sower

**13** <sup>1</sup>On that day Jesus went out of the house and sat by the sea, <sup>2</sup>and large crowds gathered around him. So he got into the boat and sat down, while the entire crowd stood on the shore. <sup>3</sup>Then he told them many things in parables, saying, “Behold, a sower went out to sow. <sup>4</sup>As he sowed, some seeds fell along the path, and the birds came and devoured them. <sup>5</sup>Other seeds fell on rocky ground, where they did not have much soil, and they sprang up immediately because they had no depth of soil. <sup>6</sup>But when the sun rose, they were scorched. And because they had no root, they withered away. <sup>7</sup>Other seeds fell among the thorns, and the thorns grew up and choked them. <sup>8</sup>But other seeds fell on good soil and produced fruit, some a hundred, some sixty, and some thirty times more than what was

pilyamino dakaita nambanya endangipi, kaiminingipina kanjepa. <sup>50</sup>Nambanya Takange kaiti-kisa katenge dokonya masingili pingima endakali dupa nambanya kaiminingipi, pimalengepi, endangipina” lea.

### Ee Wai Lyandeano Lao Kongali Leamo Doko

**13** <sup>1</sup>Yuu gii mendai dokonyaka Jisasa baa anda doko yakinatala, endaki pete lemba dokonya pao petea. <sup>2</sup>Petea-mopa endakali longo mendapu ipao kambu piaminosa, baa sipi dokonya pya-kalyetala petea. Dokopa endakali kambu doko pitaka endaki pete lemba dokonya kateami. <sup>3</sup>Kateaminopa Jisasame pii longo mendapu kongalimi endakali dupa lamaiyoo, “Salapape! Ee pokenge mendeme baanya ee wai lyandala pea. <sup>4</sup>Pupala lyandeamopa ee wai yangi dupa kaitininya pao sia. Sia dupa yaka dupa ipupala nao eteami. <sup>5</sup>Ee wai yangi dupa kana-kisa yuu kuki singi dupanya pao sia. Sia dupa yuu kuki singi dokonya, pupae langa lea. <sup>6</sup>Langa leaka doko, pingi auu pyoo napiamosa, niki popo pyoo tea dokome dupa sapupala kumia. <sup>7</sup>Ee wai yangi dupa lyiki tenge palenge dupanya pao sia. Sia dupa langa leaka doko, lyiki tamberambe andapala kui pyambea. <sup>8</sup>Ee wai yangi dupa yuu epe dupanya pao sia. Sia dupa andao dii mandipala, yangimi dii 100 lao mandea. Yangimi dii 60 lao mandea. Yangimi dii 30 lao mandea.

<sup>9</sup>Nambame pii lelyo dutupa endakali kale katenge dupame sepengena” lea.

**Kongaliaka Lao Pii Lenge-  
Lamo Leamino Doko**

<sup>10</sup>Dokopa disaipolo dupa Jisasa katea dokonya ipupala baa lamaiyoo, “Embame kongaliaka lao endakali dupa pii lamailyino doko, aipuma lelyepe?” leami. <sup>11</sup>Dokopa baame dokaitanya pii yanu pyakamaiyoo, “Kingdom kaiti-kisa singi dokonya pii tenge yalo petae dupa masalapale lao nyakama ditilyamo. Dopaka doko, endakali waka dupame masina lao namaiya. <sup>12</sup>Aipumape, longo lao singi endakali doko baa konda pyoo maita. Maitamopa baa-kisa longoaka seta. Dopaka doko, nasingi endakali doko-kisa kuki seta dutupa baa-kisa nasina lao tange nyokonyeta. <sup>13</sup>Endakali dupame lengeme kandelyaminoaka doko, tenge angi dupa kandao nyala naelyamino. Kaleme silyaminoaka doko, tenge angi dupa soo nyala naeyao, masala naeyaowaka pilyamino. Tenge dokonya, nambame endakali dupa kongaliaka lao lamaingi. <sup>14-15</sup>Endakali dopale dupanya lao propesi pii mende Aisaiyame lao pituu, ‘Nyakamame pii kaleme setamiaka doko, tenge angi doko soo nanyetami. Nyakamame lengeme kandatamiaka doko, tenge angi doko kandao nanyetami. Akali tata dakaitame angi doko lengeme kandata, kaleme sepa, moname maseta petala, mona kapilyala naeyamana latala, nyakamanya mona pyakilyoo, kaleme auu pyoo pii nasoo, lenge konjoo pilyamino. Mona kapilyimili doko, nambame dakaita auu pisipulina’ lapae singi doko angi jia. <sup>16</sup>Dopaka doko,

sown. <sup>9</sup>He who has ears to hear, let him hear.”

**The Purpose  
of Parables**

<sup>10</sup>Then the disciples came and said to him, “Why do you speak to the people in parables?” <sup>11</sup>Jesus answered them, “To you it has been given to know the mysteries of the kingdom of heaven, but to them it has not been given. <sup>12</sup>For whoever has will be given more, and he will have an abundance. But whoever does not have, even what he has will be taken away from him. <sup>13</sup>That is why I speak to them in parables, because ‘they see but do not perceive, and they hear but do not listen or understand.’ <sup>14</sup>In them is fulfilled the prophecy of Isaiah, which says, ‘You will hear but never understand, and you will see but never perceive. <sup>15</sup>For the heart of this people has become dull; with their ears they have barely heard, and their eyes they have closed, lest they should see with their eyes, hear with their ears, and understand with their heart and turn back, and I would heal them.’ <sup>16</sup>But

blessed are your eyes because they see, and your ears because they hear. <sup>17</sup>For truly I say to you, many prophets and righteous people desired to see the things you see but did not see them, and to hear the things you hear but did not hear them.

### **The Parable of the Sower Explained**

<sup>18</sup>“Hear then the parable of the sower: <sup>19</sup>When anyone hears the word of the kingdom and does not understand it, the evil one comes and snatches away what was sown in his heart. This is the seed sown along the path. <sup>20</sup>The seed sown on rocky ground is he who hears the word and immediately receives it with joy. <sup>21</sup>Yet he has no root in himself, but is only temporary. When tribulation or persecution arises on account of the word, he immediately falls away. <sup>22</sup>The seed sown among the thorns is he who hears the word, but the cares of this world and the deceitfulness of riches choke the word, and it becomes unfruitful. <sup>23</sup>But the seed sown on the good soil is he who hears the word and understands it, who bears

nyakamame angi doko lengeme kandao, kaleme soaka pilyamino dokonya, nyakama Goteme auu pisetae. <sup>17</sup>Nyakamame kandelyamino dupa, propetapi, endakali tolataepi, longo mendapuame kandamu laka lao masiamiaka doko, angi nakandemi. Pii nyakamame silyamino dupa simu laka lao masiamiaka doko, angi nasiamina lao nambame nyakama kiningi langilyona” lea.

### **Ee Wai Lyandeano Lao Kongali Leamo Dokonya Tenge Doko**

<sup>18</sup>“Ee pokenge dokonya lao kongali lalo dokonya dii tambao langilyona salapape: <sup>19</sup>Ee wai yangi kaitininya lyandeano lalo dokonya tenge doko dake: Endakali yangimi kingdom kaiti-kisa singi dokonya pii doko sepala tenge angi doko nanyilyaminopa, koo akali doko ipupala, pii Goteme endakali dupanya monanya ee wai joo lyandelya doko nyoo nepenge. <sup>20</sup>Ee wai yangi kana-kisa yuu kuki singi dupanya lyandeano lalo dokonya tenge doko dake: Endakali yangimi pii doko sepala, auu kaeyao yapa nyepala, <sup>21</sup>gii kuki mendatupa auu pyoo katengema. Dopaka doko, pii doko mambele kenda dupa epeyamopapi, endakali waka dupame dokaita tanda maiyoo koeyasilyaminopapi, pii doko dokaita-kisa pingi pyala naenge dokonyana, dokaita pupae isa pyakengema. <sup>22</sup>Ee wai yangi lyiki tenge palenge dupanya lyandeano lalo dokonya tenge doko dake: Endakali yangimi pii doko singimaka doko, muni putiti kaenge mana dokome dokaita minakasilyamopa, yuu dakenya nee kaenge dupame pii doko kui pyapala, dupa-kisa dii namandenge. <sup>23</sup>Ee wai yangi yuu epenya lyandeano lalo dokonya tenge doko dake: Endakali yangimi

pii doko soo nyepala, yangimi dii 100 lao mandenge, yangimi dii 60 lao mandenge, yangimi dii 30 lao mandengena” lea.

**Wita Kainanya Koo Tanu  
Lyandeamo Dokonya Leamo Doko**

<sup>24</sup>Jisasame kongali pii mende apata dokaita lamaiyoo, “Kingdom kaiti-kisa singi doko, akali mendeme baanya eenya wita wai epe lyandeamo dopale. <sup>25</sup>Baanya endakali dupa pitaka palipiaminopa, akali dokonya yandapipi mende ipupala, wita wai lyandatae kaina dupanya koo tanu mendapu lyandatala pea. <sup>26</sup>Maitakao wita dupa langa latala andao dii mandeamopa, koo tanu dupa apata langa latala katea. <sup>27</sup>Dokopa ee tange dokonya kalai akali dupa baa katea dokonya ipupala baa lamaiyoo, ‘Akali Andake, embanya ee dokonya embame wita wai epe dupa lyandala naeyepe? Aipa petala ee dokonya koo tanu dupa kalyape?’ leami. <sup>28</sup>Dopa leaminopa baame dokaita lamaiyoo, ‘Doko akali yandapipi mendeme lyandeanana’ lea. Dopa leamopa kalai akali dupame baa lamaiyoo, ‘Naimame dupa yukuu kambu pyala pupale lao masilyipi?’ leami. <sup>29-30</sup>Dopa leaminopa baame dokaita lamaiyoo, ‘Daa, koo tanu dupa yukuatiti, wita dupa apata yukutamina, lapota pya-soo andena kaeyalapa. Wambu pita gii dokopa, nee mandyoo mau pingima dupa nambame lamaiyoo, “Koo tanu dupa itatenya soo yangapengena, nyakamame dupa wambao yukuu yaki pyepa. Dopa petala wita dupa nyoo kambu pyatala, nambanya nee setenge anda dokonya setalapa” latona’ leana” lea.

fruit and produces a hundred, sixty, or thirty times more than what was sown.”

**The Parable of  
the Wheat and  
the Tares**

<sup>24</sup>Jesus presented another parable to them, saying, “The kingdom of heaven may be compared to a person who sowed good seed in his field, <sup>25</sup>but while people were sleeping, his enemy came and sowed tares among the wheat, and then went away. <sup>26</sup>When the plants sprouted and produced grain, the tares also appeared. <sup>27</sup>So the servants of the master of the house came and said to him, ‘Master, did you not sow good seed in your field? How then does it have tares?’ <sup>28</sup>He said to them, ‘An enemy has done this.’ So the servants said to him, ‘Do you want us to go and gather them up?’ <sup>29</sup>He said, ‘No, lest in gathering the tares you uproot the wheat with them. <sup>30</sup>Let them both grow together until the harvest, and at the time of the harvest I will say to the reapers, “Gather the tares first and bind them into bundles to burn them up, but gather the wheat into my barn.”’ ”



*Endakali mendalapome wita dii dupa kepao nyoo  
kambu pilyambino. (Matyu 13:29-30)*

### **The Parable of the Mustard Seed**

<sup>31</sup>He presented another parable to them, saying, “The kingdom of heaven is like a grain of mustard seed that a man took and sowed in his field, <sup>32</sup>which is indeed smaller than all the seeds, but when it is grown, it is larger than the garden plants and becomes a tree, so that the birds of the sky come and nest in its branches.”

### **Masete Dii-Pipa Makande Pyoo Kongali Leamo Doko**

<sup>31</sup>Jisasame kongali pii mende apata dokaita lamaiyoo, “Kingdom kaiti-kisa singi doko, akali mendeme masete dii mende nyepala, baanya eenya lyandeamo dopale. <sup>32</sup>Ee wai dupa pitakanya masete dii doko etete yakane. Dopaka doko, lyandataesa langa latala andao, ee wai pokatae waka dupa pitaka ita minatala, ita joo yale jingi. Yale jilyamopa, wangya dupanya yaka ketae paenge dupa ipao anda pingimana” lea.

**Yisa-Pipa Makande Pyoo  
Kongali Leamo Doko**

<sup>33</sup>Jisasame kongali pii mende apata dokaita lamaiyoo, “Kingdom kaiti-kisa singi doko, enda mendeme yisa menda-lapo palao beke tepomanya pyasoo endaki minilyamopa, yisa dokome palao doko pitakanya taeyapala andasingi dopalena” lea.

**Kongaliaka Lao Pii  
Lamaiyamo Doko**

<sup>34</sup>Jisasame endakali kambu dupa pii lamaiya datupa pitaka kongaliaka lao lamaiya. Baame pii lamaiya dupanya mende mee lamaiya naeyao, kongaliaka lao lamaiya. <sup>35</sup>Baame kongaliaka lao lamaiya dokome, propeta mendeme lao pituu, “Nambame pii dupa kongaliaka lao langito. Yuupa kaitipa dolapo tee pia dokonya pituu, indupa tuu lao, masepae yalo petae katenge dupa nambame lao panatona” lapae singi doko angi jia.

**Koo Tanu Lyandeamo  
Dokonya Tenge Doko**

<sup>36</sup>Jisasame endakali kambu dupa yakinatala, baa andaka kolandea. Dokopa baanya disaipolo dupa ipupala baa lamaiyoo, “Koo tanu eenya katenge dupanya lao kongali laleno dokonya tenge doko naima langi” leami. <sup>37</sup>Dopa leaminopa baame dupanya pii yanu pyakamaiyoo, “Ee wai epe lyandeanana lalo doko Akalinya Ikiningi doko. <sup>38</sup>Ee doko isa yuu dake. Ee wai epe dupa kingdom kaiti-kisa singi dokonya ikiningi dupa. Koo tanu dupa Satanenya ikiningi

**The Parable of  
the Leaven**

<sup>33</sup>He spoke to them another parable: “The kingdom of heaven is like leaven that a woman took and mixed into three measures of flour until it had all been leavened.”

**The Use of  
Parables**

<sup>34</sup>All these things Jesus spoke to the crowds in parables; he did not speak to them without using a parable. <sup>35</sup>This was to fulfill what had been spoken through the prophet: “I will open my mouth in parables; I will declare things hidden from the foundation of the world.”

**The Parable of the  
Wheat and the  
Tares Explained**

<sup>36</sup>Then Jesus left the crowds and went into the house, and his disciples came to him and said, “Explain to us the parable of the tares of the field.” <sup>37</sup>He answered them, “He who sows the good seed is the Son of Man. <sup>38</sup>The field is the world, and the good seeds are the sons of the kingdom. The tares are the sons of the evil



one, <sup>39</sup>and the enemy who sowed them is the devil. The harvest is the end of the age, and the reapers are angels. <sup>40</sup>Therefore, just as the tares are gathered and burned with fire, so it will be at the end of this age. <sup>41</sup>The Son of Man will send his angels, and they will gather out of his kingdom all stumbling blocks and those who practice lawlessness. <sup>42</sup>They will throw them into the fiery furnace. In that place there will be weeping and gnashing of teeth. <sup>43</sup>Then the righteous will shine like the sun in the kingdom of their Father. He who has ears to hear, let him hear.

#### **The Parable of the Hidden Treasure**

<sup>44</sup>“Again, the kingdom of heaven is like a treasure hidden in a field, which a man found and hid, and out of his joy he went and sold all that he had and bought that field.

#### **The Parable of the Pearl of Great Price**

<sup>45</sup>“Again, the kingdom of heaven is like a merchant seeking fine pearls. <sup>46</sup>When he found one pearl of great price, he

dupa. <sup>39</sup>Yandapipi mendeme koo tanu dupa lyandeana lalo doko Satane doko. Wambu pipenge gii doko yuu etapenge gii doko. Nee mandyoo mau pingima dupa enjele dupa. <sup>40</sup>Koo tanu dupa yukuu kambu pyatala, itatenya yangeamili pyoo, yuu etatamo gii dokopa, Satanenya ikiningi dupa yangata. <sup>41</sup>Akalinya Ikiningi dokome baanya enjele dupa epena latamopa, dupa ipupala, koo pina lao mapusingipi, Gotenya loo yalengepi, dupa baanya kingdom dokonya nakatena lao yapao nyepala, <sup>42</sup>itate popo pyoo tao katenge panda dokonya soo pyandatami. Panda dokonya endakali dupa ee lao, nenge giti-gato lao nao katatami. <sup>43</sup>Dokopa endakali tolatae dupa nyakamanya Takanganya kingdom dokonya tii pyoo niki joo tao katatami. Nambame pii lelyo dutupa endakali kale katenge dupame sepengena” lea.

#### **Muni Yalo Petae Dokonya Lao Kongali Leamo Doko**

<sup>44</sup>“Kingdom kaiti-kisa singi doko dapale: Ee mendenya muni yalo petae kateamopa akali mendeme kandatala, sanga pyambea. Dopa petala baa auu kaeyao andaka pupala, baanya oapi singi dupa pitaka salimi latala, ee doko sambeana” lea.

#### **Kingdom Doko Mamaku-Pipa Makande Pyoo Kongali Leamo Doko**

<sup>45</sup>“Kingdom kaiti-kisa singi doko dapaleaka: Akali bisinisa pingi mendeme mamaku epe mendapu sambalanya kutao paeya. <sup>46</sup>Akali dokome mamaku etetea epe, muni andake pupenge mende kutao kandatala, baa andaka pupala,

baanya oapi singi dupa pitaka salimi latala, mamaku epe doko sambeana” lea.

**Kingdom Doko Umbene-Pipa  
Makande Pyoo Kongali Leamo Doko**

47“Kingdom kaiti-kisa singi doko dapaleaka: Umbene mende akali mendapuame endaki petenya pyandatala, pisa tata longo mendapu nyiami. 48Umbene doko pisame tumbiamopa, pisa nyingi dupame pyalya lao lembasa nyepala, isa pituu yapeami. Yapapala epe dupa nyoo pengenya mandipala, koo dupa nepeami. 49Dopaka pyoo, yuu etatamo gii dokopa, enjele dupa ipupala, endakali koo pingi dupa endakali tolatae dupanya kainanya nakatena lao yapao nyepala, 50itate popo pyoo tao katenge panda dokonya soo pyandatami. Panda dokonya endakali dupa ee lao, nenge giti-gato lao nao katatamina” lea.

went and sold all that he had and bought it.

**The Parable of  
the Dragnet**

47“Again, the kingdom of heaven is like a dragnet that was cast into the sea and gathered together fish of every kind. 48When it was full, the fishermen drew it to shore. Then they sat down and gathered the good fish into containers, but the bad ones they threw out. 49So it will be at the end of the age. The angels will come and separate the evil from the righteous 50and throw them into the fiery furnace. In that place there will be weeping and gnashing of teeth.”



*Akali mendeme umbene mende endaki petenya pyandelyamo. (Matyu 13:47)*

### New and Old Treasures

<sup>51</sup>Jesus said to them, "Have you understood all these things?" They said to him, "Yes, Lord." <sup>52</sup>Then he said to them, "Therefore every scribe that has been trained as a disciple for the kingdom of heaven is like a master of a house who brings out of his treasure things new and old."

### Jesus Rejected at Nazareth

<sup>53</sup>When Jesus had finished these parables, he departed from there. <sup>54</sup>Then he went to his hometown and taught the people in their synagogue. They were astonished and said, "Where did this man get this wisdom and these miraculous powers? <sup>55</sup>Is this not the carpenter's son? Is not his mother's name Mary, and are not his brothers James, Joses, Simon, and Judas? <sup>56</sup>Are not all his sisters with us? Where then did this man get all these things?" <sup>57</sup>And they took offense at him. Then Jesus said to them, "A prophet is not without honor except in

### Oapi Enengepi Wambataepi Epe Dupanya Leamo Doko

<sup>51</sup>Dopa latala Jisasame baanya disai-polo dupa lamaiyoo, "Nyakamame pii datupanya tenge dupa nyilyamipi?" lea. Dopa leamopa dokaitame yanu pyao, "Kamongo, naimame nyilyamanona" leami. <sup>52</sup>Dokopa baame dokaita lamaiyoo, "Mosesanya loo mana nyepae mendeme kingdom kaiti-kisa singi dokonya mana nyepala katenge doko, anda tange dopale. Anda tange dokome baanya andaka oapi enengepi, wambataepi, epe setenge dupame kalai pipenge jilyali pyoo minao kalai pingina" lea.

### Jisasa Tata Dupame Baa Tungi Napiamino Doko

<sup>53</sup>Jisasame kongali pii dutupa lamaiyoo etapala, baa yuu doko yakinatala, <sup>54</sup>baanya yuu dokonya pea. Pupala endakali dupa nyakamanya lotuu anda dokonya mana lamaiyamopa, dupa walu lao paka kaeyapala lao pituu, "Akali dakeme masepae epepi, mirakolo pipenge kyetopi dupa anja-tae nyia? <sup>55</sup>Akali dake kapenda dokonya ikiningi doko daape? Baanya endangi doko Maria lenge doko daape? Baanya kaiminingi dupa Jamesapi, Josesapi, Saimonepi, Judasapi dutupa daape? <sup>56</sup>Baanya pimalenge dupa pitaka naima-pipa napilyamape? Baame pilyamo datupa pitakanya kyeto doko anja-tae nyiape?" leami. <sup>57</sup>Dopa latala dupame baa maka kaeyapala maita maiyami. Dokopa Jisasame dokaita lamaiyoo, "Propeta mende yuu waka dupanya kalyamopa, endakali dupame baa anda-anda semaingima. Dopaka doko, baanya yuu dokonya kalyamopa, baa tata dupame

baa anda-anda semaiya naengemana” lea. <sup>58</sup>Dupame baa tungi napiaminosa, baame mirakolo longo yuu dokonya napia.

### Jone Kaimbu Pingi Kumiamo Doko

**14** <sup>1</sup>Jisasame pilyamo lapae dupa gii dokopa Galali isingi Eroteme sia. <sup>2</sup>Sepala baanya kalai akali dupa lamaiyoo, “Akali doko baa Jone kaimbu pingi doko. Baa malunya sakatapya-lumu. Tenge dokonya, mirakolo pipenge kyeto dupa baa-kisa simupa kalai pyumuna” lea. <sup>3-4</sup>Wamba Eroteme baanya kaiminingi Pilipa etanenge Erodiassa doko nya. Dopa piamosa Joneme Erote lamaiyoo, “Embame enda doko nyilyino doko, loome daa latae singi doko yalelyenona” lao katea. Dopa lao kateamosa, Eroteme Jone minatala anjinya pyandea. <sup>5</sup>Anjinya pyandatala baame Jone pyao kumasotoo lao masiaka doko, endakali kambu dokome Jone baa propetana lao masiaminosa, paka kaeyapala yakinea. <sup>6-7</sup>Gii mendepa Erotanya mandenge gii doko kandao nyiaminopa, endakali peteami dupanya enombanya Erodiassa wanenge doko danisa lea. Danisa lea doko Eroteme auu kaeyapala, dopale mende dii latenopa, kiningi etete nambame dyaapona lao, baanya pii doko kyeto tasalanya, Gotenya kenge doko latala wanaku doko lamaiya. <sup>8</sup>Dokopa wanaku dokonya endangimi lena leali pyoo, baame lao pituu, “Jone kaimbu pingi dokonya aiyomba doko pelesa mendenya setapala namba dii” lea. <sup>9</sup>Dopa leamopa kiŋi doko mona kenda kaeyaka doko, endakali apata nee nao

his hometown and in his own household.” <sup>58</sup>And he did not do many miracles there because of their unbelief.

### The Death of John the Baptist

**14** <sup>1</sup>At that time Herod the tetrarch heard the report about Jesus <sup>2</sup>and said to his servants, “This is John the Baptist; he has been raised from the dead, and that is why these mighty powers are at work in him.” <sup>3</sup>For Herod had arrested John, bound him, and put him in prison on account of Herodias, his brother Philip's wife. <sup>4</sup>For John had been saying to him, “It is not lawful for you to have her.” <sup>5</sup>Although Herod wanted to kill John, he was afraid of the crowd, because they regarded John as a prophet. <sup>6</sup>But when Herod's birthday was celebrated, the daughter of Herodias danced before the guests and pleased Herod. <sup>7</sup>So he promised with an oath to give her whatever she might ask. <sup>8</sup>Prompted by her mother, she said, “Give me here on a platter the head of John the Baptist.” <sup>9</sup>The king

was grieved, but because of his oaths and his guests, he commanded it to be given <sup>10</sup>and sent orders to have John beheaded in the prison. <sup>11</sup>John's head was brought on a platter and given to the girl, and she brought it to her mother. <sup>12</sup>Later, John's disciples came and took his body and buried it. Then they went and brought word to Jesus.

#### The Feeding of the Five Thousand

<sup>13</sup>When Jesus heard this, he withdrew from there in a boat to a desolate place by himself. But the crowds heard about it and followed him on foot from the towns. <sup>14</sup>And when Jesus went ashore and saw a large crowd, he was moved with compassion for them and healed their sick. <sup>15</sup>As evening approached, his disciples came to him and said, "This place is desolate, and the hour is now late. Send the crowds away so that they may go into the villages and buy food for themselves." <sup>16</sup>But Jesus said to them, "They have no need to go away; you give them something to eat." <sup>17</sup>They said to

peteami dupanya enombanya, baanya pii dupa kyeto tasalanya Gotenya kenge doko latala, wanaku doko maitoana lea doko masetala, baame maina lea. <sup>10-11</sup>Baame Jonenya aiyomba doko kepao nyala anjetae andaka dokonya pena lea. Pena lateamopa, Jonenya aiyomba doko kepao nyepala, pelesa mendenya setapala, nyoo ipao wanaku doko maiya. Maitiamopa wanaku dokome nyepala, baanya endangi petea dokonya minao pea. <sup>12</sup>Pateamopa Jonenya disaipolo dupa ipupala, baanya yonge doko nyoo malu piami. Malu petala, Jisasa katea dokonya pupala baa lamaiyami.

#### Akali Tausene Yungi Nee Maiyamo Doko

<sup>13</sup>Lamaiyaminopa sepala, Jisasa baa yuu doko yakinatala, sipi mendenya pyakalyetala, baa iki endakali napalenge yuu mendenya pea. Baa pelyamo lapae doko sepala, endakali kambu dupame nyakamanya taono dupanya katao, baa watao kaitini peami. <sup>14</sup>Jisasa sipinya pituu isa pyakanatala, endakali kambu andake doko kateamino kande. Kandatala baame endakali dokaita kondo kaeyapala, dokaitanya yaina pyapae dupa mee jakamaiya. <sup>15</sup>Niki landa piamopa, baanya disaipolo dupa baa katea dokonya ipupala baa lamaiyoo, "Endakali napalenge yuu dakenya indupa yuu kuiyalanya piyamona, endakali kambu dapu taono yakane dupanya nyakama tange nee sambao nala pena laa" leami. <sup>16</sup>Dopa leaminopa Jisasame lao pituu, "Daa, dakaita napena, nyakamame dakaita nee nena maiyepa" lea. <sup>17</sup>Dopa leamopa dupame baa lamaiyoo, "Naimanya breta

yungi-pipa, pisa lapo-pipa iki asa silya-mona” leami. <sup>18</sup>Dokopa baame lao pituu, “Dutupa nyoo ae ipupa” lea. <sup>19</sup>Dopa latala baame endakali kambu dupa tanu dupanya petena lea. Petena latala, breta yungi dutupapi, pisa lapo dolapopi, dutupa nyepala, kaiti-kisa kandalyetae katao yaka pilyino lea. Yaka pilyino latala, breta dutupa konjepala disaipolo dupa maiyamopa, disaipolo dupame endakali kambu dupa mokosoo maiyami. <sup>20</sup>Maitiaminopa dokaita pitakame nao tiaka kaeyapala, kakana sina kaeyami dupa disaipolo dupame nyoo baseketa 12 tumbasiami. <sup>21</sup>Enda wanepi dupa itaki napyao, akali tausene yungipi mendeme neami.

**Jisasa Endaki Ketae Moko  
Katao Peamo Doko**

<sup>22</sup>Dokopa Jisasame endakali kambu dupa andaka pena latoo latala, disaipolo dupa sipi dokonya pyakalyetala, endaki pete omotena wambao pena lea. <sup>23</sup>Endakali kambu dupa pena latala, baa iki loma sala lalyoo yuu manda mendenya pea. Baa iki dokonya kateamopa, yuu kuiyala pea. <sup>24</sup>Disaipolo dupa sipi dokonya endaki pete kainanya peaminopa, poo yale mende laeyao lao ipupala, endaki doko buli pia dokome, sipi doko nyoo yangi pyasa-pyasa pia. <sup>25</sup>Yuu yongao pukuiyamopa, Jisasa baa

him, “We have here only five loaves and two fish.” <sup>18</sup>He said, “Bring them here to me.” <sup>19</sup>Then he commanded the crowds to sit down on the grass, and taking the five loaves and the two fish, he looked up to heaven and said the blessing. Then he broke the loaves and gave them to the disciples, and the disciples gave them to the crowds. <sup>20</sup>They all ate and were filled, and the disciples picked up what was left over of the broken pieces, twelve baskets full. <sup>21</sup>Now those who had eaten were about five thousand men, besides women and children.

**Jesus Walks  
on Water**

<sup>22</sup>Immediately Jesus compelled the disciples to get into the boat and go ahead of him to the other side of the sea, while he sent the crowds away. <sup>23</sup>After sending the crowds away, he went up on the mountain by himself to pray. When evening came, he was there alone. <sup>24</sup>Meanwhile, the boat was already in the middle of the sea, being tossed by the waves, for the wind was against them. <sup>25</sup>And in the

fourth watch of the night Jesus went to them, walking on the sea. <sup>26</sup>When the disciples saw him walking on the sea, they were terrified and said, "It is a ghost!" And they cried out in fear. <sup>27</sup>But Jesus immediately said to them, "Take courage! It is I; do not be afraid."

<sup>28</sup>In response Peter said to him, "Lord, if it is you, command me to come to you on the water." <sup>29</sup>So he said, "Come." Then Peter got down from the boat and walked on the water to go to Jesus. <sup>30</sup>But when he saw the strong wind, he became frightened, and beginning to sink, he cried out, "Lord, save me!" <sup>31</sup>Immediately Jesus stretched out his hand, took hold of him, and said to him, "O you of little faith, why did you doubt?" <sup>32</sup>And when they had gotten into the boat, the wind ceased. <sup>33</sup>Then those who were in the boat came and worshiped him, saying, "Truly you are the Son of God."

#### Jesus Heals the Sick in Gennesaret

<sup>34</sup>When they had crossed the sea, they came to the land of Gennesaret. <sup>35</sup>And when the men of that place recognized

endaki pete ketae dokonya moko katao, disaipolo dupa sipinya peami dokonya pea. <sup>26</sup>Disaipolo dupame baa endaki pete dokonya moko katao epeamo kandatala, etete walu latala lao pituu, "Doko timango mende eplyamona" latala, paka kaeyao ae leami. <sup>27</sup>Dopa lalu piaminopa Jisasame dokaita lamaiyoo, "Namba eplyona, nyakama mona paka nakae-yalapape" lea.

<sup>28</sup>Dokopa Pitame baa lamaiyoo, "Kamongo, kiningi emba-tamo doko, embame namba endakinya moko katao ipu laa" lea. <sup>29</sup>Dopa leamopa Jisasame, "Emba ipu" lea. Dopa leamosa, Pitame sipi doko yakinatala, Jisasa katea dokonya paanya, endakinya moko katao pea. <sup>30</sup>Pao pituu kandeamopa, poo yale mende leamosa, baa paka kaeyapala, endakinya landa pyalanya petala, ae lao, "Kamongo, namba pyoo nyaa!" lea. <sup>31</sup>Dopa lalu piamopa, Jisasame yapa kingi pyale latala, Pita kii minao nyokonyetala baa lamaiyoo, "Embame aipuma namba kuki tungi pyatala, mona lapo palyepe?" lea. <sup>32</sup>Dopa latala dolapo sipi dokonya pyakalyiambinopa, poo doko yatu lea. <sup>33</sup>Dopa piamopa, disaipolo sipinya peteami dupa tengesa ipupala baa mambo pyao, "Kiningi etete, emba Gote Ikiningi doko-lamona" leami.

#### Genesarete Yuu Dokonya Yaina Dupa Mee Jakamaiyoo Doko

<sup>34</sup>Dokaita endaki pete dokonya omotena, yuu Genesarete dokonya pao pyakameami. <sup>35</sup>Yuu dokonya tange akali

dupame baa Jisasa-lamo lao kandatala, yuu dosa singi dupa pitakanya wai leaminopa, yaina pyapae dupa pitaka baa katea dokonya soo epeami. <sup>36</sup>Ipupala, yaina pyapae dupame baanya yonge pee punanya iki watandena lao, yaina dupa soo epeami endakali dupame kyeto joo Jisasa tee leami. Dokopa Jisasa watandemi endakali dupa pitakanya yaina dupa mee jeta pia.

### Yumbangenyana Mana Setapae Dupanya Leamo Doko

**15** <sup>1</sup>Dokopa Mosesanya loo mana nyepaepi, Parasipi dupa Jerusalema katao, Jisasa katea dokonya ipupala lao pituu, <sup>2</sup>“Embanya disaipolo dupa nee nalanya, kingi wasa napinya mee nelyamino doko, aipuma yumbangenyana mana setapae dupa yalelyamipi?” leami. <sup>3</sup>Dopa leaminopa Jisasame dupanya pii yanu pyakamaiyoo, “Nyakamanya mana wambatae dupa wata-minamana latala, aipuma nyakamame Gotenya mana setapae dupa yalelyami? <sup>4</sup>Goteme lao pituu, ‘Embanya endangipa takangepa dolapo anda-anda semaiyoo katape’ lea. Goteme pii mende apata lao pituu, ‘Endakali mendeme baanya endangi takangepi mende pii koo latamo doko, baa pyao kumasepengena’ lea. <sup>5</sup>Dopa leaka doko nyakamame lao pituu: ‘Endakali mendeme baanya endangi takangepi mende lamaiyoo, “Nambame emba oapi dipenge dupa pitaka Gote maipengena latae silyamona” latamo doko yakana’ lengema. Dopa lelyamino dokome, baanya endangi takangepa dolapo anda-anda semaiya naena lao nyakamame daa lengema. <sup>6</sup>Nyakamanya mana wambatae dupa wata-minamana

Jesus, they sent word into that entire surrounding region, and people brought to him all who were sick. <sup>36</sup>They begged him to let the sick touch even the fringe of his garment, and all who touched it were completely healed.

### The Traditions of the Elders

**15** <sup>1</sup>Then the scribes and Pharisees from Jerusalem came to Jesus and said, <sup>2</sup>“Why do your disciples break the tradition of the elders? For they do not wash their hands when they eat bread.” <sup>3</sup>He answered them, “And why do you break the commandment of God for the sake of your tradition? <sup>4</sup>For God commanded, ‘Honor your father and your mother,’ and, ‘Whoever speaks evil of his father or mother must surely die.’ <sup>5</sup>But you say, ‘If anyone says to his father or mother, “Whatever benefit you might have received from me is a gift to God,” then he certainly need not honor his father or his mother.’ <sup>6</sup>You have nullified the commandment of God



for the sake of your tradition. <sup>7</sup>Hypocrites! Isaiah prophesied rightly about you when he said, <sup>8</sup>“This people draws near to me with their mouth and honors me with their lips, but their heart is far from me. <sup>9</sup>They worship me in vain, teaching as doctrines the commandments of men.”

<sup>10</sup>Then Jesus called the crowd over and said to them, “Listen and understand: <sup>11</sup>It is not what goes into the mouth that defiles a person; it is what comes out of the mouth that defiles a person.” <sup>12</sup>Then his disciples came and said to him, “Do you know that the Pharisees were offended when they heard this statement?” <sup>13</sup>Jesus answered, “Every plant that my heavenly Father has not planted will be uprooted. <sup>14</sup>Leave them be; they are blind guides of the blind. And if one blind person guides another, both will fall into a pit.”

<sup>15</sup>Then Peter said to him in response, “Explain this parable to us.” <sup>16</sup>Jesus said, “Are you also still without understanding? <sup>17</sup>Do you not yet understand that everything that goes into the mouth passes

latala, Gotenya mana setapae doko mee joo nepengema. <sup>7</sup>Nyakama mana tolatae miningi manemane pingima dupa-pipa makande pyokondape pyoo Aisaiyame dapa lea: <sup>8</sup>‘Akali tata dakeme pii lelyamino dupame namba kalyo dokonya tengesa ipao anda-anda singingima. Dopaka doko, dokaitanya mona dupa etete waka palengema. <sup>9</sup>Endakalina mana setapae dupa mana lelyamino dokome, dokaitame namba kiningi mambo pyala naengemana’ lapae silyamona” lea.

<sup>10</sup>Dopa latala Jisasame endakali kambu doko baa katea dosa epena latala lamaiyoo, “Nyakamame pii dake sepala masokondape pyepape: <sup>11</sup>Endakali mendenya nenge-kaita dopale mende penge dokome baa kaimala pisala naenge. Endakali mendenya nenge-kaita dopale mende pyakalyilya dokome baa kaimala pisingina” lea. <sup>12</sup>Dokopa baanya disai-polo dupa ipupala baa lamaiyoo, “Parasi dupame embanya pii doko sepala imbu kaelyamino doko embame kandelyepe?” leami. <sup>13</sup>Dopa leaminopa Jisasame yanu pyao, “Nambanya Takange kaiti-kisa katenge dokome ee waingi pokala naeyamo dupa pitaka pingitaka yukuta. <sup>14</sup>Dopa pitana, nyakamame Parasi dupa katena kaeyalapape. Dokaita lenge monda dupame lenge monda yango kii miningima dopale. Lenge monda mendeme lenge monda yango mende kii minatamo doko, lapota yuli mendenya pyakatambina” lea.

<sup>15</sup>Dopa leamopa Pitame baa lamaiyoo, “Embame kongali laleno dokonya tengenge doko naima langi” lea. <sup>16</sup>Dopa leamopa Jisasame lao pituu, “Nyakamame apata masala naelyamipi? <sup>17</sup>Dopale mende nenge-kaita pelya doko inginya soo kamaka epenge doko nyakamame

masala naelyamipi? <sup>18</sup>Endakali mendenya monanya palenge doko nenge-kaita pyakalyingi dokome baa kaimala pisingi. <sup>19</sup>Monanya paliu pyakalyingi dupa, masingi koopi, endakali pyao kumasingipi, kepo kolengepi, endapi akalipi nyelenyele paengepi, pake nengepi, endakali mende sambo lao kotimi lengepi, lao nepengepi, dupa. <sup>20</sup>Mana dopale dupame endakali dupa kaimala pisingi. Dopaka doko, endakali mendeme kingi wasa napinya mee nee nelyamo dokome baa kaimala pisala naengena” lea.

**Enda Kenane Tange Mendeme  
Jisasa Tungu Piamo Doko**

<sup>21</sup>Jisasa baa yuu doko yakinatala, Taeyapa, Saidonepa dolaponya yuu sia dupanya pea. <sup>22</sup>Peamopa, Kenane tange enda mende yuu dokonya pituu ipupala, puu lao baa lamaiyoo, “Akali Andake, emba Dapita Ikiningi. Imambu koo mendeme nambanya wanenge doko etete koeyasilyamona, embame namba kondo kaeyapoko” lea. <sup>23</sup>Dopa leamopa Jisasame yanu pyao pii mende baa lamaiya naeya. Dokopa baanya disaipolo dupa ipupala kongo lao baa lamaiyoo, “Enda dakeme wii latae katao naima watao epeyamona, embame baa pena laa” leami. <sup>24</sup>Dopa leaminopa Jisasame pii yanu pyao, “Israele dupa sipisipi alu petae joo kalyamino dupanya iki Goteme namba puu leana” lea. <sup>25</sup>Dopa leamopa, enda doko ipao baa katea dosa luma lakapala, “Akali Andake, embame namba nisepoke” lea. <sup>26</sup>Dokopa Jisasame baa lamaiyoo, “Waninya nee dupa nyepala, pyale lao yana dupa maitamopa auu napitana” lea.

into the stomach and is expelled into the latrine? <sup>18</sup>But the things that come out of the mouth come from the heart, and these defile a person. <sup>19</sup>For from the heart come evil thoughts, murder, adultery, fornication, theft, false testimony, and slander. <sup>20</sup>These are what defile a person, but to eat with unwashed hands does not defile a person.”

**A Canaanite  
Woman's Faith**

<sup>21</sup>Then Jesus went away from there and withdrew to the district of Tyre and Sidon. <sup>22</sup>And behold, a Canaanite woman from that region came and cried out to him, “Have mercy on me, Lord, Son of David! My daughter is severely demon-possessed.” <sup>23</sup>But he did not respond to her at all. So his disciples came to him and urged him, “Send her away, for she is crying out after us.” <sup>24</sup>In response Jesus said, “I was sent only to the lost sheep of the house of Israel.” <sup>25</sup>But she came and bowed down before him, saying, “Lord, help me.” <sup>26</sup>He replied, “It is not good to take the children's bread and throw it to the

dogs.” <sup>27</sup>She said, “Yes, Lord, yet even the dogs eat the crumbs that fall from the table of their masters.” <sup>28</sup>Then Jesus answered her, “O woman, great is your faith; it will be done for you as you wish.” And her daughter was healed from that hour.

### Jesus Heals Many

<sup>29</sup>Departing from there, Jesus went along the Sea of Galilee. Then he went up on the mountain and sat down. <sup>30</sup>Large crowds came to him, having with them the lame, blind, mute, crippled, and many others. They put them at the feet of Jesus, and he healed them. <sup>31</sup>So the crowds were amazed when they saw the mute speaking, the crippled made well, the lame walking, and the blind seeing. And they glorified the God of Israel.

### The Feeding of the Four Thousand

<sup>32</sup>Then Jesus called his disciples over and said, “I have compassion on the crowd because they have stayed with me now for three days and have nothing to eat. I do not

<sup>27</sup>Dopa leamopa enda dokome lao pituu, “Akali Andake, doko kiningiaka lelyeno doko, yana tange dokonya nee kuku kakanapi tokonya isa kopo lelya dupa yana dupame nyoo nengemana” lea. <sup>28</sup>Dopa leamopa Jisasame baa lamaiyoo, “Enda, embame namba tungi pyakondape petala, nambame pyakalapenona lao masilyinoli pyekelyona” lea. Dopa lea gii dokopaka, baanya wanenge doko auu pia.

### Yaina Longo Mee Jakamaiyamo Doko

<sup>29</sup>Jisasa baa yuu doko yakinatala, Galali pete lembe dokonya-kaita lalyoo manda mendenya pupala petea. <sup>30</sup>Peteamopa endakali kambu andake mendapuame endakali moko takyepaepi, lenge mondapi, muumaapi, kingi mokopi wuanga petaepi, waka yainame pyapaepi dupa nyoo ipao, Jisasanya moko setea dosa setapa piaminopa, baame yaina dupa pitaka mee jakamaiya. <sup>31</sup>Dokopa muumaa dupame pii lao, kingi mokopi wuanga petae dupa tolao, moko takyepae dupa kaita paeyao, lenge monda dupa lenge auu pyoo tao piaminopa, endakali kambu dupame walu lao kandatala, Israelemanya Gote doko kenge minalyoo mambo piami.

### Akali Tausene Kitomende Nee Maiyamo Doko

<sup>32</sup>Dokopa Jisasame baanya disaipolo dupa epena latala lamaiyoo, “Endakali kambu dake yuu gii tepoma namba-pipa katamanopa, nee napenge nasilyamo dokonya, nambame dakaita kondo kaelyo. Nee nanao andaka pena lato doko, kaitinisa laowambe lapae setamina, mee

napena lao masilyona” lea. <sup>33</sup>Dopa leamopa baanya disaipolo dupame baa lamaiyoo, “Endakali napalenge yuu da-kenya naimame breta anja-tae nyepala, endakali kambu andake dake nao tiaka kaena maimape?” leami. <sup>34</sup>Dokopa Jisasame lao pituu, “Nyakamanya breta akipate silyape?” lea. Dopa leamopa dokaitame lao pituu, “Breta kalangepipa, pisa yakane kuki mendatupa-pipa silyamona” leami. <sup>35</sup>Dopa leaminopa, baame endakali kambu dupa isa petena lea. <sup>36</sup>Dopa latala, breta kalange dutupapi, pisapi dutupa nyepala, Gote yaka pilyino latala konjia. Konjepala baanya disaipolo dupa maiyamopa, disaipolo dupame endakali kambu doko mokosoo maiyami. <sup>37</sup>Maiyaminopa, endakali dupa pitakame nao tiaka kaeteaminopa, konjepae kakana sina kaeyami dupa disaipolo dupame nyoo baseketa kalange tumbasiami. <sup>38</sup>Enda wanepi dupa itaki napyao, akali tausene kitomendeme neami. <sup>39</sup>Napeaminopa Jisasame endakali kambu dupa pena latala, baa sipi mendenya pyakalyetala, yuu Magadala dokonya pea.

#### Mirakolo Mende Pina Leamino Doko

**16** <sup>1</sup>Dokopa Parasipi, Sadyusipi mendapu Jisasa katea dokonya ipupala, baa makande pyoo, kaiti-kisat-ae mirakolo mende kandamana pina leami. <sup>2</sup>Dopa leaminopa baame dokaitanya pii yanu pyakamaiyoo, “Niki landa

want to send them away without having eaten, lest they faint on the way.”

<sup>33</sup>His disciples said to him, “Where can we get so many loaves in such a desolate place to fill such a large crowd?” <sup>34</sup>Jesus said to them, “How many loaves do you have?” They said, “Seven, and a few small fish.” <sup>35</sup>So he commanded the crowds to sit down on the ground, <sup>36</sup>and taking the seven loaves and the fish, he gave thanks, broke them, and gave them to his disciples, and the disciples gave them to the crowd. <sup>37</sup>They all ate and were filled, and the disciples picked up what was left over of the broken pieces, seven baskets full. <sup>38</sup>Besides women and children, there were four thousand men who had eaten. <sup>39</sup>After sending the crowds away, Jesus got into the boat and went to the region of Magdala.

#### The Pharisees and Sadducees Ask For a Sign

**16** <sup>1</sup>Now the Pharisees and Sadducees came and tested Jesus, asking him to show them a sign from heaven. <sup>2</sup>But he answered them, “When

evening comes you say, 'It will be fair weather, for the sky is red.' <sup>3</sup>And in the morning you say, 'There will be a storm today, for the sky is red and threatening.' Hypocrites! You know how to discern the appearance of the sky, but you cannot discern the signs of the times? <sup>4</sup>An evil and adulterous generation asks for a sign, but no sign will be given to it except the sign of Jonah the prophet." Then he left them and went away.

**The Leaven of  
the Pharisees  
and Sadducees**

<sup>5</sup>When his disciples reached the other side of the sea, they realized that they had forgotten to bring bread. <sup>6</sup>Then Jesus said to them, "Watch out and beware of the leaven of the Pharisees and Sadducees." <sup>7</sup>So they discussed this among themselves, saying, "He must have said this because we brought no bread." <sup>8</sup>Aware of this, Jesus said to them, "Why are you discussing among yourselves, O you of little faith, the fact that you brought no bread? <sup>9</sup>Do you not yet understand?

pilyamopa, kaiti kate pilya doko kandatala nyakamame lao pituu, 'Taita paina pita-lamona' lengema. <sup>3</sup>Yuu yongelyamopa, nyakamame lao pituu, 'Kaiti kate pyatata kopa longo silyamo dokonya, aiyuu ipapome-lamona' lengema. Nyakamame kaiti doko kandatala, taita dopa pita-lamo lao dii tambao lengemaka doko, indupa gii dakepa pilyamo dupa nyakamame dii tambao kapa nalelyamino. <sup>4</sup>Endakali koo pingipi, Gote yakinengepi dupame mirakolo mende kandamana nambame pii lelyamino. Dopa lelyaminoaka doko, propeta Jona-kisa mirakolo pia doko iki makande petae silyamona, mirakolo waka mende nakanjaminona" lea. Dopa latala baame dupa yakinatala pea.

**Parasipi Sadyusipi Dupanya  
Mana Dupa Yisa-Pipa Makande  
Pyoo Leamo Doko**

<sup>5</sup>Baanya disaipolo dupame breta nyoo napenya, kame sepala endaki pete dokonya omotena peami. <sup>6</sup>Dokopa Jisasame dokaita lamaiyoo, "Parasipi, Sadyusipi dupanya yisa dupame nyakama koeyasetamina, kandao kalyepape" lea. <sup>7</sup>Dopa leamopa nyakama-lapo laloo pyoo, "Naimame breta nyoo naipamano dokonya lelyamona" leami. <sup>8</sup>Dopa leamino doko Jisasame kandatala dokaita lamaiyoo, "Nyakama Gote kuki tungi pingima dupame, aipuma breta nyoo naipamanona lao nyakama-lapo lelyami? <sup>9</sup>Indupapi nyakamame masala naelyamiakape? Nambame breta yungi dutupa

akali tausene yungi dupanya konjaka-maiyopa, nao kakana sina kaeyamino dupa nyakamame nyoo baseketa akipatenya tumbasiamape lao nyakamame masala naelyamipi? <sup>10</sup>Nambame breta kalange dutupa akali tausene kitomende dupanya konjakamaiyopa, nao kakana sina kaeyamino dupa nyakamame nyoo baseketa akipatenya tumbasiamape lao masala naelyamiakape? <sup>11</sup>Parasipi, Sadyusipi dupanya yisa dupame nyakama koeyasetamina kandao kalyepapena lao langyo doko, bretanya lao nalalo doko, nyakamame aipa petala masala naelyamipi?” lea. <sup>12</sup>Dopa leamopa, yisa bretanya pyandenge dupame daa, Parasipi, Sadyusipi dupanya mana dupame nyakama koeyasetamina kandao kalyepape lalame-lamo lao disaipolo dupame masiami.

**Jisasa Baa Kraisa Dokona  
Pitame Leamo Doko**

<sup>13</sup>Sisaria Pilipae dokonya yuu sia dupanya Jisasa pupala, baanya disaipolo dupa tipa pyoo, “Endakali dupame namba Akalinya Ikiningi doko apina lelyamipi?” lea. <sup>14</sup>Dokopa dokaitame lao pituu, “Yangimi emba Jone kaimbu pingi dokona lelyamino. Yangimi emba Ilaijana lelyamino. Yangimi emba Jeremaeya-tamopi, propeta wamba ka-teami dupanya mende-tamopi, mendena lelyaminona” leami. <sup>15</sup>Dopa leaminopa baame dokaita lamaiyoo, “Endakali dupame dopa lalumino doko, nyakamame namba apina lelyamipi?” lea. <sup>16</sup>Dopa leamopa Saimone Pitame yanu pyao, “Emba Kraisa, Gote kataowaka katenge dokonya Ikiningi dokona” lea. <sup>17</sup>Dopa leamopa

Do you not remember the five loaves for the five thousand, and how many baskets you collected? <sup>10</sup>Or the seven loaves for the four thousand, and how many baskets you collected? <sup>11</sup>How could you not understand that I was not talking about bread when I told you to beware of the leaven of the Pharisees and Sadducees?” <sup>12</sup>Then they understood that he had not told them to beware of the leaven of bread, but of the teaching of the Pharisees and Sadducees.

**Peter Declares  
That Jesus Is  
the Christ**

<sup>13</sup>Now when Jesus came into the district of Caesarea Philippi, he asked his disciples, “Who do people say that I, the Son of Man, am?” <sup>14</sup>They said, “Some say John the Baptist, others say Elijah, and others say that you are Jeremiah or one of the prophets.” <sup>15</sup>He said to them, “But who do you say that I am?” <sup>16</sup>Simon Peter answered, “You are the Christ, the Son of the living God.” <sup>17</sup>And Jesus

answered him, “Blessed are you, Simon Bar-Jonah, for flesh and blood has not revealed this to you, but my Father in heaven. <sup>18</sup>And I tell you that you are Peter, and on this rock I will build my church, and the gates of Hades shall not prevail against it. <sup>19</sup>I will give you the keys of the kingdom of heaven, and whatever you bind on earth will be bound in heaven, and whatever you loose on earth will be loosed in heaven.” <sup>20</sup>Then he commanded his disciples to tell no one that he was Jesus the Christ.

**Jesus Predicts  
His Death and  
Resurrection**

<sup>21</sup>From that time Jesus began to show his disciples that he must go to Jerusalem and suffer many things at the hands of the elders, chief priests, and scribes, and that he must be killed and on the third day be raised up. <sup>22</sup>So Peter took him aside and began to rebuke him, saying, “God forbid, Lord! This shall certainly not happen to you.” <sup>23</sup>But he turned around and said to Peter, “Get behind me,

Jisasame baanya pii yanu pyakamaiyoo, “Saimone, Jona ikiningi, Goteme emba auu pisetae. Embame pii lelyeno doko, endakali mendeme langya naelyamo. Nambanya Takange kaiti-kisa katenge dokome emba-kisa panasimupa lelyeno. <sup>18</sup>Nambame emba dapa langilyo: Emba Pita. † Nambanya siosa doko kana dake-kisa pitopa, endakali kumapae dupa katengema panda dokonya lome nyetae dokome siosa doko ita minala naeyata. <sup>19</sup>Kingdom kaiti-kisa singi dokonya kii dupa nambame emba dito. Embame dopale mende isa yuu dakenya yaki pitino doko, kaiti-kisa yaki petaeyaka seta. Embame dopale mende isa yuu dakenya tata lateno doko, kaiti-kisa tata lataeyaka setana” lea. <sup>20</sup>Dopa latala, Jisasa baa Kraisa dokona lao baanya disaipolo dupame endakali mende lamaiya naena lao kyeto joo daa lea.

**Jisasame Baa Kumatapa Sakatatapa  
Dolaponya Leamo Doko**

<sup>21</sup>Gii dokopa Jisasame baanya disaipolo dupa tee pyao panao dapa lamaiya: “Namba Jerusalema pupenge. Patopa Juumanya isingi akalipi, prisa mupapi, Mosesanya loo mana nyepaepi, dupame namba tanda longo ditaminopa namba pyao kumasepenge. Kumasetataminopa, yuu gii tepo dokonya Goteme namba sakatasetana” lea. <sup>22</sup>Dopa leamopa, Pitame Jisasa baa laminao umbisale pupala, tee pyao pyalanya lao, “Kamongo, embame lelyeno doko emba-kisa dopa napinana” lea. <sup>23</sup>Dopa leamopa Jisasa kandapilyetala Pita lamaiyoo, “Satane, embame Gotenya masingili pyoo nalenya,

---

† 16:18 Kenge Pita dokonya tenge doko, Kana.

endakalinya masingili pyoo lelyeno dokome nambanya kaita lyokekelyenona, embame namba yakinatala puu” lea.

<sup>24</sup>Dopa latala Jisasame baanya disai-polo dupa lamaiyoo, “Endakali mendeme namba watao ipatoo lao maseta dokome baa tange kame sepala, baanya pokoo ita doko tange nyoo soo namba watao ipu-penge. <sup>25</sup>Endakali mendeme baa lete katatoana lao masetala, baa tange pyoo nyalanya pitamo dokome baanya lete katenge doko yakinata. Dopaka doko, endakali mendeme namba masetala, baanya lete katenge doko yakinata dokome baanya lete katenge doko kandao nyeta. <sup>26</sup>Endakali mendeme yuunya oapi dupa pitaka nyoo setao katapala, baanya lete katenge doko yakinatamo doko, oapi dupame baa aipa petala niseta? Baanya lete katenge doko aki mendeme tange sambao nyeta? <sup>27</sup>Akalinya Ikiningi doko baanya enjele dupa-pipa, baanya Takanganya tii pipae andake dokonya ipata. Ipupala endakali mendaimendaimi mana minatamili pyoo yole pita. <sup>28</sup>Nambame nyakama kiningi langilyo: Endakali asa kalyamino dapuanya mendapu kumala naeyataminopa, Akalinya Ikiningi doko baanya kingdom doko-pipa ipatamopa kandatamina” lea.

### Jisasa Waka Jiamo Doko

**17** <sup>1</sup>Yuu gii tokange pateamopa, Jisasame Pitapi, Jemesapi, Jemesa kaiminingi Jonapi, dutupa iki lami-nao, yuu manda ketae mendenya lalyoo

Satan! You are a stumbling block to me, for you are not thinking about the things of God, but the things of men.”

<sup>24</sup>Then Jesus said to his disciples, “If anyone wants to come after me, he must deny himself, take up his cross, and follow me. <sup>25</sup>For whoever wants to save his life will lose it, but whoever loses his life for my sake will find it. <sup>26</sup>For what does it benefit a person if he gains the whole world but forfeits his soul? Or what can a person give in exchange for his soul? <sup>27</sup>For the Son of Man will come with his angels in the glory of his Father, and then he will repay each person according to what he has done. <sup>28</sup>Truly I say to you, there are some standing here who will certainly not taste death until they see the Son of Man coming in his kingdom.”

### The Transfiguration

**17** <sup>1</sup>After six days Jesus took Peter, James, and John the brother of James, and led them up on a high mountain by



themselves. <sup>2</sup>There he was transfigured before them; his face shone like the sun, and his garments became as white as light. <sup>3</sup>And behold, Moses and Elijah appeared to them, talking with him. <sup>4</sup>So Peter said to Jesus, "Lord, it is good for us to be here. If you wish, we will make three shelters here, one for you, one for Moses, and one for Elijah." <sup>5</sup>While he was still speaking, behold, a bright cloud overshadowed them, and a voice from the cloud said, "This is my beloved Son, in whom I am well pleased; listen to him!" <sup>6</sup>When the disciples heard this, they fell on their faces

pea. <sup>2</sup>Pupala kateaminopa, dutupanya enombanya Jisasa baa waka jia. Baanya lenge-lyaapi doko tii pyoo niki tele pia. Baanya yonge pee dupa kyeo lea doko tii pipae jia. <sup>3</sup>Dokopa Mosesapa, Ilaijapa dolapo baa-pipa pii lao kalyu piambinopa kandeami. <sup>4</sup>Kandatala Pitame Jisasa lamaiyoo, "Kamongo, naima dakenya katamanopa auu pilyamona, embame yakana lao maseteno doko, naimame dakenya sele anda tepoma pimana. Mende embanya, mende Mosesanya, mende Ilaijanyana" lea. <sup>5</sup>Dopa lao kateamopa, kopa tii pipae mende ipupala dutupa sanga pia. Dokopa pii mende kopa tambetambe epea dokome lao pituu, "Dake nambanya Ikingi mona setenge, nambame etete auu kaenge dokona, nyakamame baanya pii doko sakamaiyepape" lea. <sup>6</sup>Dokopa disaipolo dutupame pii doko sepala, etete paka kaeyapala tombauli siami. <sup>7</sup>Dopa pi-aminopa, Jisasa ipao dutupa watandatala



*Jisasa baa waka jilyamo. (Matyu 17:1-3)*

lao pituu, “Nyakama paka nakaenya sakaatalapa” lea. <sup>8</sup>Dopa leamopa dutupame kandalyiaminopa, endakali waka mende nakatea. Jisasa baa iki kateamo kande-ami.

<sup>9</sup>Yuu manda doko yakinatala lanao ipao pituu, Jisasame dutupa kyeto joo lamaiyoo, “Nyakamame kanjamino doko, Akalinya Ikiningi doko kumapala saka-tatatamopa, endakali dupa lamaitamina, indupa endakali mende lamaiya naeyalapape” lea. <sup>10</sup>Dokopa baanya disaipolo dutupame baa tipa pyoo, “Dopa-tamo doko, Mosesanya loo mana nyepae dupame aipuma Ilaija wambao ipupengena lengemape?” leami. <sup>11</sup>Dopa leaminopa Jisasame dutupanya pii yanu pyakamaiyoo, “Kiningi, Ilaija wambao ipupenge. Ipupala baame dupa pitaka tolasete. <sup>12</sup>Dopaka doko, Ilaija ipateana lao nambame nyakama langilyo. Baa ipupala kateamopa endakali dupame kandao nanyepala, dokaitanya masiaminoli pyoo baa tanda maiyami. Akalinya Ikiningi doko dopaka pyoo tanda maitamina” lea. <sup>13</sup>Dopa leamopa, Jone kaimbu pingi doko lao leyamona lao disaipolo dupame masiami.

**Wane Imambu Koo Paleta  
Mende Nisiamo Doko**

<sup>14</sup>Dutupa endakali kambu pyao kateami dokonya ipateaminopa, akali mende Jisasa katea dokonya ipao luma lakapala <sup>15</sup>baa lamaiyoo, “Kamongo, nambanya wane dake mandipaeme nyilyamosa, baa tanda longo nao katenge. Paa longosa

and were utterly afraid. <sup>7</sup>But Jesus came over and touched them, saying, “Rise; do not be afraid.”

<sup>8</sup>And lifting up their eyes, they saw no one but Jesus.

<sup>9</sup>As they were coming down from the mountain, Jesus commanded them, “Do not tell anyone about the vision you saw until the Son of Man has risen from the dead.” <sup>10</sup>Then his disciples asked him, “Why do the scribes say that Elijah must come first?” <sup>11</sup>Jesus answered them, “Elijah does indeed come first, and he will restore all things. <sup>12</sup>But I tell you that Elijah has already come, and they did not recognize him, but did to him whatever they wished. Even so the Son of Man is about to suffer at their hands.” <sup>13</sup>Then the disciples understood that he was speaking to them about John the Baptist.

**Jesus Heals  
a Demon-  
Possessed Boy**

<sup>14</sup>When they came to the crowd, a man approached Jesus, kneeling before him <sup>15</sup>and saying, “Lord, have mercy on my son, for he is an epileptic and suffers terribly. For

often he falls into the fire, and often into the water. <sup>16</sup>I brought him to your disciples, but they could not heal him.” <sup>17</sup>Jesus answered, “O faithless and perverse generation, how long shall I be with you? How long shall I bear with you? Bring him here to me.” <sup>18</sup>Then Jesus rebuked the demon, and it came out of the boy, and he was healed from that hour. <sup>19</sup>Afterward the disciples came to Jesus privately and said, “Why could we not cast it out?” <sup>20</sup>Jesus said to them, “Because of your unbelief. For truly I say to you, if you have faith like a grain of mustard seed, you will say to this mountain, ‘Move from here to there,’ and it will move. Nothing will be impossible for you. <sup>21</sup>But this kind does not go out except by prayer and fasting.”

baa itatenya tapa, endakinya mangata pingina, embame baa kondo kaeyakapoko. <sup>16</sup>Nambame baa laminao embanya disaipolo dupa katami dokonya ipupupa, dupame baa kapa pao auu pisala naeyalaminona” lea. <sup>17</sup>Dopa leamopa Jisasame yanu pyao, “Nyakama mana epe minala naeyao, Gote tungi pyala naeyaowaka pingima dupa, namba nyakama-pipa katarao pao gii andukupa yakinato? Nyakama nongo pilyamino doko andukupa tolataminopa lao nambame malisoo katao? Wane doko laminao asa ipupa” lea. <sup>18</sup>Laminao ipateaminopa, Jisasame imambukoo doko pyalanya latala, wane doko yakinatala pena leamopa pea. Dopa lea gii dokopaka, wane doko auu pia. <sup>19</sup>Maitakao Jisasa iki peteamopa, disaipolo dupa ipupala baa lamaiyoo, “Aipuma naimame imambukoo doko kapa pao watao pyala naeyalamape?” leami. <sup>20</sup>Dopa leaminopa Jisasame dokaita lamaiyoo, “Nyakamame Gote tungi napilyamino dokonya, imambukoo doko kapa pao watao pyala naeyalamino. Nambame nyakama kiningi langilyo: Nyakamanya Gote tungi pingi doko yakane masete dii dopalepi mende-pyali doko, nyakamame yuu manda dake lamaiyoo, ‘Emba asa pituu omosa puu’ laminopa, lamiliaka pipyali. Dokopa nyakamame dopale mende pyaanya kokala naeyamili. <sup>21</sup>Dopakaa doko, loma soo nee nanao katenge mana dokonya-kaita iki imambukoo dopale dupa watao pingina” lea.

**Jisasame Baa Kumatapa Sakatatapa  
Dolaponya Lapo Pyoo Leamo Doko**

<sup>22</sup>Jisasa baanya disaipolo dupa-pipa Galali paeyao pituu baame dokaita lamaiyoo, “Akalinya Ikiningi doko akali dupanya kinginya maiyanya pilyamo. <sup>23</sup>Maitatamopa dupame baa pyao kumasetami. Kumasetataminopa yuu gii tepo dokonya, Goteme baa sakatasetana” lea. Dopa leamo doko sepala, disaipolo dupa mona etete kenda kaeyami.

**Lotuu Anda Nee Nyetae Dokonya  
Takisa Maiyamo Doko**

<sup>24</sup>Dokaita Kapename peaminopa, lotuu anda nee nyetae dokonya takisa nyingi dupa ipupala Pita lamaiyoo, “Nyakamanya mana lenge dokome lotuu anda nee nyetae dokonya takisa doko maingipi?” leami. <sup>25</sup>Dopa leaminopa Pitame yanu pyao, “Maingina” lea. Dopa latala, baa andaka kolandatala pii mende latala naeyamopa, Jisasame baa lamaiyoo, “Saimone, embame aipa lao masilyi? Yuu dakenya kinji dupame nyakamanya ikiningi dupa-kisa takisa nyingimape, pande endakali waka dupa-kisa takisa nyingimape?” lea. <sup>26</sup>Dokopa Pitame baa lamaiyoo, “Endakali waka dupa-kisa takisa nyingimana” lea. Dopa leamopa Jisasame baa lamaiyoo, “Dopa-tamo doko, kinji dupame nyakamanya ikiningi dupa-kisa takisa nanyingima. <sup>27</sup>Dopaka doko, naimame akali dokaita kenda pisala naeyamana, emba endaki pete dokonya pupala, uku mende pyandape. Dokopa pisa wambao nyalapeno dokonya

**Jesus Predicts  
His Death and  
Resurrection a  
Second Time**

<sup>22</sup>While they were traveling around in Galilee, Jesus said to them, “The Son of Man is about to be delivered up into the hands of men. <sup>23</sup>They will kill him, and on the third day he will be raised up.” And the disciples were greatly distressed.

**Paying the  
Temple Tax**

<sup>24</sup>When they came to Capernaum, the collectors of the two-drachma tax came to Peter and said, “Your teacher pays the two-drachma tax, doesn't he?” <sup>25</sup>He said, “Yes.” And when Peter came into the house, Jesus spoke to him first, saying, “What do you think, Simon? From whom do the kings of the earth receive toll or tax? From their own sons or from strangers?” <sup>26</sup>Peter said to him, “From strangers.” And Jesus said to him, “Then the sons are free. <sup>27</sup>But so that we may not offend them, go to the sea, cast a hook, and take the first fish that comes up.

When you open its mouth, you will find a stater coin. Take it and give it to them for you and me.”

### True Greatness

**18**<sup>1</sup>In that hour the disciples came to Jesus and said, “Who is greater in the kingdom of heaven?”<sup>2</sup> So Jesus called over a little child, placed him among them,<sup>3</sup> and said, “Truly I say to you, unless you change and become like little children, you will certainly not enter the kingdom of heaven.<sup>4</sup> Therefore whoever humbles himself like this little child is greater in the kingdom of heaven.<sup>5</sup> And whoever receives one little child such as this in my name receives me,<sup>6</sup> but if anyone causes one of these little ones who believe in me to stumble, it would be better for him to have a heavy millstone hung around his neck and to be drowned in the depth of the sea.

### Temptations to Sin

<sup>7</sup>“Woe to the world because of stumbling blocks! It is necessary that stumbling blocks come, yet

nenge-kaita angapu lakepala, muni konde mende palyamona nyepe. Nyepala, dokome lotuu anda nee nyetae dokonya nalimbanya takisa doko maipi” lea.

### Alyasale Joo Katenge Dokonya Leamo Doko

**18**<sup>1</sup>Gii dokopa disaipolo dupa Jisasa katea dokonya ipupala baa lamaiyoo, “Kingdom kaiti-kisa singi dokonya api alyasale joo kalyape?” leami.<sup>2</sup> Dopa leaminopa, Jisasame wane koo mende epena latala, dokaitanya kainanya kata-setala<sup>3</sup> dokaita lamaiyoo, “Nyakamanya mana dupa aloo petala, wane wanakupi koo joo nakatatamino doko, kingdom kaiti-kisa singi dokonya kolandala naeyatamina lao nambame nyakama kiningi langilyo.<sup>4</sup> Endakali mende baa anasale jetala, wane koo dapale joo kalyamo doko, baa kingdom kaiti-kisa singi dokonya alyasale joo katenge.<sup>5</sup> Endakali mendeme nambanya kenge dokonya wane koo dapale mende auu kaeyao lanyilya dokome, namba lanyilyamo-saka pingi.<sup>6</sup> Dopaka doko, namba tungi pingima wane koo datupanya mende endakali mendeme koo pina lao mapu-setamo doko, baa tumbi-tambi napala kumina lao, wita dii indyepenge kana yale mende baanya mangenya kende katatala, solowata lumu mendasa soo pyandamili doko yaka jipyalina” lea.

### Koo Pina Lao Mapusingi Dokonya Leamo Doko

<sup>7</sup>“Koo pina lao mapusingi tata longo dupa isa yuu dakenya silyamo dokonya isa yuu dake koeyata! Koo pina lao

mapusingi tata longo dupa kingi etete ipata. Ipataka doko, koo pina lao mapu-seta akali doko baa koeyata! <sup>8</sup>Embanya kingi mokopi mendeme emba koo pyaale lao mapusia-kandeno doko, kepanya nepape. Moko kepanya nepatalapi, kingi kepanya nepatalapi, emba lete katenge dokonya kolandateno doko auu pita. Kingi lapotapi, moko lapotapi katao, itate tao kalyu katenge dokonya soo pyandatamo doko auu napita. <sup>9</sup>Embanya lenge mendeme emba koo pyaale lao mapusia-kandeno doko, lukunya nepape. Emba lenge mendai iki tao, lete katenge dokonya kolandateno doko auu pita. Emba lenge lapota tao, itate tao katenge, ele panda koo dokonya soo pyandatamo doko auu napitana” lea.

**Sipisipi Alu Petae Kutao Nyiana  
Lao Kongali Leamo Doko**

<sup>10</sup>“Wane koo datupanya enjele dupame koteaka lao nambanya Takange kaiti-kisa katenge dokonya enomba kandengemana, nyakamame dupanya mendaipi mende kandanya palyala naeyalapape lao nambame nyakama langilyo. <sup>11</sup>Aipumape, Akalinya Ikiningi dokome endakali alu petae dupa pyoo nyalanya epea. <sup>12</sup>Nyakamame aipa lao masilyami? Akali mendenya sipisipi 100 katata dokonya mendai alu pitamopa, baame aipa pita? Baame sipisipi <sup>99</sup> dutupa katena latala, mendai alu pita doko yuu manda dupanya pupala kutala naeyatape? <sup>13</sup>Nambame nyakama kingi langilyo: Sipisipi <sup>99</sup> alu napitami dutupa auu kaeyatamoaka doko, baame mendai doko kutao nyepala etete auu kaeyata.

woe to that man through whom the stumbling block comes! <sup>8</sup>If your hand or your foot causes you to stumble, cut them off and throw them away from you. It is better for you to enter life lame or crippled than to have two hands or two feet and be thrown into the eternal fire. <sup>9</sup>And if your eye causes you to stumble, pluck it out and throw it away from you. It is better for you to enter life with one eye than to have two eyes and be thrown into the fires of hell.

**The Parable of  
the Lost Sheep**

<sup>10</sup>“See that you do not despise one of these little ones, for I tell you that their angels in heaven continually see the face of my Father in heaven. <sup>11</sup>For the Son of Man came to save the lost. <sup>12</sup>What do you think? If a man has a hundred sheep, and one of them goes astray, does he not leave the other ninety-nine and go seek on the mountains the one that has gone astray? <sup>13</sup>And if he happens to find it, truly I say to you, he rejoices more over it than over the ninety-nine that have not

gone astray. <sup>14</sup>In the same way, it is not the will of your Father in heaven that one of these little ones should perish.

**Restoring a  
Brother Who Sins  
Against You**

<sup>15</sup>“If your brother sins against you, go show him his fault between you and him alone. If he listens to you, you have gained your brother. <sup>16</sup>But if he does not listen, take one or two others with you, so that every matter may be established by the mouth of two or three witnesses. <sup>17</sup>If he refuses to listen to them, tell it to the church. And if he refuses to listen even to the church, treat him as you would a pagan or a tax collector. <sup>18</sup>Truly I say to you, whatever you bind on earth will be bound in heaven, and whatever you loose on earth will be loosed in heaven. <sup>19</sup>Again, truly I say to you, if two of you agree on earth about anything you ask, it will be done for you by my Father in heaven. <sup>20</sup>For where two or three are gathered together in my name, I am there among them.”

<sup>14</sup>Dopaka pyoo, nyakamanya Takange kaiti-kisa katenge dokome wane koo datupanya mende alu napipya laka lao masingina” lea.

**Kaiminingi Mendeme Koo Pitamopa  
Tolasingi Dokonya Leamo Doko**

<sup>15</sup>“Embanya kaiminingi mendeme emba koo pingitamo doko, baa katata dokonya emba pupala, nyakamba iki pitipala, baanya koo pita doko lao panasoo lamaipi. Lamaitinopa, baame embanya pii doko setamo doko, embanya kaiminingi doko pilyoo nyete. <sup>16</sup>Baame embanya pii doko nasetamo doko, pii pepa pyapae singili pyoo, nyakambanya pii latambi dupa sina, endakali mendai lapopi mende lanyepala baa dee lamaiya pupape. <sup>17</sup>Baame dutupanya pii nasetamo doko, embame siosanya endakali kambu pyatae dupa lamaipi. Baame siosanya apata pii nasetamo doko, baa akali tata wakapi, takisa nyingipi, dopale-lamo lao masalapape. <sup>18</sup>Nambame nyakama kiningi langilyo: Nyakamame dopale mende isa yuu dakenya yaki pitamino doko, kaiti-kisa yaki petaeyaka seta. Nyakamame dopale mende isa yuu dakenya tata latamino doko, kaiti-kisa tata la-taeyaka seta. <sup>19</sup>Nambame dee nyakama dapa langilyo: Nyakamanya mendalapome isa yuu dakenya katao mona mendai palipala, nambanya Takange kaiti-kisa katenge dokome mende pyekena lao tee latambinopa, latambiliaka pyakata. <sup>20</sup>Endakali lapo tepopi mende nambanya kenganya kambu pyao pititami dokonya kainanya namba apata katatona” Jisasame lea.

**Koo Kame Sakamaiya Naenge  
Kalai Akali Dokonya Lao  
Kongali Leamo Doko**

<sup>21</sup>Dokopa Pita baa Jisasa katea dokonya ipupala baa lamaiyoo, “Kamongo, nambanya kaiminingi mendeme paa akipatesa koo pingitamopa, nambame baanya koo dupa kame sakamaipenge? Paa kalangesape, pande akipatesape?” lea. <sup>22</sup>Dopa leamopa Jisasame baa lamaiyoo, “Paa kalangesa iki daa. Paa <sup>77</sup> pyoo koo pita dupa kame sakamaipengena lao nambame emba langilyo.

<sup>23</sup>“Dopana, kingdom kaiti-kisa singi doko kini mendeme baanya kalai akali dupa-kisa yanu maiyamo dupa yanu pyekena latoo lao masiamo dopale. <sup>24</sup>Kini dokome tee pyao yanu dupa pyekena lao kateamopa, kalai akali yanu singi dupanya mende laminao epeami doko-kisa silipa muni tausene akalita yanu sia. <sup>25</sup>Akali dokome yanu dupa kapa pao pyapenge nanjiamosa, kini dokome akali dokopi, baanya enda wanepi, baanya oapipi dupa pitaka salimi latala, yanu dupa pyekena lao lamaina lea. <sup>26</sup>Dopa leamopa, kalai akali dokome kini dokonya enombanya luma lakapala, ‘Akali Andake, nambame embanya yanu dupa pitaka pyakatona, embame namba maka nakaenya malisepoko’ lea. <sup>27</sup>Dopa leamopa, kalai akali dokonya akali andake dokome baa kondo kaeyapala, baanya yanu dupa kaeyapala kaeya. <sup>28</sup>Dopa peteamopa, kalai akali doko pupala, baanya kalai akali yango mende-kisa 100 silipa muni yanu sakamaingi doko kutao

**The Parable of  
the Unforgiving  
Servant**

<sup>21</sup>Then Peter came to Jesus and said, “Lord, how many times must I forgive my brother when he sins against me? Up to seven times?” <sup>22</sup>Jesus said to him, “Not, I tell you, up to seven times, but up to seventy times seven.

<sup>23</sup>“For this reason the kingdom of heaven may be compared to a king who wished to settle accounts with his servants. <sup>24</sup>As he began to settle accounts, one servant who had a debt of ten thousand talents was brought to him. <sup>25</sup>But since he did not have anything with which to repay the debt, his master commanded him to be sold along with his wife, his children, and all that he had, so that the debt could be repaid. <sup>26</sup>So the servant fell down and bowed before him, saying, ‘Master, be patient with me, and I will repay you all that I owe.’ <sup>27</sup>Moved with compassion, the master of that servant released him and forgave him the debt. <sup>28</sup>But that servant went out and found one of his fellow servants who owed



him a hundred denarii. He grabbed him and began to choke him, saying, 'Repay me what you owe.'<sup>29</sup> So his fellow servant fell down at his feet and begged him, 'Be patient with me, and I will repay you.'<sup>30</sup> But he was not willing to do so. Instead, he went and threw him into prison until he should repay what was owed.<sup>31</sup> When his fellow servants saw what had taken place, they were greatly distressed and went and reported to their master all that had happened.<sup>32</sup> Then the master summoned the servant and said to him, 'You evil servant! I forgave you all that debt because you begged me to do so.'<sup>33</sup> Should you not also have had mercy on your fellow servant, even as I had mercy on you?'<sup>34</sup> And in anger his master handed him over to the jailers to be tortured until he should repay all that was owed him.<sup>35</sup> My heavenly Father will also do the same to you if each one of you, from your hearts, does not forgive his brother for his trespasses."

kandatala, mangenya puu lao minia. Minatae katao baa lamaiyoo, 'Nambanya yanu dutupa pyaka' lea.<sup>29</sup> Dopa leamopa, kalai akali yango dokome baanya moko sia dosa luma lakapala baa lamaiyoo, 'Nambame embanya yanu dupa pyakaton, embame namba maka nakaenya malisepoko' lea.<sup>30</sup> Dopa leamoaka doko baame daa latala, kalai akali yango dokome yanu dutupa etao pyatakala ipatana latala anjinya pyandea.<sup>31</sup> Doka baanya kalai akali yango dupame piamo doko kandatala, dokaita mona etete kenda kaeyapala, dokaitanya akali andake doko pao lamaiyami.<sup>32</sup> Lamaiyaminopa, kiŋi dokome kalai akali doko epena latala lamaiyoo, 'Emba kalai akali koo-lamo! Nambame emba nise-poko lao tee lapino dokonya, nambanya yanu emba-kisa sipumu dutupa pitaka kaeyapala kaeyapu.<sup>33</sup> Nambame emba kondo kaeyapu dopaka pyoo, embanya kalai akali yango doko kondo kaeyateno!' lea.<sup>34</sup> Dopa latala kiŋi doko imbu kaeyapala, kalai akali dokome yanu dutupa etao pyatakala ipatana latala, tanda maingima akali dupanya kinginya maiya.<sup>35</sup> Dopana, nyakamanya kaiminingi mendeme koo pingita dupa monanya katao kame sakamaiya naeyatamino doko, nambanya Takange kaiti-kisa katenge dokome nyakama mendai-mendai dupanya koo pitami dupa kame sakala naeyatakana" lea.

**Enda Yakinenge Dokonya  
Leamo Doko**

**19**<sup>1</sup>Jisasame pii dutupa lao etapala, baa Galali yakinatala, Judia yuu dokonya endaki Jodane yangitena pea. <sup>2</sup>Dokopa endakali kambu andake menda-puame baa watao epeaminopa, baame dokaitanya yaina dupa mee jakamaiya.

<sup>3</sup>Dopa piamopa Parasi dupa baa katea dokonya ipupala baa makande pyaanya tipa pyoo, “Akali mendeme baanya enda doko-kisa tenge mende setapala yakina-tamo doko, loome daa latae singi doko yalatape?” leami. <sup>4-5</sup>Dopa leaminopa baame dokaitanya pii yanu pyakamai-yoo, “Tee pia dokopa, endakali wasingi dokome enda akalipa lao wasia. Wase-pala baame lao pituu, ‘Tenge dokonya, akalimi baanya endangi takangepa do-lapo yakinatala, baanya etanenge dokopa tole pyao pilitambinopa, dolapo yonge mendai jetana’ leana lao pepa pyapae si-lyamo doko nyakamame itaki napiamipi? <sup>6</sup>Enda akalipa lao pilyambi gii dokonya pituu dolapo lapo joo napetenya, yonge mendai joo petengemba. Goteme nyoo pyasetae doko endakali mendeme wakale pyaloo napipengena” lea. <sup>7</sup>Dopa leamopa dokaitame baa lamaiyoo, “Dopa-tamo doko, Mosesame mana setea dokonya, ‘Akali mendeme baanya enda doko yaki-nao pituu, enda yakinenge pepa mende pyao maipengena’ lao aipuma seteape?” leami. <sup>8</sup>Dokopa baame dokaita lamaiyoo, “Nyakama tuu pyoo mona kana jiaminosa, Mosesame nyakamanya enda dupa yakinalapale lao kaeya. Dopaka doko, wamba

**Questions About  
Divorce**

**19**<sup>1</sup>When Jesus had finished saying these things, he departed from Galilee and came into the region of Judea beyond the Jordan. <sup>2</sup>Large crowds followed him, and he healed them there.

<sup>3</sup>Then the Pharisees came up to Jesus and tested him by asking him, “Is it lawful for a man to divorce his wife for any reason?” <sup>4</sup>He answered them, “Have you not read that he who made them from the beginning ‘made them male and female,’ <sup>5</sup>and said, ‘For this reason a man will leave his father and mother and be joined to his wife, and the two will become one flesh?’ <sup>6</sup>So then, they are no longer two, but one flesh. Therefore what God has joined together, let no man separate.” <sup>7</sup>They said to him, “Why then did Moses command us to give her a certificate of divorce and send her away?” <sup>8</sup>He said to them, “Because of your hardness of heart Moses allowed you to divorce your wives, but from the beginning it

was not so. <sup>9</sup>I tell you that whoever divorces his wife, except for fornication, and marries another, commits adultery. And whoever marries a divorced woman commits adultery.”

<sup>10</sup>His disciples said to him, “If such is the case of a man with his wife, it is better not to marry.” <sup>11</sup>But Jesus said to them, “Not all men can accept this statement, but only those to whom it is given. <sup>12</sup>For there are eunuchs who were born that way from their mother's womb, and there are eunuchs who have been made eunuchs by men, and there are eunuchs who have made themselves eunuchs for the sake of the kingdom of heaven. Whoever is able to accept this should accept it.”

**Let the Little  
Children  
Come to Me**

<sup>13</sup>Then little children were brought to Jesus so that he might lay his hands on them and pray, but the disciples rebuked those who brought them. <sup>14</sup>Yet Jesus said, “Let the little children come to me and do not hinder

tee pia dokopa, mana doko nasia. <sup>9</sup>Dopana, nambame nyakama dapa langilyo: Akali mendenya enda doko kepo kolala naelyamopa, akali dokome enda doko yakinatala, waka mende nyilya dokome, akali doko kepo kolenge. Akali mendenya enda yakinatae mende akali mendeme nyilya dokome baa kepoaka kolengena” lea.

<sup>10</sup>Dopa leamopa baanya disaipolo dupame baa lamaiyoo, “Enda akalipa lao petenge mana doko dopale-tamo doko, akali dupa enda nyala naeyao katataminopa, auu pita-lumuna” leami. <sup>11</sup>Dopa leaminopa Jisasame dokaita lamaiyoo, “Akali pitakame kapa pao pii doko soo nyala naeyatami. Pii doko soo nyina lao Goteme maiyamo dupame iki soo nyetami. <sup>12</sup>Akali mendapu enda nyepenge jepae mandeami dupa enda nanyoo katengema. Akali mendapu mamuni nyepae dupa enda nyala naengema. Akali mendapuame kingdom kaiti-kisa singi dokonya kalai doko pitoo lao ma-setala, enda nyala naengemaka. Dopana, pii doko soo nyepenge akali dupame soo nyina kaeyalapape” lea.

**Wane Wanakupi Koo Dupa  
Epena Leamo Doko**

<sup>13</sup>Jisasame wane wanakupi koo dupa-kisa kingi setapala loma sakamaina lao, endakali mendapuame baa katea dokonya laminao epeaminopa, disaipolo dupame endakali dupa pyalanya leami. <sup>14</sup>Dokopa Jisasame lao pituu, “Kingdom

kaiti-kisa singi doko wane wanakupi koo dapale dupanyana, dokaita epekena kaita lyokala naeyalapa” lea. <sup>15</sup>Dopa latala baame wane wanakupi koo dokaita-kisa kingi setapala baa pea.

**Yuunya Kamongo Mendenya  
Lao Leamo Doko**

<sup>16</sup>Wane patange mende Jisasa katea dokonya ipupala baa lamaiyoo, “Mana Lenge Epe, mana epe aipale mende minatala, lete etete katenge doko nambame nyotope?” lea. <sup>17</sup>Dokopa Jisasame baa lamaiyoo, “Aipuma embame namba epe lelye? Endakali mende epe daa. Gote iki baa epe. Emba lete katenge doko nyotoo lao maseteno doko, mana setapae dupa wata-minape” lea. <sup>18</sup>Dopa leamopa wane patange dokome baa lamaiyoo, “Mana setapae dupa andutupape?” lea. Dokopa Jisasame lao pituu, “Endakali pyao kumasala naeyape. Kepo kolala naeyape. Pake nala naeyape. Endakali mende sambo lao kotimi laa naeyape. <sup>19</sup>Embanya endangi takangepa dolapo anda-anda semaiyoo katape. Emba tange auu kaengeli pyoo, embanya patali maki dupa auu kaeyape lapae silyamo dupana” lea. <sup>20</sup>Dokopa wane patange dokome baa lamaiyoo, “Namba wane kolesa pituu, mana setapae dutupa pitaka nambame wata-minio dopaka pyoo wata-minao kalyona, nambame aki mende apata pipengepe?” lea. <sup>21</sup>Dopa leamopa Jisasame baa lamaiyoo, “Emba akali etete tolatae mende katapu laka lao maseteno doko, emba pupala, embanya oapi dupa salimi latala, endakali daa jepae dupa maipi. Maitinopa oapi epe dupa embanya kaiti-kisa sakata. Dopana, emba namba

them, for the kingdom of heaven belongs to such as these.” <sup>15</sup>And after laying his hands on them, he departed from there.

**The Rich  
Young Ruler**

<sup>16</sup>And behold, a man came and said to him, “Good Teacher, what good thing must I do to have eternal life?” <sup>17</sup>Jesus said to him, “Why do you call me good? No one is good except God alone. But if you wish to enter life, keep the commandments.” <sup>18</sup>The man said to him, “Which ones?” Jesus said, “You shall not murder, You shall not commit adultery, You shall not steal, You shall not give false testimony, <sup>19</sup>Honor your father and your mother, and, You shall love your neighbor as yourself.” <sup>20</sup>The young man said to him, “All these I have kept from my youth; what do I still lack?” <sup>21</sup>Jesus said to him, “If you wish to be perfect, go sell what you have and give to the poor, and you will have treasure in heaven; then come follow

me.” <sup>22</sup>But when the young man heard this, he went away sorrowful, for he had many possessions.

<sup>23</sup>Then Jesus said to his disciples, “Truly I say to you, only with difficulty will a rich person enter the kingdom of heaven. <sup>24</sup>Again I say to you, it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich person to enter the kingdom of God.” <sup>25</sup>When his disciples heard this, they were greatly astonished and said, “Who then can be saved?” <sup>26</sup>Jesus looked at them and said to them, “With men it is impossible, but with God all things are possible.” <sup>27</sup>Then Peter said to him in response, “Behold, we have left everything and followed you; what then will there be for us?” <sup>28</sup>Jesus said to them, “Truly I say to you, when all things are made new and the Son of Man sits on his throne of glory, you who have followed me will also sit on twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel. <sup>29</sup>And everyone who has left houses, brothers, sisters, father, mother, wife, children, or fields for my name's sake, will receive

watao ipu” lea. <sup>22</sup>Pii doko wane patange dokome sepala, baanya oapi etete longo setenge dokonyana, mona kenda kaeyapala, baa yakinatala pea.

<sup>23</sup>Dokopa Jisasame disaipolo dupa lamaiyoo, “Nambame nyakama kiningi langilyo: Yuunya kamongo dupa kingdom kaiti-kisa singi dokonya kolandalanya lekeleke tatami. <sup>24</sup>Pii mende apata nambame nyakama langilyo: Kamele mendeme kepo tii mendenya lekeleke tao kolandapyaliaka doko, yuunya kamongo mendeme Gotenya kingdom dokonya kolandalanya eteteaka lekeleke tatana” lea. <sup>25</sup>Dokopa baanya disaipolo dupame pii dutupa soo etete walu lao paka kaeyapala lao pituu, “Dopa-tamo doko, endakali api pyoo nyetape?” leami. <sup>26</sup>Dopa leaminopa, Jisasame dokaita kandatae katao lamaiyoo, “Kalai doko endakalimi kapa pao napipenge. Dopaka doko, Goteme dupa pitaka pingina” lea. <sup>27</sup>Dopa leamopa Pitame yanu pyao, “Naimame dupa pitaka yakinatala emba watao epelyamano dokonya, naima aki mende nyetamape?” lea. <sup>28</sup>Dopa leamopa Jisasame dokaita lamaiyoo, “Nambame nyakama kiningi langilyo: Goteme yuupa kaitipa dolapo enenge jisetamo gii dokopa, Akalinya Ikiningi doko baanya kiŋi petenge toko dokonya tii pipae-pipa pitita. Gii dokopa nyakama namba watao paeyamino dupa kiŋi petenge toko 12 dutupanya pititami. Dokonya pituu, Israele tata 12 dutupanya pii lao tolaskamaitami. <sup>29</sup>Akali mendeme nambanya kenge doko masetala, baanya andapi, kaiminingipi, pimalengepi, takangepi, endangipi, endapi, wane wanakupi, eepi,

dupa yakinatamo dokome wakao 100 lao nyeta. Baa lete etete katenge doko apata nyetaka. <sup>30</sup>Dopaka doko, endakali longo enomba nyoo kalyamino dupa tanga maita-kaita katatami. Endakali longo maita-kaita kalyamino dupa tanga enomba nyoo katatamina” lea.

**Waene Eenya Kalai Akali Nyiana  
Lao Kongali Leamo Doko**

**20**<sup>1</sup>Jisasame lao pituu, “Kingdom kaiti-kisa singi doko, ee tange mendeme yongama wamba sakatatala, baanya waene ee dokonya kalai pye-keno lao, kalai akali mendapu lanyala peamo dopale. <sup>2</sup>Ee tange dokome kalai akali mendatupa lanyepala, yuu gii mendainya silipa muni mendaimi yole pitoana, waene ee dokonya kalai pyakala pena leamopa, dokaitame yaka-lumuna latala peami. <sup>3</sup>Pateaminopa 9 kilokopi mendenya, ee tange doko maketanya pupala kandeamopa, akali waka mendatupa kalai mende napyoo mee kateami. <sup>4</sup>Kateamino kandatala baame dokaita lamaiyoo, ‘Nambame nyakama yole pi-penge dutupame pitoana, nyakama apata nambanya waene ee dokonya kalai pyakala pupa’ lea. <sup>5</sup>Dopa lateamopa akali dupa kalai pyakamaiya peami. Dutupa pateaminopa, 12 kilokopi, 3 kilokopinya baa deaka maketanya pupala, dopaka pyoo kalai akali mendatupa lanyepala, waene ee dokonya kalai pyakala pena leaka. <sup>6</sup>Deaka 5 kilokopi mendenya pupala, baame akali mendatupa mee kateamino kandatala dokaita lamaiyoo, ‘Aipuma nyakama indupa gii dake pitaka dakenya mee kalyamipi?’ lea. <sup>7</sup>Dopa leamopa dokaitame baa lamaiyoo, ‘Akali mendeme naima kalai nandipyanya, naima mee

a hundred times more and will inherit eternal life. <sup>30</sup>But many who are first will be last, and many who are last will be first.

**The Parable of  
the Workers in  
the Vineyard**

**20**<sup>1</sup>“For the kingdom of heaven is like a master of a house who went out early in the morning to hire workers for his vineyard. <sup>2</sup>After agreeing with the workers that they would each receive a denarius for the day, he sent them into his vineyard. <sup>3</sup>About the third hour he went out and saw others standing idle in the marketplace. <sup>4</sup>He said to them, ‘You go into my vineyard as well, and I will give you whatever is right.’ <sup>5</sup>So they went. He went out again about the sixth hour and the ninth hour and did likewise. <sup>6</sup>About the eleventh hour he went out and found others standing idle and said to them, ‘Why have you been standing here idle all day?’ <sup>7</sup>They said to him, ‘Because no one has hired us.’ He said to them,

'You go into my vineyard as well, and you will receive whatever is right.'

<sup>8</sup>"When evening came, the owner of the vineyard said to his foreman, 'Call the workers and pay them their wages, beginning with the last and going on to the first.' <sup>9</sup>When those who had been hired about the eleventh hour came, they each received a denarius. <sup>10</sup>So when those who had been hired first came, they thought they would receive more, but they also each received a denarius. <sup>11</sup>When they received it, they grumbled against the master of the house, <sup>12</sup>saying, 'These last men worked for one hour, and you have made them equal to us, who have borne the burden of the day and the scorching heat.' <sup>13</sup>But he replied to one of them, 'Friend, I am doing you no wrong. Did you not agree with me to work for a denarius? <sup>14</sup>Take what is yours and go. I wish to give to this last man just as I gave to you. <sup>15</sup>Or is it not lawful for me to do what I wish with what is mine? Are you envious because I am good?' <sup>16</sup>So the last will be first, and the first

kalyamanona' leami. Dokopa baame dokaita lamaiyoo, 'Nyakama yole nye-pengeli pyoo nyalaminona, nyakama apata nambanya waene ee dokonya kalai pyakala pupa' lea.

<sup>8</sup>"Yuu kuiyalanya piamopa, waene ee tange dokome ee isakamaingi doko lamaiyoo, 'Embame kalai akali dupa epena latala yole pipi. Yole pyoo pituu, kalai akali maita-pyao ipamino dupa wambao yole pima-pima pyoo, yongama wamba ipamino dupa yole pipi' lea. <sup>9</sup>Dokopa kalai akali 5 kilokonya kalai pyoo tee piami dupa ipupala, silipa muni mendai lao nyiami. <sup>10</sup>Dopa pyoo nyiaminosa, kalai akali yongama wamba kalai pyoo tee piami dupame muni mendalapo apata wakao nyalamano lao masiami. Dopaka doko, dokaita apata silipa muni mendai laowaka nyiami. <sup>11</sup>Dopa pyoo nyepala, dokaitame ee tange doko mumu leami. <sup>12</sup>Dopa latala ee tange doko lamaiyoo, 'Kalai akali maita-pyao ipamino dokaitame awa mendai iki kalai pimino. Niki yale mende tamupa, naima indupa gii dake pitaka lekeleke tao kalai pyemano doko, embame dupa naima-pipa kapa-kapa lao yole pilyinona' leami. <sup>13</sup>Dopa leaminopa, ee tange dokome kalai akali dupanya mende lamaiyoo, 'Kaimii, nambame emba minakasala naelyo. Emba silipa muni mendai nyatalena lapupa, nalimba pii lao yaki pyaa naeyalambape? <sup>14-15</sup>Emba yole pyoo dopaka pyoo, kalai akali maita-pyao ipamino dupa nambanya auu kaengeme yole pyoo. Nambanya muni dokome mendita mende pitoo lao masotoli pito doko, loo mende yalatope? Namba akali epe dokonya, emba mona koo palelyepe? Embanya yole doko nyoo puu' lea.

<sup>16</sup>Dopana, maita-kaita kalyamino dupa tanga enomba nyoo katatami. Enomba nyoo kalyamino dupa tanga maita-kaita katatami. Aipumape, Goteme endakali longo epena lengeaka doko, baame endakali kuki yapao nyingina” lea.

**Jisasame Baa Kumatapa Sakatatapa  
Dolaponya Tepo Pyoo Leamo Doko**

<sup>17</sup>Jisasa baa lalyoo Jerusalema pao pituu, baanya 12 disaipolo dutupa iki laminao, umbisale pupala lamaiyoo, <sup>18</sup>“Salapape! Naima lalyoo Jerusalema pelyamano. Pupala katatamanopa, Akalinya Ikiningi doko prisa mupapi, Mosesanya loo mana nyepaepi, dupanya kinginya maitamopa, dupame baa pyao kumasepengena latami. <sup>19</sup>Dopa latala, baa lamba lao, konjame pyao petala, poko itanya pyao yukuina lao, akali tata waka dupanya kinginya maitami. Dopaka doko, yuu gii tepo dokonya baa sakatatana” lea.

**Jemesapa Jonepa Dolaponya  
Endangimi Tee Leamo Doko**

<sup>20</sup>Gii dokopa, Sebedi ikiningi dolaponya endangi doko baanya ikiningi dolapo-pipa Jisasa katea dokonya ipupala, baanya enombanya endangi doko luma lakapala, baa-kisa mende tee lea. <sup>21</sup>Dokopa Jisasame baa lamaiyoo, “Nambame embanya aipa pyakapili lao masilyipi?” lea. Dokopa enda dokome baa lamaiyoo, “Embanya kingdom dokonya, nambanya wane dalaponya mende embanya kingi tolaetena petena lakape. Mende embanya kingi koeyatena petena lakape” lea.

will be last. For many are called, but few are chosen.”

**Jesus Predicts  
His Death and  
Resurrection a  
Third Time**

<sup>17</sup>As Jesus was going up to Jerusalem, he took the twelve disciples aside privately on the way and said to them, <sup>18</sup>“Behold, we are going up to Jerusalem, and the Son of Man will be delivered up to the chief priests and scribes. They will condemn him to death <sup>19</sup>and hand him over to the Gentiles to be mocked, flogged, and crucified. But on the third day he will rise again.”

**The Request of  
the Mother of  
James and John**

<sup>20</sup>Then the mother of the sons of Zebedee came with her sons to Jesus, and bowing down she asked him for a favor. <sup>21</sup>So he said to her, “What do you want?” She said to him, “Say that these two sons of mine may sit, one on your right and one on your left,



in your kingdom.” <sup>22</sup> Jesus answered, “You do not know what you are asking. Are you able to drink the cup that I am about to drink, or to be baptized with the baptism that I am baptized with?” The two brothers said to him, “We are able.” <sup>23</sup> So he said to them, “You will indeed drink my cup and be baptized with the baptism that I am baptized with, but to sit on my right and on my left is not mine to give, but it is for those for whom it has been prepared by my Father.” <sup>24</sup> When the ten heard this, they were indignant with the two brothers. <sup>25</sup> So Jesus called them over and said, “You know that the rulers of the Gentiles lord it over them, and their great men exercise authority over them. <sup>26</sup> But it shall not be so among you. Instead, whoever wants to be great among you must be your servant, <sup>27</sup> and whoever wants to be first among you must be your slave, <sup>28</sup> just as

<sup>22</sup> Dopa leamopa Jisasame yanu pyao, “Nyakamame tee lelyamino doko masala naeyao tee lelyamino. Nambame kapo kenda paleta mendenya nalapo dokonya nyakambame kapa pao natambipi, pande nambame kaimbu kenda paleta mende nyalapo doko nyakambame kapa pao nyetambipi?” lea. Dopa leamopa dolapome baa lamaiyoo, “Nalimbame kapa pao dopa pitambana” leambi. <sup>23</sup> Dopa leambinopa Jisasame dolapo lamaiyoo, “Kiningi, nambame kapo kenda paleta mendenya nalapo dokonya nyakambame natambiaka. Namba kaimbu kenda paleta mende nyalapo doko nyakambame nyetambiaka. Dopaka doko, nambanya kingi tolaetena petena lapenge dokopa, nambanya kingi koeyatena petena lapenge dokopa, dolapo nambanya kalai daa. Nambanya Takange dokome pilitambina lao depa latae endakali dolapo pilitambina” lea. <sup>24</sup> Pii doko sepala, disaipolo akalita dutupame kaiminingi lapoma dolapo imbu kaeyami. <sup>25</sup> Dopa piaminopa, Jisasame disaipolo dutupa epena latala lao pituu, “Akali tata waka dupanya isingi akali dupame isoo katengema endakali dupa kandanya palyetala, dokaita alyasale joo katengema doko nyakamame kandengema. Akali tata waka dupanya akali andake dupame nyakamanya pii wata-minekena lao kandatae paengema doko nyakamame kandengemaka. <sup>26</sup> Dopaka doko, nyakamanya kainanya mana dopale dupa naseta. Nyakamanya mende akali andake katapuli lao maseteno doko, baa nyakamanya kalai akali katapenge. <sup>27</sup> Nyakamanya mende enomba nyoo katapuli lao maseteno doko, baa nyakamanya kendemane katapenge. <sup>28</sup> Dopaka pyoo, Akalinya Ikiningi dokome baanya

kalai pyekena lao naepea. Baame endakali dupanya kalai pyakamaiyoo, baa kumata dokome endakali longo sambao nyalanya epeana” lea.

**Lenge Monda Mendalaponya  
Lenge Auu Pisakamaiyamo Doko**

<sup>29</sup>Dokaita Jeriko yakinatala peaminopa, endakali kambu andake mendeme baa watao peami. <sup>30</sup>Dokopa akali lenge monda lapoma kaitini lemba dokonya pe-teambi. Jisasa ipao pelyamo leami doko akali dolapome sepala wii lao, “Kamongo, Dapita Ikiningi, embame nalimba kondo kaeyapoko!” leambi. <sup>31</sup>Dopa leaminopa, endakali kambu dokome dolapo pii kaena lao pyalanya leami. Dopa leaminopapi, akali dolapome etete puu lao wii lao, “Kamongo, Dapita Ikiningi, embame nalimba kondo kaeyapoko!” leambi. <sup>32</sup>Dopa leaminopa Jisasa kata-pala, akali dolapo epena latala lamaiyoo, “Nambame nyakambanya aipa pyakapili lao masilyambipi?” lea. <sup>33</sup>Dokopa akali dolapome baa lamaiyoo, “Kamongo, nalimba lenge auu pyoo tambuli lao masilyambanona” leambi. <sup>34</sup>Dopa leaminopa, Jisasame akali dolapo kondo kaeyapala, baanya kingimi dolaponya lengenya watandalu peteamopa, lapota auu pyoo lenge talu petala, baa watao peambi.

**Jisasa Baa Kiŋi Joo  
Jerusalema Peamo Doko**

**21** <sup>1</sup>Dokaita pao Jerusalema tengesa, Olipimanda dokonya taono Betepasa pyakalyetala, Jisasame disai-polo lapoma wambao pena lea. <sup>2</sup>Pena

the Son of Man came not to be served but to serve, and to give his life as a ransom for many.”

**Jesus Heals Two  
Blind Men**

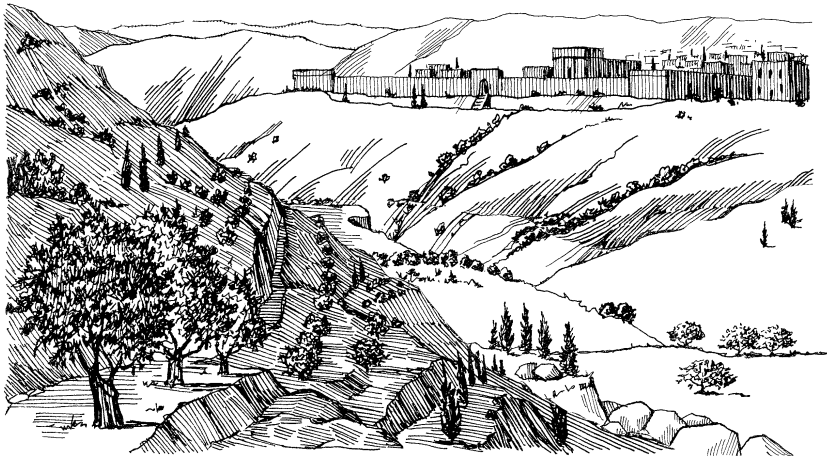
<sup>29</sup>As they went out from Jericho, a large crowd followed him. <sup>30</sup>And behold, there were two blind men sitting by the road. When they heard that Jesus was passing by, they cried out, “Have mercy on us, Lord, Son of David!” <sup>31</sup>But the crowd rebuked them, telling them to be silent. Yet they cried out even more loudly, “Have mercy on us, Lord, Son of David!” <sup>32</sup>So Jesus stopped, called them over, and said, “What do you want me to do for you?” <sup>33</sup>They said to him, “Lord, let our eyes be opened.” <sup>34</sup>Moved with compassion, Jesus touched their eyes, and immediately their eyes received sight, and they followed him.

**The Triumphal  
Entry**

**21** <sup>1</sup>When they drew near to Jerusalem and came to Bethsphage, at the Mount of Olives,

Jesus sent two disciples ahead, <sup>2</sup>telling them, "Go into the village ahead of you, and immediately you will find a donkey tied there and a colt with it. Untie them and bring them to me. <sup>3</sup>If anyone says anything to you, say, 'The Lord has need of them.' And immediately he will send them." <sup>4</sup>Now all this took place to fulfill what the Lord had spoken through the prophet: <sup>5</sup>"Say to the daughter of Zion, 'Behold, your king is coming to you, humble and mounted on a donkey, and a colt, the foal of a beast of burden.'" <sup>6</sup>So the disciples went and did

latala dolapo lamaiyoo, "Yuu yakane nyakambanya enombatena silyamo dokonya pupa. Pao pyakamalu pitambinopa, dongi matakai mende njanja-pipa anjetae katatamopa kanjambinona, nyakambame dolapo lapota tata lao minao ipupape. <sup>3</sup>Endakali mendeme nyakamba pii mende langia-kandeno dokopa, nyakambame lao pituu, 'Kamongome kalai mende dongi dalapome pipenge jilya-mona' lapape. Dopa lalu pitambinopa, dongi dolapo minao ipupale lao baame kaeyalapomona" lea. <sup>4-5</sup>Pia dutupa pitaka pitana lao propeta mendeme lao pituu, "Saeyone wanenge dupa lamaiyoo, 'Nyakamanya kinji doko dongi mendenya pituu, akali kenge nasingi mende joo nyakama kalyamino dokonya epelyamo. Baa dongi njanja mendenya pituu epelya-mona kanjepa' lao lamaiyepape" lapae singi doko angi jia. <sup>6</sup>Dokopa disaipolo dolapo pupala Jisasame pina leamoli



*Olipimanda dokonya katao  
Jerusalema kandamenge doko (Matyu 21:1)*

piambi. <sup>7</sup>Dopa petala, akali dolapome dongi matakai doko n̄aŋa-pipa minao epeambi. Iupala dolaponya yonge pee kisa pingi dolapo lyokanya dongi dolaponya maitanya setapeambinopa, Jisasa pyakalyetala petea. <sup>8</sup>Pituu peamopa, endakali kambu andake dokome nyakamanya yonge pee kisa pingi dupa kaitini dokonya kuiyami. Yangi dupame ita wangya yakane dupa kepao nyepala kaitini dokonya kuiyamiaka. <sup>9</sup>Dokopa endakali kambu dupa wambata maita pyata pyoo pao pituu, puu lao wii lao, “Dapita Ikiningi doko mambo pilyamano. Kamongonya kengnya epelyamo akali dake Goteme auu pisetae! Etete ketae kaiti-kisa katenge Gote doko mambo pilyamanona” leami.

<sup>10</sup>Jisasa Jerusalema pyakameamopa, siti dokonya tange endakali dupa pitaka walu lao kyakapala lao pituu, “Akali dake apipi?” leami. <sup>11</sup>Dopa leaminopa endakali kambu dupame lao pituu, “Akali dake baa Jisasa. Baa yuu Galali dokonya taono Nasarete tange propeta dokona” leami.

#### **Lotuu Anda Nee Nyetae Kamapu Dokonya Maketa Daa Leamo Doko**

<sup>12</sup>Gotenya lotuu anda nee nyetae kamapu dokonya Jisasa pyakamatala, maketa setao kateamipi, sambao kateamipi, dupa pitaka watao pia. Dopa petala, muni aloo pingima dupanya tokopi, yaka maiyolee maketa setao petengema dupanya tokopi, dupa minatala kapilyia. <sup>13</sup>Dopa petala baame dokaita lamaiyoo, “‘Nambanya anda doko loma singi anda latamina’ lao pepa pyapae silyamo. Dopaka doko, nyakamame nambanya anda

just as Jesus had directed them. <sup>7</sup>They brought the donkey and the colt and laid on them their garments, and Jesus sat on them. <sup>8</sup>A very large crowd spread their garments on the road, and others cut down branches from the trees and also spread them on the road. <sup>9</sup>The crowds that went ahead of him and those that followed were crying out, “Hosanna to the Son of David! Blessed is he who comes in the name of the Lord! Hosanna in the highest!”

<sup>10</sup>As he came into Jerusalem, the whole city was stirred up, saying, “Who is this?” <sup>11</sup>So the crowds were saying, “This is Jesus the prophet, who is from Nazareth of Galilee.”

#### **Jesus Cleanses the Temple**

<sup>12</sup>Then Jesus entered the courts of God's temple and drove out all who were selling and buying there. He overturned the tables of the money changers and the seats of those who were selling doves. <sup>13</sup>And he said to them, “It is written, ‘My house shall be called a house of

prayer,' but you have made it a den of robbers."

<sup>14</sup>Then the lame and the blind came to him in the temple courts, and he healed them. <sup>15</sup>But when the chief priests and the scribes saw the wonderful things that he did and the children crying out in the temple courts, "Hosanna to the Son of David," they were indignant <sup>16</sup>and said to him, "Do you hear what these children are saying?" Jesus said to them, "Yes, have you never read, 'Out of the mouths of babies and nursing infants you have prepared praise?'" <sup>17</sup>And leaving them, he went out of the city to Bethany and spent the night there.

#### Jesus Curses the Fig Tree

<sup>18</sup>Early in the morning, as Jesus was returning to the city, he was hungry. <sup>19</sup>Seeing a lone fig tree by the road, he came to it and found nothing on it but leaves. Then he said to it, "May there never be any fruit from you again." And at once the fig tree withered. <sup>20</sup>When the disciples saw it, they were amazed, saying, "How did

doko pake nenge dupanya yalo pingi panda jetelyaminona" lea.

<sup>14</sup>Jisasa baa lotuu anda nee nyetae kamapu dokonya kateamopa, moko takyepaepi, lenge mondapi dupa epeami. Epeaminopa dokaitanya yaina dupa baame mee jakamaiya. <sup>15</sup>Dopa piamopa, wane koo dupame lotuu anda nee nyetae kamapu dokonya katao puu lao wii lao, "Dapita Ikingingi doko mambo pilyamanona" leami. Dokopa pii leami dupa sepa, Jisasame kalai paka pipae pia dupa kandata petala, prisa mupapi, Mosesanya loo mana nyepaepi, dupa imbu kaeyami. <sup>16</sup>Imbu kaeyapala dokaitame Jisasa lamaiyoo, "Wane koo dupame lelyamino dupa embame silyipi?" leami. Dopa leaminopa baame yanu pyao, "Nambame silyo. 'Wane koopi, njanu andu nengepi, dupame kambumi emba mambo pyataminopa lao embame depa lany seteena' lao pepa pyapae singi doko nyakamame yuu mendaipi mende itaki napiamipi?" lea. <sup>17</sup>Dopa latala baame dokaita yakinatata, siti dokonya kamaka pyakalyetala, Betani pao palea.

#### Piki Ita Mende Sapuina Leamo Doko

<sup>18</sup>Yongama wamba, Jisasa Jerusalema pilyoo pituu, baa lopo kaeya. <sup>19</sup>Dokopa piki ita mende kaitini lembasa kateamo kandatala, baa ita tenge dokonya pea. Pupala kandeamopa, ita doko dii nalyoo yoko iki pyoo katea. Dokopa baame piki ita doko lamaiyoo, "Tanga-tangapi embame dii mende dee namanditina" lea. Dopa lalu piamopa piki ita doko sapuiya. <sup>20</sup>Sapuiyamo doko kandatala, disaipolo dupa walu leami. Walu latala lao pituu,

“Piki ita dake aipa petala pupae lao sa-puilyape?” leami. <sup>21</sup>Dopa leaminopa Jisasame dokaitanya pii yanu pyakamaiyoo, “Nambame nyakama kiningi langilyo: Nyakama mona lapo palya naeyao Gote tungi pyatamino doko, nambame piki ita dake pilyoli pyoo nyakamame pitami. Nyakamame doko iki pyaa naeyatami. Nyakamame yuu manda dake lamaiyoo, ‘Emba sakatatala, solowatanya pyakala puu’ lataminopa, kiningi doko solowatanya pyakala pataka. <sup>22</sup>Dopana, nyakamame Gote tungi pyatala, dopale mende dina lao loma setami dupa pitaka nyetamina” lea.

**Apimi Emba Kyeto Diape  
Lao Tipa Piamino Doko**

<sup>23</sup>Jisasa lotuu anda nee nyetae kmapu dokonya pyakamatala, endakali dupa mana lamaiyoo katea. Dokopa prisa mupapi, Juumanya isingi akalipi, dupa ipupala baa tipa pyoo, “Embame kalai pilyino datupa, kyeto aipale mendeme pilyi? Kyeto doko apimi emba diape?” leami. <sup>24</sup>Dokopa Jisasame dokaitanya pii yanu pyakamaiyoo, “Nambame nyakama tipa mende pitoaka. Nyakamame yanu pyakatamino doko, nambame kalai datupa kyeto dopale mendeme pilyona lao nyakama langitoo: <sup>25</sup>Joneme kaimbu piamo doko, apimi pina leamopa pia? Kaiti-kisa katao Goteme pina leape, pande endakalimi pina leamipi?” lea. Dokopa dokaitame nyakama-lapo laloo pyoo, “‘Joneme kaimbu piamo doko, kaiti-kisa katao Goteme pina leana’ latamano doko, baame naima langyoo, ‘Aipuma nyakamame Jonenya pii doko kiningina lao masala naeyamipi?’ laapomo. <sup>26</sup>Dopaka doko, endakali kambu

the fig tree wither all at once?” <sup>21</sup>Jesus answered them, “Truly I say to you, if you have faith and do not doubt, not only will you do what has been done to the fig tree, but even if you say to this mountain, ‘Be taken up and thrown into the sea,’ it will happen. <sup>22</sup>And if you have faith, you will receive whatever you ask for in prayer.”

**The Authority of  
Jesus Questioned**

<sup>23</sup>When he entered the temple courts, the chief priests and the elders of the people came up to him as he was teaching and said, “By what authority are you doing these things? And who gave you this authority?” <sup>24</sup>Jesus answered them, “I will also ask you one question. If you tell me the answer, I will also tell you by what authority I am doing these things. <sup>25</sup>Where did John’s authority to baptize come from? From heaven or from men?” So they discussed it among themselves, saying, “If we say, ‘From heaven,’ he will say to us, ‘Why then did you not believe him?’ <sup>26</sup>But

we are afraid of what the crowd might do if we say, 'From men,' for everyone regards John as a prophet." <sup>27</sup>So they answered Jesus, "We do not know." Then he said to them, "Neither will I tell you by what authority I am doing these things.

### **The Parable of the Two Sons**

<sup>28</sup>"But what do you think? A man had two sons. He went to his first son and said, 'Son, go work today in my vineyard.' <sup>29</sup>His son answered, 'I will not,' but afterward he changed his mind and went. <sup>30</sup>Then the man went to his second son and said the same thing. His second son answered, 'I will go, sir,' but he did not go. <sup>31</sup>Which of the two did the will of his father?" They said to him, "The first." Jesus said to them, "Truly I say to you, tax collectors and prostitutes are entering the kingdom of God ahead of you. <sup>32</sup>For John came to you in the way of righteousness, and you did not believe him, but tax collectors and

pyao kalyamino dupa pitakame Jone baa propetana lao masingima dokonya, 'Endakalimi pina leamina' laanya naima paka pyumuna" leami. <sup>27</sup>Dopa latala dokaitame Jisasanya pii yanu pyakamaiyoo, "Naimame masala naelyamanona" leami. Dopa leaminopa Jisasame dokaita lamaiyoo, "Nambame kalai pilyo datupa kyeto dopale mendeme pilyona lao nyakama langya naeyatoakana" lea.

### **Wane Lapomanya Lao Kongali Leamo Doko**

<sup>28</sup>"Nyakamame aipa lao masilyami? Akali mendeme wane lapoma mandea. Takange dokome wane mupa doko lamaiyoo, 'Indupa emba nambanya waene ee dokonya kalai pyaa puu' lea. <sup>29</sup>Dopa leamopa wane mupa dokome yanu pyao, 'Namba napatoana' lea. Dopa leamoaka doko, maitakao baa mona aloo petala pea. <sup>30</sup>Dokopa takange doko wane kole doko katea dokonya pupala dopaka lamaiya. Dopa lamaiyamopa baame lao pituu, 'Apane, namba patoana' lea. Dopa leaka doko, baa angi napea. <sup>31-32</sup>Wane dolaponya andukumi takanganya masiali piape?" lea. Dokopa dokaitame baa lamaiyoo, "Wane mupa dokomena" leami. Dopa leaminopa Jisasame dokaita lamaiyoo, "Joneme mana tolatae dupa leamopa, nyakamame kiningina lao masala naeyami. Dopaka doko, takisa nyingipi, enda muni nyoo akali nyala paengepi, dupame Jonenya pii dupa kiningina lao masiaminopa, nyakamame kandeami. Dopaka doko nyakamame kandatala, nyakama mona aloo petala baanya pii dupa kiningina lao masala naeyami. Tenge dokonya, takisa nyingipi, enda muni nyoo akali nyala paengepi,

dupa Gotenya kingdom dokonya wambao puminopa, nyakama napelyaminona lao nambame nyakama kiningi langilyona” lea.

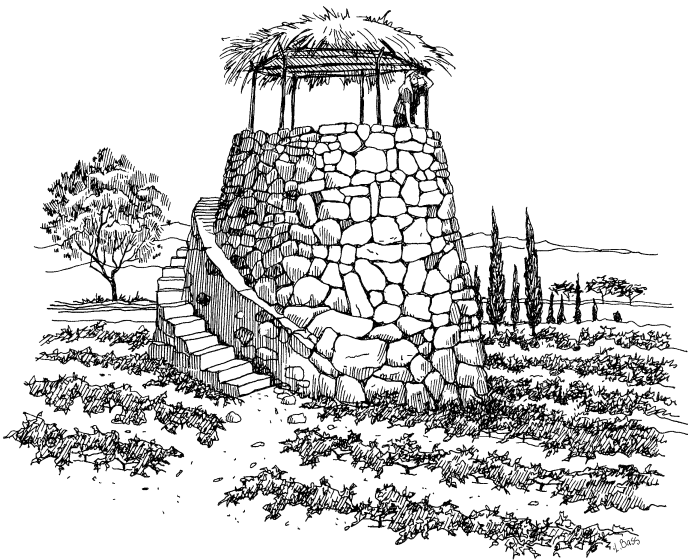
**Waene Ee Isingi Dokonya  
Lao Kongali Leamo Doko**

<sup>33</sup>“Kongali pii mende apata lelyona salapape: Anda tange mendeme yuu mende kakopatata, waene ee poka. Pokatala dii lyao waene ipange nyalanya dii dupa indyepenge yuli mende tombao wasia. Wasetala ee doko kandao isoo pitipenge anda ketae mende pia. Dopa petala baame waene dii mendatupa tange nyepengena lao, ee pokenge akali mendatupa lamaitala, ee doko isoo katekena lea. Dopa latala baa yuu londati mendenya pao katea. <sup>34</sup>Waene wambu pingi gii doko tengesa piamopa, baanya kalai akali mendapu ee isakamaingi

prostitutes believed him. Yet even after you saw it, you did not change your minds and believe him.

**The Parable of the  
Vineyard Owner**

<sup>33</sup>“Listen to another parable: There was a master of a house who planted a vineyard, put a fence around it, dug a winepress in it, built a tower, leased it to farmers, and left the country. <sup>34</sup>When the season for fruit drew near, he sent his servants to the farmers to receive his fruit. <sup>35</sup>But the farmers took his servants; they beat one, killed



*Kandao isoo pitipenge anda ketae mende (Matyu 21:33)*



another, and stoned yet another. <sup>36</sup>Again he sent other servants, more than the first. But the farmers treated them in the same way. <sup>37</sup>Last of all, he sent them his son, saying, 'They will have respect for my son.' <sup>38</sup>But when the farmers saw the son, they said among themselves, 'This is the heir. Come, let us kill him and take possession of his inheritance.' <sup>39</sup>So they took him, threw him out of the vineyard, and killed him. <sup>40</sup>Now when the owner of the vineyard comes, what will he do to those farmers?" <sup>41</sup>They said to him, "He will bring those wretches to a wretched end and lease the vineyard to other farmers who will give him the fruits in their seasons."

<sup>42</sup>Jesus said to them, "Have you never read in the Scriptures, 'The stone that the builders rejected has become the cornerstone;

dupa kateami dokonya pupala, waene dii baa nyepenge dupa lyao peekena lao nyala pena lea. <sup>35</sup>Kalai akali dupa pateaminopa, ee isakamaingi dupame baanya kalai akali dupa minatala, mende pyao indyepa, mende pyao kumaseta, mende kaname pyapa piامي. <sup>36</sup>Dopa peteaminopa, ee tange dokome kalai akali longo mendapu apata pena leaka. Dokaita pateaminopa, ee isakamaingi dupame wamba peami dupa-kisa piاميليaka piامي. <sup>37</sup>Maitakao baame lao pituu, 'Nambanya ikiningi doko anda-anda semaiyaminona' latala, baa pena lea. <sup>38</sup>Pena lateamopa wane doko epeamo kandatala, ee isakamaingi dupame nyakama-lapo laloo pyoo, 'Wane dakeme takanganya moeya dupa nyepengena, moeya dupa naima nyetamana, baa pyao kumasemana ipupa' leami. <sup>39</sup>Dopa latala, wane doko minatala waene ee dokonya kamalya pyale latala pyao kumasiami. <sup>40</sup>Dopa piامي dokonya, waene ee tange doko ipupala, ee isakamaingi dokaita aipa pitape?" lea. <sup>41</sup>Dopa leamopa dokaitame baa lamaiyoo, "Baame akali koo dokaita etete tanda maitala pyao kumaseta. Dopa petala, waene dii wambu pingi gii dokonya waene dii dupa lyao baa tange peakataminopa lao, waene ee doko akali waka mendapuame isoo katekena lao maitana" leami.

<sup>42</sup>Dopa leaminopa Jisasame dokaita lamaiyoo, " 'Anda pingi dupame anda pipenge kana mende koeyapae-lamo latala yakineami doko kana mupa jetelyamo. Kana mupa jetelyamo doko Kamongome pipya dokonya, naimame eteteaka auu kaeyao sanya kandelyaminona' lao Gotenya pii pepa pyapae singi dupanya pyapae singi doko yuu mendaipi

mende nyakamame itaki napiamipi?  
<sup>43</sup>Nambame nyakama langilyo: Goteme baanya kingdom doko nyakamame isakala naeyalapale lao daa latala, kingdom dokonya dii mandena lao kalai pitami akali tata mendeme isoo katekena lao maita. <sup>44</sup>Endakali mende kana doko-kisa pyakatamo doko, kuli dupa lakao koe-yata. Kana doko endakali mende-kisa ipao setamo doko, endakali doko indyoo koeyatakana” lea.

<sup>45</sup>Dokopa prisa mupapi, Parasipi dupame kongali pii dupa nyakama lao lalumuna lao sepala, <sup>46</sup>baa anjemana lao kaitini kutiami. Kutiamiaka doko, endakali kambu dupame Jisasa baa pro-petana lao masiaminosa, paka kaeyapala kaeyami.

#### Enda Kelyao Nee Andake Yangeana Lao Kongali Leamo Doko

**22** <sup>1-2</sup>Jisasame kongali pii mendapu deaka dokaita lamaiyoo, “Kingdom kaiti-kisa singi doko dapale: Kiñi mendenya ikiningi doko enda kelyeamopa, takangeme nee andake mende yangakamaiya. <sup>3</sup>Yangatakamai kiñi dokome endakali epena latae dupa baanya kalai akali dupame lanyala pena lea. Dopa lateamopa, dokaita pupala nee nala epena lao nee napenge latae dupa lamaiyaminopa, dokaita daa leami. <sup>4</sup>Dopa leaminosa, baame kalai akali waka mendatupa pena latala lao pituu, ‘Endakali nee napenge latae dupa

this was the Lord's doing, and it is amazing in our eyes’? <sup>43</sup>Therefore I tell you that the kingdom of God will be taken away from you and given to a people who will produce its fruit. <sup>44</sup>He who falls on this stone will be broken to pieces, but anyone on whom it falls will be crushed.”

<sup>45</sup>When the chief priests and the Pharisees heard Jesus' parables, they knew he was speaking about them. <sup>46</sup>Although they were looking for a way to arrest him, they were afraid of the crowds, because the people regarded him as a prophet.

#### The Parable of the Wedding Feast

**22** <sup>1</sup>Once again Jesus spoke to them in parables, saying, <sup>2</sup>“The kingdom of heaven can be compared to a king who prepared a wedding feast for his son. <sup>3</sup>He sent his servants to call those who had been invited to the wedding feast, but they would not come. <sup>4</sup>Again he sent other servants, saying, ‘Tell those who are invited, “Behold, I have prepared my dinner, my oxen and the fattened

cattle have been slaughtered, and everything is ready. Come to the wedding feast.”<sup>5</sup> But they paid no attention and went away, one to his own field and another to his business. <sup>6</sup>The rest seized his servants, mistreated them, and killed them. <sup>7</sup>When the king heard about it, he was furious. So he sent his armies, who destroyed those murderers and burned down their city. <sup>8</sup>Then he said to his servants, “The wedding feast is ready, but those who were invited were not worthy. <sup>9</sup>Go therefore to where the roads exit the city and invite to the wedding feast anyone you find.” <sup>10</sup>So the servants went out to the roads and gathered together all whom they found, both evil and good, and the wedding feast was filled with guests.

<sup>11</sup>“But when the king came in to see the guests, he saw a man there who was not clothed with a wedding garment. <sup>12</sup>So he said to him, ‘Friend, how did you come in here without a wedding garment?’ But the man was speechless. <sup>13</sup>Then the king said to the servants, ‘Bind his feet and hands, take him

lamaiyoo, “Kao maipapi, kao andapaepi dupa pyapalamo. Dupa pitaka depa latae sepelyamona, nyakama nee nala ipupa” lapape’ lea. <sup>5</sup>Dokopa kalai akali dupame dopa lamaiyamiaka doko, endakali nee napenge latae dupame pii nepatala, dokaitanya masiamili pyoo, mende baanya eenya pea, mende baanya bisinisa pyaa pea. <sup>6</sup>Yangimi kalai akali dupa minatala, mana koo minao pyao kumasiami. <sup>7</sup>Dopa piami doko kiñi dokome sepala, baa imbu kaeya. Imbu kaeyapala baanya amii dupa pena leamopa, dupame baanya kalai akali pyao kumasiami endakali dupa pyao kumasetala, dupanya siti doko yangeami. <sup>8</sup>Dokopa kiñi dokome baanya kalai akali dupa lamaiyoo, ‘Nambanya nee andake doko depa latae sepelyamoka doko, nee napenge latae endakali dupa kooma-lamo. <sup>9</sup>Dopana, nyakama kaitini kembo dupanya pupala, endakali kandatami dupa pitaka nee andake dakenya nala epena lamaiyepape’ lea. <sup>10</sup>Dopa lateamopa, kalai akali dokaita kaitini kembo dupanya pupala, endakali kooopi, epepi kandeami dupa pitaka lami-nao ipao kambu piaminopa, nee andake napenge panda doko tumbia.

<sup>11</sup>“Tumbao peteami dokonya kiñi doko ipupala endakali dokaita kandeamopa, akali mende yonge pee enda kelyengesa pingi doko napyoo peteamo kande. <sup>12</sup>Kandatala kiñi dokome baa lamaiyoo, ‘Kaimii, embanya yonge pee enda kelyengesa pingi doko napyene-lamo doko, emba aipa petala dakenya epepe?’ lea. Dopa leamopa akali dokome pii mende nalea. <sup>13</sup>Dokopa kiñi dokome baanya kalai akali dupa lamaiyoo, ‘Akali dakenya

kingi mokopi dupa yaki petala, baa nyoo kamalya iminjetae dokonya pyale lapa. Panda dokonya endakali dupa ee lao, nenge giti-gato lao nao katatamina' lea. <sup>14</sup>Salapape! Goteme endakali longo epena lengeaka doko, baame endakali kuki yapao nyingina" lea.

**Takisa Dupa Sisa Maipengepe  
Daape Lao Tipa Piamino Doko**

<sup>15</sup>Dokopa Jisasame pii mende kopeta latamopa baa minamana latala, Parasi dupa pupala pii lao kambuiyami. <sup>16</sup>Kambutala Parasi dupame nyakamanya disaipolo mendapupi, Erote tata mendapupi, dupa Jisasa katea dokonya pena leami. Akali dupa pupala baa lamaiyoo, "Mana Lenge, embame endakali mende mona setapala, mende maka kaeyala naenge. Endakali kenge singipi, nasingipi dupanya mendeme emba mende latamini-lao paka nakaeyao, kiningi pii doko lao, Gotenya mana dupa tolao mana lengena lao naimame masilyamano. <sup>17</sup>Dopana, embame aipa lao masilyi? Sisa doko takisa maipengena lao loome latae singipi, nasingipi?" leami. <sup>18</sup>Dopa leaminopa, Jisasame dokaitanya koo kalai pimana lao masiamino doko kandatata, baame lao pituu, "Nyakama mana tolatae miningi manemane pingima dupame aipuma namba makande pilyami? <sup>19</sup>Takisa maipenge muni konde mende nambame kandatoo panalapa" lea. Dokopa dokaitame muni konde mende nyoo ipateaminopa, <sup>20</sup>Jisasame dokaita lamaiyoo, "Muni konde dokonya apinya lenge-lyaapi, kengepi dupa kalyape?" lea. <sup>21</sup>Dopa leamopa dokaitame baa lamaiyoo, "Sisanya kalyamona" leami. Dokopa baame dokaita lamaiyoo, "Sisanya dupa

away, and throw him into the outer darkness. In that place there will be weeping and gnashing of teeth.' <sup>14</sup>For many are called, but few are chosen."

**The Question  
About Paying  
Taxes to Caesar**

<sup>15</sup>Then the Pharisees went and took counsel as to how they might ensnare Jesus in what he said. <sup>16</sup>They sent their disciples to him, along with the Herodians, saying, "Teacher, we know that you are true and teach the way of God in truth and defer to no one, for you do not show partiality. <sup>17</sup>Tell us then, what do you think? Is it lawful to pay taxes to Caesar or not?" <sup>18</sup>But Jesus knew their evil intent and said, "Why are you testing me, you hypocrites? <sup>19</sup>Show me the coin for the tax." So they brought him a denarius. <sup>20</sup>Then he said to them, "Whose image and inscription is this?" <sup>21</sup>They said to him, "Caesar's." So he said to them, "Then render to Caesar the

things that are Caesar's, and to God the things that are God's." <sup>22</sup>When they heard this, they were amazed. So they left him and went away.

**The Sadducees  
Ask About the  
Resurrection**

<sup>23</sup>On that day some Sadducees (who say there is no resurrection) came to Jesus and asked him, <sup>24</sup>"Teacher, Moses said, 'If a man dies without having children, his brother must marry the widow and raise up offspring for him.' <sup>25</sup>Now there were seven brothers among us. The first married and died, and having no offspring, he left his wife to his brother. <sup>26</sup>The same thing happened to the second and to the third, down to the seventh. <sup>27</sup>Last of all, the woman also died. <sup>28</sup>In the resurrection, therefore, which of the seven will she be the wife of? For they all had her."

<sup>29</sup>Jesus answered them, "You are in error because you know neither the Scriptures nor the power

Sisa tange maiyakamaiyepape. Gotenya dupa Gote tange maiyakamaiyepape" lea. <sup>22</sup>Pii doko sepala, dokaita paka kaeyao walu latala, baa yakinatala peami.

**Endakali Kumapae Dupa  
Sakatatami Dokonya Sadyusi  
Dupame Tipa Piamino Doko**

<sup>23</sup>Endakali kumapae dupa sakatala naeyatamina lengema, Sadyusi dupa gii dokopaka Jisasa katea dokonya ipupala baa lamaiyoo, <sup>24</sup>"Mana Lenge, Mose-same lao pituu, 'Akali mendeme wane manja naeyao kumatamo doko, baanya kaiminingi dokome enda walyakae doko pisetala, kaiminingi dokonya lao wane manjakamaipengena' lea-pyaa. <sup>25</sup>Dopana, kaiminingi kalange naima-pipa kateama. Kaiminingi mupa doko enda nyepala, wane manja naeyao baa kumia. Kumatamopa, kaiminingi lapo dokome enda walyakae doko pisetala, <sup>26</sup>wane manja naeyaowaka baa kumia. Kaiminingi tepo dokome enda walyakae dokoaka pisetala, wane manja naeyaowaka baa kumia. Kaiminingi kalange dutupa pitakame enda walyakae dokoaka pisetala, wane manja naeyaowaka dutupa kumiami. <sup>27</sup>Dutupa pitaka kumao ete dokonya, enda doko kumiaka. <sup>28</sup>Kaiminingi kalange dutupa pitakame enda mendai dokoaka nyiamino dokonya, endakali kumapae dupa sakatatami gii dokopa enda doko apinya jetape?" lao tipa piami.

<sup>29</sup>Dokopa Jisasame dokaitanya pii yanu pyakamaiyoo, "Nyakamame Gotenya pii pepa pyapae singi doko masala naeyao, Gotenya kyeto doko masala naeyaowaka pingima dokonya, nyakamame

kopeta lelyamino. <sup>30</sup>Endakali kumapae dupa sakatatami gii dokopa, akali dupa enda nyala naeyao, wanaku dupa akali nyala paa naeyao, Gotenya enjele kaitikisa katenge dupa katengemali pyoo katatami. <sup>31</sup>Endakali kumapae dupa sakatatami dokonya, Goteme nyakamanya pii lany setekeamo dake itaki napiamipi? <sup>32</sup>Goteme lao pituu, 'Abraamepi, Aisakepi, Jekopepi dutupanya Gote doko nambana' lea. Gote baa kumapae dupanya Gote daa. Baa saka katenge dupanya Gotena" lea. <sup>33</sup>Dopa leamopa, endakali kambu piامي dupame Jisasanya mana leamo dupa sepala, walu lao paka kaeyami.

#### Mosesanya Loo Dupanya Mupa Doko

<sup>34</sup>Jisasame Sadyusi dupa pii nalena lao, etete auu pyoo yanu pyakamaiyamo sepala, Parasi dupa Jisasa katea dokonya ipao kambu piامي. <sup>35-36</sup>Kambu piaminopa, looya mendeme Jisasa makande pyoo, "Mana Lenge, Mosesanya loo dupanya anduku etete andakepe?" lao tipa pia. <sup>37</sup>Dokopa Jisasame baa lamaiyoo, " 'Embanya monapi, embanya imambupi, embanya masingipi, dutupa pitakame embanya Kamongo Gote doko auu kaeyape.' <sup>38</sup>Loo doko etete andake-kisa mupa doko. <sup>39</sup>Loo lapo pyoo dake dopaleaka: 'Emba tange auu kaengeli pyoo, embanya patali maki dupa auu kaeyape.' <sup>40</sup>Mosesanya loo dupapi, propeta

of God. <sup>30</sup>For in the resurrection people neither marry nor are they given in marriage. Instead, they are like angels of God in heaven. <sup>31</sup>But as for the resurrection of the dead, have you not read what God said to you: <sup>32</sup>'I am the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob'? He is not the God of the dead, but of the living." <sup>33</sup>And when the crowds heard this, they were astonished at his teaching.

#### The Greatest Commandment

<sup>34</sup>Now when the Pharisees heard that Jesus had silenced the Sadducees, they gathered together. <sup>35</sup>And one of them, a lawyer, asked Jesus a question to test him: <sup>36</sup>"Teacher, which is the greatest commandment in the law?" <sup>37</sup>Jesus said to him, " 'You shall love the Lord your God with all your heart, with all your soul, and with all your mind.' <sup>38</sup>This is the most important and greatest commandment. <sup>39</sup>And a second is like it: 'You shall love your neighbor as yourself.' <sup>40</sup>All

the Law and the Prophets hang on these two commandments.”

### Whose Son Is the Christ?

<sup>41</sup>While the Pharisees were gathered together, Jesus asked them, <sup>42</sup>“What do you think about the Christ? Whose son is he?” They said to him, “David’s.” <sup>43</sup>He said to them, “How is it then that David, in the Spirit, calls him ‘Lord,’ saying, <sup>44</sup>‘The Lord said to my Lord, “Sit at my right hand until I make your enemies a footstool for your feet”’? <sup>45</sup>If David calls him ‘Lord,’ how is he his son?” <sup>46</sup>No one was able to say anything in reply, nor did anyone dare to ask him questions anymore from that day forward.

### Woe to the Scribes and Pharisees

**23** <sup>1</sup>Then Jesus said to the crowds and to his disciples, <sup>2</sup>“The scribes and the Pharisees sit on Moses’ seat. <sup>3</sup>Therefore observe and do all that they tell you

dupame pepa piami dupapi, dupa pitaka loo lapoma dolaponya koko palelyamona” lea.

### Kraisa Doko Baa Apinya Ikiningipi Lao Jisasame Tipa Piamo Doko

<sup>41</sup>Parasi dupa kambu pyatae kateaminopa Jisasame dokaita tipa pyoo, <sup>42</sup>“Nyakamame Kraisa doko apina lao masilyami? Baa apinya ikiningipi?” lea. Dopa leamopa dokaitame lao pituu, “Baa Dapitanya ikiningina” leami. <sup>43</sup>Dopa leaminopa Jisasame dokaita lamaiyoo, “Spirita dokome masepae maiyamopa, Dapitame kaitini andukunya-kaita Kraisa doko Kamongona lea? <sup>44</sup>Dapitame dapa lea: ‘Kamongome nambanya Kamongo doko lamaiyoo, “Emba nambanya kingi tolaetena piti. Dokonya pititinopa, nambame embanya yandapipi dupa embanya moko setenge toko jina latona” leana’ lea. <sup>45</sup>Dapitame Kraisa doko Kamongona lea-lumu doko, kaitini andukunya-kaita Kraisa doko Dapitanya ikiningipi?” lea. <sup>46</sup>Dopa la-teamopa, endakali mendeme Jisasanya pii doko kapa pao yanu pyapenge nanjia. Gii dokonya pituu, endakali mendaipi mendeme baa pii mende dee tipa pyaanya paka kaeyami.

### Mosesanya Loo Mana Nyepaepi Parasipi Dupa Koeyatamina Leamo Doko

**23** <sup>1</sup>Jisasame endakali kambu piamipi, baanya disaipolopi dupa lamaiyoo, <sup>2</sup>“Mosesanya loo mana nyepaepi, Parasipi dupame Mosesanya panda nyoo mana lengema. <sup>3</sup>Dopana, dupame wata-minalapape latami dupa pitaka nyakamame wata-minalapape. Dopaka doko,

dupame mana lelyaminoli pyoo, nyakama tange wata-minala naengemana, dupanya mana minilyamino dupa nyakamame minala naeyalapape. <sup>4</sup>Kenda lekeleke tao sepenge dupa dupame yaki petala, endakali dupanya lataiyanya nyoo setakamaingima. Dopaka doko, nyakamanya kingi kondeme kukipi mende kenda dupa minao ema pimana lao masala naengema. <sup>5</sup>Dokaitame kalai pilyami dupa pitaka endakali dupame kandamili lao masoo pingima. Dupame loma salanya pau andakele pyoo wasepae dupa pisoo paengema. Dokaitanya yonge pee kisa pingi dupanya punanya yati pipae londe pyoo anjinya pyandatae dupa pyoo paengemaka. <sup>6</sup>Lotuu anda dupanya lotuu lelyamipi, nee andake nelyamipi, dupanya dokaita enomba nyoaka pitimu laka lao masingima. <sup>7</sup>Maketa dupanya endakali dupame dokaita mambo pyao kingi nyepa, 'Mana Lenge' lata pimi laka lao masingimaka. <sup>8</sup>Dopaka doko, Kraisa baa nyakamanya mana lenge mendai iki doko kalyamo. Nyakama dokonya kaiminingi kalyaminona, endakali dupame nyakama 'Mana Lenge' lena lao nakalyepape. <sup>9</sup>Gote kaiti-kisa katenge doko iki nyakamanya Takangena, nyakamame isa yuu dakenya endakali mende 'Takangena' laa naeyalapape. <sup>10</sup>Kraisa baa nyakamanya akali andake mendai iki doko kalyamona, endakali dupame nyakama 'Akali Andake' lena lao nakalyepape. <sup>11</sup>Endakali mende nyakamanya kalai akali katatamo doko, baa akali andake mende katatamosa pita. <sup>12</sup>Endakali mendeme baa tange kenge minalyetamo doko, Goteme baanya kenge doko

to observe. But do not do what they do, for they say things and do not do them. <sup>4</sup>They bind burdens that are heavy and hard to bear and lay them on people's shoulders, but they themselves are not willing to lift a finger to move them. <sup>5</sup>They do all their works to be seen by others. They make their phylacteries wide and the fringes of their garments long. <sup>6</sup>They love the place of honor at banquets, the best seats in the synagogues, <sup>7</sup>greetings in the marketplaces, and when others call them 'Rabbi, Rabbi.' <sup>8</sup>But you are not to be called 'Rabbi,' for there is one who is your instructor, the Christ, and you are all brothers. <sup>9</sup>And do not call anyone on earth your father, for there is one who is your Father, he who is in heaven. <sup>10</sup>Neither are you to be called instructors, for there is one who is your instructor, the Christ. <sup>11</sup>But he who is greater among you must be your servant. <sup>12</sup>For whoever exalts himself

23:4 Luku 11:46 23:5-7 Make 12:38-39; Luku 11:43; 20:45-46

23:5 Nambaa 15:38; Diut 6:8; Matyu 6:1 23:11 Matyu 20:26; Make 9:35;

10:43; Luku 22:26 23:12 Luku 14:11; 18:14





*Loma salanya pau andakele pyoo petae doko akali  
mendeme pisilyamo. Pau dokonya Gotenya pii pepa  
pyatae mendatupa palenge. (Matyu 23:5)*

minanata. Endakali mendeme baa tange kenge minanatamo doko, Goteme baanya kenge doko minalyeta.

13“Mosesanya loo mana nyepaepi, Parasipi, nyakama mana tolatae miningi manemane pingima dupa koeyatami. Nyakamame enda walyakae dupa minakasetala, yuu andapi dupa nyingima. Endakali waka dupame nyakama epena lao masina latala, loma londe pyoo singima. Tenge dokonya, nyakama kenda etete andake nyetami.

14“Mosesanya loo mana nyepaepi, Parasipi, nyakama mana tolatae miningi manemane pingima dupa koeyatami. Kingdom kaiti-kisa singi dokonya nyakama kolandala naengema dupame endakali mendapu kolandalanya pimi dupa kolandala naena lao kaita pai lelyamino.

15“Mosesanya loo mana nyepaepi, Parasipi, nyakama mana tolatae miningi manemane pingima dupa koeyatami. Nyakamame endakali mende nyakamanya disaipolo nyemana lao kutao, solowata yangitena pata, yuu waka dupanya pata pingima. Kutao nyilyami endakali dokome nyakama ita minao, ele panda koo dokonya mana dupa minina lao mana lengema.

16“Nyakama lenge monda dupame endakali waka kii miningima dupa koeyatami. Nyakamame dapa lengema: ‘Endakali mendeme baanya pii dupa kyeto tasalanya lotuu anda nee nyetae doko kenge latala, kiningi etete mende pitona latala napitamo doko yakaka. Dopaka doko, endakali mendeme baanya pii dupa kyeto tasalanya lotuu anda nee nyetae dokonya golome wasepae singi dupa kenge latala, kiningi etete mende

will be humbled, and whoever humbles himself will be exalted.

13“But woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you devour widows' houses and for a pretense make long prayers. Therefore you will receive a more severe judgment.

14“Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you shut the kingdom of heaven in people's faces. You yourselves do not enter, nor do you let in those who are trying to enter.

15“Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you cross sea and land to make a single convert, and when he has become one, you make him twice as much a son of hell as yourselves.

16“Woe to you, blind guides, who say, ‘If anyone swears by the temple, it is nothing; but if anyone swears by the gold of

the temple, he is bound by his oath.' <sup>17</sup>You fools and blind men! Which is greater, the gold or the temple that makes the gold sacred? <sup>18</sup>You also say, 'If anyone swears by the altar, it is nothing; but if anyone swears by the gift on the altar, he is bound by his oath.' <sup>19</sup>You fools and blind men! Which is greater, the gift or the altar that makes the gift sacred? <sup>20</sup>Therefore, whoever swears by the altar swears by it and by everything on it. <sup>21</sup>And whoever swears by the temple swears by it and by him who dwells in it. <sup>22</sup>And whoever swears by heaven swears by the throne of God and by him who sits upon it.

<sup>23</sup>"Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you tithe mint, dill, and cumin, yet you have

pitona lata dokome kaeyala naeyao latali pipengena' lengema. <sup>17</sup>Nyakama kyakaenge lenge monda! Anduku etete andake? Golome wasepae dupape, pande golome wasepae dupa auu pisingi lotuu anda nee nyetae doko? <sup>18</sup>Nyakamame dapa lengemaka: 'Endakali mendeme baanya pii dupa kyeto tasalanya lotuu anda nee nyetae dokonya alta doko kenge latala, kiningi etete mende pitona latala napitamo doko yakaka. Dopaka doko, endakali mendeme baanya pii dupa kyeto tasalanya alta ketae dokonya opaa seta mende kenge latala, kiningi etete mende pitona lata dokome, kaeyala naeyao latali pipengena' lengema. <sup>19</sup>Nyakama kyakaenge lenge monda! Anduku etete andake? Opa dupape, pande opaa dupa auu pisingi alta doko? <sup>20</sup>Endakali mendeme baanya pii dupa kyeto tasalanya alta doko kenge latala, kiningi etete mende pitona latamo doko, opaa alta ketae dokonya seta dupa apata lao lata. <sup>21</sup>Endakali mendeme baanya pii dupa kyeto tasalanya lotuu anda nee nyetae doko kenge latala, kiningi etete mende pitona lata dokome, lotuu anda nee nyetae dokonya katenge Gote doko apata lao lata. <sup>22</sup>Endakali mendeme baanya pii dupa kyeto tasalanya kaitikisa doko kenge latala, kiningi etete mende pitona lata dokome, Gote petenge toko dokopa, toko dokonya petenge Gote dokopa, dolapo apata lao lataka.

<sup>23</sup>"Mosesanya loo mana nyepaepi, Parasipi, nyakama mana tolatae miningi manemane pingima dupa koeyatami. Nyakamame takaepi, mondaipi, itamaiyapi dupa malu akalita mokosoo setapala, dutupanya malu mendai Gote maingima. Dopa pingimaka doko, mana epeme

endakali tolasingipi, kondo kaengepi, Gote tungi pingipi, loo andake dutupa nyakamame wata-minala naengema. Nyakamame loo dutupa wata-minao katao, loo waka dupa yakinala naeyapenge. <sup>24</sup>Nyakama lenge monda dupame endakali waka dupa kii miningima. Nyakamame kapo mendenya pongena mende koko silya doko nyoo nepatala, kamele mende nyoo nenge-kaita goe lengema.

<sup>25</sup>“Mosesanya loo mana nyepaepi, Parasi, nyakama mana tolatae miningi manemane pingima dupa koeyatami. Wakamanya oapi dupa tolao nyingi dokopa, mana koo miningi dokopa, dolapome nyakamanya mona andaka tumbatae kalyamopa, nyakamanya kapopi, pelesapi, ketaetena iki wasa pyatala, kokotena wasa napingima. <sup>26</sup>Nyakama Parasi dupa lenge monda! Nyakamame wambao kapopi, pelesapi, dupa koko wasa pyapenge. Dopa pitaminopa, ketaetena wasa pyatae katata.

<sup>27</sup>“Mosesanya loo mana nyepaepi, Parasi, nyakama mana tolatae miningi manemane pingima dupa koeyatami. Endakali malunya ketae auu pilyamopa, malu koko endakali kuli akipi aiyame tumbatae katenge dopale nyakama kalyamino. <sup>28</sup>Dopaleaka joo, nyakamanya yongeme mana tolatae minilyaminopa, endakali dupame nyakama tolataena lengema. Dopaka doko, nyakamanya mona andaka mana epe miningi manemane pingipi, loo yalengepi, dupa tumbatae kalyamo.

<sup>29</sup>“Mosesanya loo mana nyepaepi, Parasi, nyakama mana tolatae miningi manemane pingima dupa koeyatami. Propeta kumiami dupanya malunya nyakamame anda petakamai, endakali

neglected the weightier matters of the law: justice, mercy, and faith. These you ought to have done without neglecting the others. <sup>24</sup>You blind guides, who strain out a gnat but swallow a camel!

<sup>25</sup>“Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you cleanse the outside of the cup and the dish, but inside they are full of plunder and unrighteousness. <sup>26</sup>You blind Pharisee! First clean the inside of the cup and the dish, and then the outside of them will also be clean.

<sup>27</sup>“Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you are like white-washed tombs, which appear beautiful on the outside, but inside they are full of the bones of the dead and all uncleanness. <sup>28</sup>In the same way, you also appear righteous to others on the outside, but inside you are full of hypocrisy and lawlessness.

<sup>29</sup>“Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you build the tombs of the prophets

and adorn the graves of the righteous, <sup>30</sup>and you say, 'If we had been alive in the days of our fathers, we would not have been participants with them in shedding the blood of the prophets.' <sup>31</sup>Therefore you bear witness against yourselves that you are the sons of those who murdered the prophets. <sup>32</sup>Fill up, then, the measure of your fathers. <sup>33</sup>You serpents, you brood of vipers! How will you escape being sentenced to hell? <sup>34</sup>Therefore, behold, I am sending you prophets, sages, and scribes. Some of them you will kill and crucify, and some of them you will flog in your synagogues and persecute from town to town. <sup>35</sup>As a result, all the righteous blood that has been shed on earth will come upon you, from the blood of righteous Abel to the blood of Zechariah son of Barachiah, whom you murdered between the temple and the altar. <sup>36</sup>Truly I say to you, all these things will come upon this generation.

tolatae kumiami dupanya malu dupa yati pisingima. <sup>30</sup>Dopa pyoo pituu nyakamame dapa lengema: 'Naimanya yumbange kateami gii dokopa naima kateamali doko, yumbange dupame propeta dupa pyao kumasiaminopa, naimame yumbange dupa nisala naeyamalina' lengema. <sup>31</sup>Nyakamame dopa lelyamino dokome, nyakama propeta dupa pyao kumasiami akali dupanya mandipaena lao panyamo. <sup>32</sup>Dopana, nyakamanya yumbange dupame kalai piame doko nyakamame indupa pyoo etasalapape. <sup>33</sup>Nyakama koo kanopatonya mandipae! Goteme endakali dupa-kisa tenge setapala, ele panda koo dokonya watao pyandata doko nyakamame aipa petala wanditami? <sup>34</sup>Nambame propetapi, masepae singi akalipi, mana nyepae akalipi dupa nyakamanya kainanya epene lato. Dopa latopa, yangi dupa nyakamame pyao kumasetami. Yangi dupa pyao poko itanya yukutami. Yangi dupa nyakamanya lotuu anda dupanya konjame pyatami. Yangi dupa nyakamame taono mendanya pituu, mendanya watao paeyao, tanda maiyoo koeyasetami. <sup>35</sup>Nyakamame dopa pitami dokome, akali tolatae Abele pyao kumasiami gii dokonya pituu, lotuu anda nee nyetae dokopa, alta dokopa, dolaponya kainanya Berekaeya ikiningi Sakaraeya pyanya seteami gii dokonya tuu lao, akali tolatae pyao kumasiami dupa pitakanya taeyoko isa yuu dakenya kai lea dupa pitaka nyakama-kisa ipata. <sup>36</sup>Dopana, nambame nyakama kiningi langilyo: Dokaitanya tenge dupa endakali indupa palelyamino dupa-kisa ipatana" lea.

**Jisasame Jerusalema  
Lao Ee Leamo Doko**

<sup>37</sup>“O Jerusalema, Jerusalema! Embanya endakali dupame propeta dupa pyao kumaso, epena latae endakali dupa kaname pyao kumasoaka katengema. Nambame embanya wane dupa nyoo kambu pyatala, yaka matakaiyame naja dupa papa pundipundi yapu nengeli pitoo lao, paa longosa masiopa, dupame tanga leami. <sup>38</sup>Salapape! Nyakamanya anda doko kua kalyamo. <sup>39</sup>‘Akali mende Kamongonya kengeny epelyamo doko Goteme auu pisetaena’ lao nyakamame latami gii dokopa, nyakamame namba kandatamina lao nambame nyakama langilyona” Jisasame lea.

**Lotuu Anda Nee Nyetae Doko  
Kaluu Nepatamina Leamo Doko**

**24** <sup>1</sup>Jisasa baa lotuu anda nee nyetae kamapu doko yakinatala peamopa, lotuu anda nee nyetae kamapu dokonya anda katenge dupa baame kandena lao baanya disaipolo dupame laitaka pyaanya epeami. <sup>2</sup>Ipupala laitaka piaminopa Jisasame dokaita lamaiyoo, “Datupa pitaka kandelyamipi? Nambame nyakama kiningi langilyo: Datupa pitaka dopa petae katena lao kaeyala naenya kaluu nepataminopa, panda dakenya kana mendaipi mende namba-namba petae nakatatana” lea.

**The Lament over  
Jerusalem**

<sup>37</sup>“O Jerusalem, Jerusalem, the city that kills the prophets and stones those who are sent to you! How often I have wanted to gather your children together as a hen gathers her chicks under her wings, but you were not willing! <sup>38</sup>Behold, your house is left to you desolate. <sup>39</sup>For I tell you, from now on you will certainly not see me until you say, ‘Blessed is he who comes in the name of the Lord.’”

**Jesus Predicts  
the Destruction  
of the Temple**

**24** <sup>1</sup>As Jesus came out from the temple courts and was walking away, his disciples came to him to show him the buildings of the temple. <sup>2</sup>But Jesus said to them, “You see all these things, do you not? Truly I say to you, there will certainly not be left here one stone upon another that will not be thrown down.”

### Signs of the End of the Age

<sup>3</sup>Later, as Jesus was sitting on the Mount of Olives, the disciples came to him privately and said, "Tell us, when will these things happen? And what will be the sign of your coming and of the end of the age?" <sup>4</sup>Jesus answered them, "See that no one leads you astray. <sup>5</sup>For many will come in my name, saying, 'I am the Christ,' and they will lead many astray. <sup>6</sup>You will hear of wars and rumors of wars. See that you are not alarmed, for all these things must take place, but the end is not yet. <sup>7</sup>For nation will rise up against nation, and kingdom against kingdom. There will be famines, plagues, and earthquakes in various places. <sup>8</sup>But all these things are the beginning of the labor pains.

<sup>9</sup>"Then they will deliver you up to tribulation and kill you, and you will be hated by all nations because of my name. <sup>10</sup>Many will fall away and will betray one another and hate one another. <sup>11</sup>Many false prophets will rise up and lead many astray.

### Tanga Pita Dupanya Leamo Doko

<sup>3</sup>Jisasa Olipimanda peteamopa, di-saipolo dupa elyakalao ipupala baa lamaiyoo, "Embame lelyeno dutupa gii andukupa pita? Embame naima langi. Yuu etapenge gii dokopa, emba ipate gii dokopa, dolaponya kongali aipale mende pitape?" leami. <sup>4</sup>Dopa leaminopa Jisame dokaitanya pii yanu pyakamaiyoo, "Endakali mendeme nyakama minakasetana, kandao kalyepape. <sup>5</sup>Aipumape, endakali longo mendapu nambanya kenganya ipupala lao pituu, 'Namba Kraisa dokona' lao endakali longo minakasetami. <sup>6</sup>Dokopa yanda pilyamino lapaepi, yanda ingingi lapaepi, dupa sepala nyakama walu nalalapape. Dopale dupa pitaka ipupenge. Dopaka doko, yuu etapenge gii doko, dokopa ipa naeyata. <sup>7</sup>Akali tata mendeme akali tata mende yanda pimaita, kingdom mendeme kingdom mende yanda pimaita pitami. Yuu mendapuanya titiwali dupa minata, lopo andake dupa sepa, endakali longo-kisa yainame andinyeta pita. <sup>8</sup>Dopa pita dupa pitaka, enda wane manjanya tee pyao maita pingi dopale.

<sup>9</sup>"Gii dokopa nyakama anjetala, tanda dyoo pyao kumasina lao maitami. Dopa pitaminopa, nyakamame nambanya kenge doko lao panyamino latala, akali tata dupa pitakame nyakama imbu kae-yatami. <sup>10</sup>Dokopa endakali longome namba tungi pingi doko yakinatala, nyakama-lapo imbu kaeyao pyaloo petala, yandapipi dupanya kinginya mende mai-mai pitami. <sup>11</sup>Sambo propeta longo mendapu sakatatala, endakali longo

kyakasetami. <sup>12</sup>Luiyao loo yalenge mana doko andatamopa, endakali longome endakali auu kaenge mana doko yakinatami. <sup>13</sup>Dopa pitaminopapi, endakali mende kyeto joo katao, baa etata gii dokonya tuu latamo doko, baa pyoo nyeta. <sup>14</sup>Kingdom kaiti-kisa singi dokonya lao wai pii epe doko yuu dupa pitakanya akali tata dupa pitaka lamaitataminopa, yuu etapenge gii doko ipatana” lea.

### Kenda Etete Koeyapae Dupa Ipatana Leamo Doko

<sup>15-16</sup>“Lotuu anda nee nyetae koeyasingi, myuku pipae mende ipatana lao propeta Danieleme lea doko, panda nee nyetae dokonya setamopa kandatami gii dokopa, endakali Judia katatami dupa yuu manda dupanya paka pupenge jeta.” (Pii dake itaki pyate dokome tenge doko kutao nyepe.) <sup>17</sup>“Gii dokopa endakali mende baanya anda ketae katata dokome, baanya oapi andakote seta dupa nyalanya isa pyakanala naeyapenge jeta. <sup>18</sup>Endakali mende eenya katata dokome, baanya yonge pee dupa nyalanya pilyala naeyapenge jetaka. <sup>19</sup>Enda wane tongotapi, enda wane andu nengepi, dupa gii dokopa etete kondo pita. <sup>20</sup>Poo lao ai yuu epenge gii mendenyapi, Sambata gii mendenyapi, paka napataminopana nyakama loma soo kalyepape. <sup>21</sup>Kenda wamba epea dupa pitaka ita minao, gii dokopa kenda eteteaka andake mende ipata. Yuupa kaitipa dolapo tee pia dokonya pituu, indupa tuu lao, kenda etete andake dopale mende naepea. Tangatangapi kenda etete andake dopale

<sup>12</sup>Because lawlessness will be increased, the love of many will grow cold, <sup>13</sup>but he who endures to the end will be saved. <sup>14</sup>And this gospel of the kingdom will be proclaimed in the whole world as a testimony to all nations, and then the end will come.

### The Great Tribulation

<sup>15</sup>“So when you see the abomination of desolation, which was spoken of by Daniel the prophet, standing in the holy place” (let the reader understand), <sup>16</sup>“then those who are in Judea must flee to the mountains. <sup>17</sup>He who is on the housetop must not come down to get anything out of his house. <sup>18</sup>And he who is in the field must not turn back to get his garments. <sup>19</sup>Woe to those who are with child and to those who are nursing infants in those days! <sup>20</sup>Pray that your flight will not happen in winter or on a Sabbath. <sup>21</sup>For at that time there will be a great tribulation unlike any other from the beginning of the world until now, and

24:13 Matyu 10:22 24:15-28 Make 13:14-23; Luku 21:20-24

24:15-16 Dan 9:27; 11:31; 12:11 24:17-18 Luku 17:31 24:21 Dan 12:1;  
Rev 7:14



it will never be equaled again. <sup>22</sup>If those days had not been cut short, no flesh would be saved. But for the sake of the chosen those days will be cut short. <sup>23</sup>If anyone says to you at that time, 'Behold, here is the Christ!' or, 'Here he is!' do not believe him. <sup>24</sup>For false christs and false prophets will rise up and perform great signs and wonders so as to lead astray, if possible, even the chosen. <sup>25</sup>Behold, I have told you in advance. <sup>26</sup>So if they say to you, 'Behold, he is in the wilderness,' do not go out, or, 'Behold, he is in the inner rooms,' do not believe it. <sup>27</sup>For just as lightning comes from the east and shines to the west, so will be the coming of the Son of Man. <sup>28</sup>For where the carcass is, there the vultures will be gathered together.

### The Coming of the Son of Man

<sup>29</sup>"But immediately after the tribulation of those days, the sun will be darkened, and the moon will not give its light. The stars will fall from heaven, and

mende naipataka. <sup>22</sup>Yuu gii dutupa muu pisala naeyatamo doko, endakali mendaipi mende pyoo nyepae nakatata. Dopaka doko, endakali yapao nyepae dupa masetala, yuu gii dutupa muu pi-seta. <sup>23-24</sup>Gii dokopa Kraisa manemane pingimapi, sambo propetapi dupa ipupala, Gotenya yapao nyepae endakali dupa apata kyakasetamano nakandanya latala, mirakolo andakepi, kalai paka pipaepi, dupa pitami. Dopana, endakali mendeme nyakama langyoo, 'Kraisa doko asa kalyamo kanjepa, amasa kalyamo kanjepa' lea-kandeno doko, kiningi lelyamona lao masala naeyalapape. <sup>25</sup>Tanga pita dupa nambame nyakama wambao langilyona salapape. <sup>26-27</sup>Yuu-wapaka pilyamopa, tii pipae doko niki pyakaengesa pituu, niki pambengesa tuu lenge dopaka pyoo, Akalinya Ikingingi doko ipata. Dopana, endakali mendeme nyakama langyoo, 'Kraisa doko endakali napalenge yuu dokonya kalyamona, kanja pupa' lea-kandeno doko, kanja napupape. Endakali mendeme nyakama langyoo, 'Kraisa doko anda dakenya andakote pilyamona' lea-kandeno doko, kiningi lelyamona lao masala naeyalapapeaka. <sup>28</sup>Dopale mende kumapae silya dokonya yaka lakepame dupa kambu pingimana" lea.

### Akalinya Ikingingi Doko Ipatana Leamo Doko

<sup>29</sup>Jisasame lao pituu, "Yuu gii dutupanya kenda andake dutupa ipao etalu pitamopa, niki doko iminjoo, kana doko tii napyoo, kaitinya bui dupa kondao isa

ipao, kaitinya kyeto singi dupa ema-ema pyoaka pita. <sup>30</sup>Dokopa Akalinya Ikiningi doko ipanya kongali mende kaitinya pita-mopa, yuunya akali tata dupa pitakame kandatala, yako lao ee latami. Dokopa Akalinya Ikiningi doko baanya kyetopi, tii pipae andakepi dupanya pituu, kaitinya kopa-kisa ipatamopa kandatami. <sup>31</sup>Dokopa trampeta mende puu lao pya-tamopa, poo kitomende dutupapi, kaiti lembapi, dupanya baanya enjele dupa pupala, baanya endakali yapao nyepae dupa nyoo kambu pyekena latana” lea.

#### **Piki Ita-Pipa Makande Pyoo Mana Leamo Doko**

<sup>32</sup>“Nyakamame piki ita dupanya mana dake nyalapape: Piki ita dupanya mange popo pilya dupa kandatala, paina pyaanya tengesa pilyamona lao nyakamame masingima. <sup>33</sup>Dopana, lelyo dutupa pitaka pitamopa nyakamame kandatala, Akalinya Ikiningi doko lome kambunya ipao tengesa katapelyamona lao masalapape. <sup>34</sup>Nambame nyakama kiningi langilyo: Endakali indupa palelyamino dupa kumao etala naeyataminopa, lelyo dutupa pitaka pita. <sup>35</sup>Yuupa kaitipa dolapo alu pita. Dopaka doko, nambanya pii dupa alu napitana” lea.

#### **Kandao Isoo Kalyepape Leamo Doko**

<sup>36</sup>“Dutupa pipenge yuu giipa, awapa dolapo endakali mendeme masala

the powers of the heavens will be shaken. <sup>30</sup>Then the sign of the Son of Man will appear in the heavens, and all the tribes of the earth will mourn when they see the Son of Man coming on the clouds of heaven with power and great glory. <sup>31</sup>And he will send his angels with a loud trumpet call, and they will gather together his chosen from the four winds, from one end of the heavens to the other.

#### **The Lesson of the Fig Tree**

<sup>32</sup>“Now learn this lesson from the fig tree: As soon as its branches become tender and put out leaves, you know that summer is near. <sup>33</sup>So also, when you see all these things, know that he is near, at the very gates. <sup>34</sup>Truly I say to you, this generation will certainly not pass away until all these things have taken place. <sup>35</sup>Heaven and earth will pass away, but my words will certainly not pass away.

#### **Be Ready**

<sup>36</sup>“No one knows about that day and hour, not

even the angels of heaven, but only my Father. <sup>37</sup>As were the days of Noah, so will be the coming of the Son of Man. <sup>38</sup>For in the days before the flood, people were eating and drinking, marrying and giving in marriage, until the day when Noah went into the ark. <sup>39</sup>They knew nothing about what would happen until the flood came and took them all away. So will it be at the coming of the Son of Man. <sup>40</sup>Two men will be in the field; one will be taken and one will be left. <sup>41</sup>Two women will be grinding grain at the mill; one will be taken and one will be

naenge. Enjele kaiti-kisa katengema dupame apata masala naengemaka. Nambanya Takange dokome iki masingi. <sup>37</sup>Akalinya Ikiningi doko ipanya pita gii dokopa, Noa katea gii dokopa pialiaka pita. <sup>38</sup>Endaki andake dokome pyala naeyamopa, endakali dupa nee endakipi nao, akali dupame enda nyoo, wanaku dupa akali nyala pao pyoo kateami. Dopa pyoo kateaminopa, Noa sipi andaka kolanzea gii doko epea. <sup>39</sup>Dupame aipa pitape lao masala naeyao kateaminopa, endaki andake doko ipupala, dokaita pitaka pyao soo pea. Dopa piana, endakali dupa dopaka pyoo katataminopa, Akalinya Ikiningi doko ipata. <sup>40</sup>Ipatamo gii dokopa, akali lapoma eenya katataminopa, dolaponya mende nyepala, mende doko katena kaeyata. <sup>41</sup>Enda lapomame palao wasalanya wita dii takyoo indyoo pititambinopa, dolaponya mende nyepala,



*Enda mendalapome palao wasalanya wita dii takyoo indyoo pilyambino. (Matyu 24:41)*

mende doko petena kaeyata. <sup>42</sup>Dopa pitana, nyakamanya Kamongo doko gii andukupa ipatape lao nyakamame masala naelyaminona, kandao isoo kalyepape. <sup>43</sup>Dake masalapape: Anda tange mendeme pake nenge mende gii dokopa ipapomo lao masiali doko, baanya anda doko kandao isetala, kaluina lao kaeyala naeyali. <sup>44</sup>Dopana, nyakama ambe katatami gii mendepa Akalinya Ikiningi doko ipatana, nyakama apata depa latae kalyepape.

<sup>45</sup>“Akali andake mendeme kalai akali dupa akali mendeme isina latamopa, dokaita isoo katao, nee napenge gii dokonya nee mokosoo maiyoo katapenge kalai akali masepae epe palenge, pii sakamaingi doko baa api? <sup>46</sup>Baanya akali andake doko ipupala, kalai akali dokome dopa pyoo katata kandatala, baa auu piseta. <sup>47</sup>Nambame nyakama kiningi langilyo: Akali andake dokome baanya oapi dupa pitaka kalai akali dokomeaka isakao katena lata. <sup>48</sup>Dopaka doko, kalai akali dokome masepae koo nyepala, baanya moname masoo pituu, ‘Nambanya akali andake doko tanga-waka ipatana’ lao masetala, <sup>49</sup>tee pyao baanya kalai akali yango dupa pyapapu, bia nao kyakao paengema dupa-pipa neepi, biapi dupa nao katatamo doko, <sup>50</sup>kalai akali dokonya akali andake doko naipapomo lao masetala, ambe katata gii mendepa ipata. <sup>51</sup>Ipupala akali andake dokome kalai akali koo doko kepapala, mana tolatae miningi manemane pingima dupa katatami panda dokonya katena lata. Panda dokonya endakali dupa ee lao, nenge giti-gato lao nao katatamina” Jisasame lea.

left. <sup>42</sup>Therefore keep watch, for you do not know in what hour your Lord is coming. <sup>43</sup>But know this: If the master of the house had known at what time of night the thief was coming, he would have kept watch and not allowed his house to be broken into. <sup>44</sup>Therefore you also must be ready, for the Son of Man is coming at an hour when you do not expect him.

<sup>45</sup>“Who then is the faithful and wise servant, whom his master has set over his household, to give them their food at the proper time? <sup>46</sup>Blessed is that servant whom his master finds so doing when he comes. <sup>47</sup>Truly I say to you, he will set him over all his possessions. <sup>48</sup>But if that evil servant says in his heart, ‘My master is delayed in coming,’ <sup>49</sup>and begins to beat his fellow servants and to eat and drink with the drunkards, <sup>50</sup>the master of that servant will come on a day when he does not expect him and at an hour he does not foresee, <sup>51</sup>and will cut him in two and assign his portion to be with the hypocrites. In that place there will be weeping and gnashing of teeth.

The Parable of  
the Ten Virgins

**25** <sup>1</sup>“At that time the kingdom of heaven will be like ten virgins who took their lamps and went out to meet the bridegroom. <sup>2</sup>Five of them were wise, and five were foolish. <sup>3</sup>When those who were foolish took their lamps, they did not take oil with them, <sup>4</sup>but the wise took oil in their flasks along with their lamps. <sup>5</sup>When the bridegroom was delayed, they all became drowsy and slept. <sup>6</sup>But in the middle of the night there was a shout: ‘Behold, the bridegroom is coming! Come out to meet him.’ <sup>7</sup>Then all the virgins rose and trimmed their lamps. <sup>8</sup>And the foolish ones said to the wise, ‘Give us some of your oil, for our lamps are going out.’ <sup>9</sup>But the wise replied, ‘No, there will not be enough for us and for you. Instead, go to those who sell oil and buy some for yourselves.’ <sup>10</sup>But while they were on their way to buy it, the bridegroom came, and those

Wanaku Mapukae Akalita  
Mendatupanya Lao  
Kongali Leamo Doko

**25** <sup>1</sup>Jisasame lao pituu, “Kingdom kaiti-kisa singi doko dapale: Gii mendepa akali mendeme baanya enda watapae pyala ipatoo lateamopa, wanaku mapukae akalita mendatupame nyakamanya lama dupa minao baa kandanyemana latala peami. <sup>2</sup>Wanaku mapukae dutupanya yungi masepae epe palenge. Yungi dutupa masepae epe napalenge. <sup>3</sup>Wanaku masepae epe napalenge dutupame nyakamanya lama dupa minao pao pituu, wele wakao mendatupa kamuu namandeami. <sup>4</sup>Wanaku masepae epe palenge dutupame nyakamanya lama dupa minao pao pituu, wele wakao mendatupa kamuu mandyoo peami. <sup>5</sup>Akali enda kelyea doko yapa naepeamosa, wanaku mapukae dutupa lemonguti latala luu paleami. <sup>6</sup>Palipiaminopa, kuka andatombe dokonya wii mende lea dokome lao pituu, ‘Akali enda kelyalamo doko ae eplyamona, nyakama kandanyalapale ipupa’ lea. <sup>7</sup>Dopa leamopa, wanaku mapukae dutupa pitaka sakatatala, nyakamanya lama dupa depa leami. <sup>8</sup>Dokopa wanaku masepae epe napalenge dutupame wanaku masepae epe palenge dutupa lamaiyoo, ‘Naimanya lama datupa konjalanya pilyamona, nyakamanya wele dupanya mendatupa naima dyepa’ leami. <sup>9</sup>Dopa leaminopa, wanaku masepae epe palenge dutupame pii yanu pyakamaiyoo, ‘Wele datupame naimapi, nyakamapi pitaka kapa napapome-lamona, wele salimi lengema dupa-kisa nyakama waka sambala pupa’ leami. <sup>10</sup>Dokopa wanaku dutupa wele sambala pateaminopa, akali enda kelyea doko epea. Epeamopa wanaku depa



*Lama kaiyepae mende silyamo. (Matyu 25:8)*

latae peteami dutupa baa-pipa enda watape dokonya nee nalanya andakote kolandeamia. Kolandateaminopa kaitini doko pai leami. <sup>11</sup>Maitakao wanaku mapukae yangi dutupa ipupala lao pituu, 'Kamongo, Kamongo, naimanya kaitini lumbakapoko' leami. <sup>12</sup>Dokopa baame yanu pyao, 'Nambame nyakama kiningi langilyo: Nambame nyakama nakandengena' lea. <sup>13</sup>Dopana, Akalinya Ikiningi doko gii andukupa ipatape lao nyakamame masala naelyaminona, nyakama kandao isoo kalyepape" lea.

**Kalai Akali Tepoma Muni Maiyana  
Lao Kongali Leamo Doko**

<sup>14</sup>"Akalinya Ikiningi ipupenge doko, akali mende baa yuu londati mendakaita patoo latala, baanya kalai akali dupa wii lao nyepala, baanya oapi dupa pitaka kandao isoo katekena leamo dopale. <sup>15</sup>Baanya kalai akali dupame mana kandengemali pyoo kalai pyaamino lao akali dokome masetala, muni mendatupa

who were ready went in with him to the wedding feast. Then the door was shut. <sup>11</sup>Afterward the other virgins also came, saying, 'Lord, Lord, open the door for us.' <sup>12</sup>But he answered, 'Truly I say to you, I do not know you.' <sup>13</sup>Therefore keep watch, for you do not know the day or the hour in which the Son of Man is coming.

**The Parable of  
the Talents**

<sup>14</sup>"For it is just like a man about to go on a journey, who called his servants and entrusted his possessions to them. <sup>15</sup>To one he gave five talents, to

another two talents, and to another one talent, to each according to his ability. And he immediately went on his journey. <sup>16</sup>The man who had received the five talents went and traded with them, and made five more talents. <sup>17</sup>In the same way, the man who had received the two talents also earned two more. <sup>18</sup>But the man who had received the one talent went and dug a hole in the ground and hid his master's money.

<sup>19</sup>“After a long time the master of those servants came and settled accounts with them. <sup>20</sup>The man who had received the five talents came to him and brought the other five talents, saying, ‘Master, you entrusted me with five talents; behold, I have earned five more talents besides them.’ <sup>21</sup>His master said to him, ‘Well done, good and faithful servant! You have been faithful over a few things; I will set you over many things. Enter into the joy of your master.’ <sup>22</sup>The man who had received the two talents also came to him and said, ‘Master, you entrusted me with two talents; behold, I have earned two more talents besides them.’ <sup>23</sup>His master said to him, ‘Well

mokosoo maiya. Mende silipa muni yungi maiya. Mende silipa muni lapoma maiya. Mende silipa muni mendai maiya. Maiyu petala baa paanya masia dokonya pea. <sup>16</sup>Pateamopa silipa muni yungi nyia akali dokome pupala, muni dutupame minao kalai petala, silipa muni yungi konda pyoo nyia. <sup>17</sup>Dopaka pyoo, silipa muni lapoma nyia akali dokome silipa muni lapoma konda pyoo nyiaka. <sup>18</sup>Dopaka doko, silipa muni mendai nyia akali doko pupala, baanya akali andake dokonya muni doko yuu koko yuli pia.

<sup>19</sup>“Yuu gii longo pateamopa, kalai akali dutupanya akali andake doko pi-lyetala, muni maiya dutupame aipa pyekeamipi lao kanjanya epea. <sup>20</sup>Ipa-teamopa silipa muni yungi nyia akali dokome yungi konda pyoo minao ipupala lao pituu, ‘Akali Andake, embame namba silipa muni yungi diino dokonya, nambame yungi konda pyoo nyekeona kanda’ lea. <sup>21</sup>Dopa leamopa, baanya akali andake dokome baa lamaiyoo, ‘Emba kalai akali epe dokome, nambame leoli pyoo yaka pyekee-lamo! Muni kuki dio dutupa leoli pyoo, embame auu pyoo isii-lamo dokonya, nambame emba longo isoo kata latoana, embapa nambapa mona setao katambana ipu’ lea. <sup>22</sup>Dokopa silipa muni lapoma nyia akali doko apata ipupala lao pituu, ‘Akali Andake, embame namba silipa muni lapoma diino dokonya, nambame lapoma konda pyoo nyekeona kanda’ lea. <sup>23</sup>Dopa leamopa, baanya akali andake dokome baa lamaiyoo, ‘Emba kalai akali

epe dokome, nambame leoli pyoo yaka pyekee-lamo! Muni kuki dio dolapo leoli pyoo, embame auu pyoo isii-lamo dokonya, nambame emba longo isoo kata latoana, embapa nambapa mona setao katambana ipu' lea. <sup>24</sup>Dokopa silipa muni mendai nyia akali doko apata ipupala lao pituu, 'Akali Andake, emba akali tomba nelyenopa nambame kandenge. Embame wakamanya ee waingi pokatae dupanya nee yukuu mandenge. Wakamanya ee wai lyandatae dupanya dii lyao mandengeaka. <sup>25</sup>Dopa pingi dokonya namba paka kaeyapala, embanya silipa muni doko nambame yuu koko yuli pionna, muni doko dakena kanda' lea. <sup>26</sup>Dopa leamopa akali andake dokome baanya pii yanu pyakamaiyoo, 'Emba kalai akali koo, maka-maka kaeyapaelamo. Nambame wakamanya ee waingi pokatae dupanya nee yukuu mandyoo, wakamanya ee wai lyandatae dupanya dii lyao mandengeaka-lumu doko, <sup>27</sup>wakao mendatupa apata nyema ipatenopa lao, nambanya muni doko bejenya setakateno! <sup>28</sup>Silipa muni mendai baa-kisa silyamo doko nyepala, silipa muni akalita setelyamo akali doko maiyepa. <sup>29</sup>Aipumape, longo lao singi endakali doko baa konda pyoo maita. Maitamopa baa-kisa longoaka seta. Dopaka doko, nasingi endakali doko-kisa kuki seta dutupa baa-kisa nasina lao tange nyokonyeta. <sup>30</sup>Dopana, nyakamame kalai akali koolamo dake kamalya iminjetae dokonya soo pyale lapa. Panda dokonya endakali

done, good and faithful servant! You have been faithful over a few things; I will set you over many things. Enter into the joy of your master.' <sup>24</sup>Then the man who had received the one talent came to him and said, 'Master, I knew that you were a hard man, reaping where you did not sow and gathering where you scattered no seed. <sup>25</sup>So I was afraid and went and hid your talent in the ground. Behold, you have what is yours.' <sup>26</sup>But his master answered him, 'You evil and lazy servant! You knew, did you, that I reap where I did not sow and gather where I scattered no seed? <sup>27</sup>Then you should have deposited my money with the bankers, and when I came I would have received what is mine with interest. <sup>28</sup>Therefore take the talent from him and give it to the one who has ten talents. <sup>29</sup>For everyone who has will be given more, and he will have an abundance. But the one who does not have, even what he has will be taken away from him. <sup>30</sup>And throw that worthless servant into the outer darkness. In that place there will be



weeping and gnashing of teeth.'

**The Final  
Judgment**

31 "When the Son of Man comes in his glory, and all the holy angels with him, he will sit down on his throne of glory. 32 All the nations will be gathered before him, and he will separate them from one another as a shepherd separates the sheep from the goats. 33 He will set the sheep on his right and the goats on his left. 34 Then the King will say to those on his right, 'Come, you who are blessed by my Father, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world. 35 For I was hungry, and you gave me something to eat; I was thirsty, and you gave me something to drink; I was a stranger, and you took me in; 36 I was naked, and you clothed me; I was sick, and you looked after me; I was in prison, and you came to visit me.' 37 Then the righteous will answer him, 'Lord, when did we see you hungry and feed you, or thirsty and give you something to drink?

dupa ee lao, nenge giti-gato lao nao katamina' " lea.

**Endakali Dupa Pitaka  
Yapatana Leamo Doko**

31 "Tanga Akalinya Ikiningi doko baanya tii pipae dokonya pituu, enjele Gotenya latae dupa pitaka-pipa ipata. Ipupala baanya kiŋi toko tii pipae dokonya pitita. 32 Dokopa akali tata dupa pitaka baanya enombanya kambu pyatami. Dopa petataminopa, sipisipi setao katenge mendeme sipisipipi, memepi yapao wakale katasingili pyoo, baame endakali dupa yapao wakale kataseta. 33 Dopa pyoo pituu, baame sipisipi dupa baanya kingi tolaetena katena lata. Meme dupa baanya kingi koeyatena katena lata. 34 Dokopa kingi tolaetena katatami dokaita kiŋi dokome lamaiyoo, 'Nambanya Takange dokome nyakama auu pisetae. Baanya kingdom doko nyakama ditona latala, yuupa kaitipa dolapo tee pia dokopa depa laanya setekea doko nyakama etete nyalapale ipupa. 35 Aipumape, namba lopo kaeyopa, nyakamame namba nee diami. Endaki nanu kaeyopa, nyakamame namba endaki kamuu diami. Opono epeopa, nyakamame namba nyoo setao paleami. 36 Yonge pee napyoo kateopa, nyakamame namba yonge pee diami. Yaina siopa, nyakamame namba kanja epeami. Anjetae paleopa, nyakamame namba kanja epeamina' lata. 37 Dopa latamopa, endakali tolatae dupame yanu pyao, 'Kamongo, emba andukupa lopo kaeyenopa, naimame kandatala nee diama? Andukupa endaki nanu kaeyenopa, naimame emba endaki kamuu diama?

38 Andukupa opone epeenopa, naimame kandatala emba nyoo setao paleama? Andukupa yonge pee napyoo kateenopa, naimame emba yonge pee diama? 39 Andukupa yaina siinopapi, anjetae paleenopapi, naimame emba kanja epeamape?’ latami. 40 Dopa lataminopa kini dokome dokaitanya pii yanu pyakamaiyoo, ‘Nambame nyakama kingi langilyo: Nambanya kaiminingi datupanya kenge nasingi mende nyakamame nisiamino dokome, namba nisiaminosaka piana’ lata.

41 “Dopa latala baame kingi koeyatena katatami dokaita lamaiyoo, ‘Nyakama watao pyatae dupa namba yakinatala, Satanepi, baanya enjelepi dupanya itate tao kalyu katenge depa laanya setakamaiya dokonya pupa. 42 Aipumape, namba lopo kaeyopa, nyakamame namba nee nandiami. Endaki nanu kaeyopa, nyakamame namba endaki kamuu nandiami. 43 Opone epeopa, nyakamame namba nyoo setao napaleami. Yonge pee napyoo kateopa, nyakamame namba yonge pee nandiami. Yaina siopapi, anjetae paleopapi, nyakamame namba kanja naepeamina’ lata. 44 Dopa latamopa dokaitame yanu pyao, ‘Kamongo, andukupa emba lopo kaeyenopapi, endaki nanu kaeyenopapi, opone epeenopapi, yonge pee napyoo kateenopapi, yaina siinopapi, anjetae paleenopapi, naimame kandatala nisala naeyamape?’ latami. 45 Dopa lataminopa kini dokome dokaitanya pii yanu pyakamaiyoo, ‘Nambame nyakama kingi langilyo: Nyakamame endakali datupanya kenge nasingi mende nisala naeyamino dokome, namba nisala naeyaminosaka piana’ lata. 46 Endakali kingi koeyatena katatami dokaita tanda nenge

38 When did we see you as a stranger and take you in, or naked and clothe you? 39 When did we see you sick or in prison and come to visit you?’ 40 The King will answer them, ‘Truly I say to you, inasmuch as you did it to one of the least of these my brothers, you did it to me.’

41 “Then he will say to those on his left, ‘Depart from me, you who are accursed, into the eternal fire prepared for the devil and his angels. 42 For I was hungry, and you did not give me anything to eat; I was thirsty, and you did not give me anything to drink; 43 I was a stranger, and you did not take me in; I was naked, and you did not clothe me; I was sick and in prison, and you did not look after me.’ 44 Then they too will answer, ‘Lord, when did we see you hungry or thirsty or as a stranger or naked or sick or in prison, and not take care of you?’ 45 He will answer them, ‘Truly I say to you, inasmuch as you did not do it to one of the least of these, neither did you do it to me.’ 46 And these will

go away into eternal punishment, but the righteous into eternal life.”

### The Plot to Kill Jesus

**26** <sup>1</sup>When Jesus had finished saying all these things, he said to his disciples, <sup>2</sup>“You know that after two days the Passover is coming, and the Son of Man will be delivered up to be crucified.”

<sup>3</sup>Then the chief priests, the scribes, and the elders of the people were gathered together in the courtyard of the high priest, whose name was Caiaphas, <sup>4</sup>and they plotted together to arrest Jesus by stealth and kill him. <sup>5</sup>But they said, “Not during the feast, lest there be a riot among the people.”

### Jesus Anointed at Bethany

<sup>6</sup>Now when Jesus was in Bethany, in the house of Simon the leper, <sup>7</sup>a woman came to him with an alabaster jar of very expensive ointment, and she poured it out on his head as he reclined at the table. <sup>8</sup>When his disciples saw it, they were indignant and

panda dokonya etao patami. Dopaka doko, endakali tolatae dupa lete etete katenge panda dokonya etao patamina” Jisasame lea.

### Jisasa Pyao Kumasalanya Kambuiyamino Doko

**26** <sup>1</sup>Jisasame pii dupa pitaka lamai-yoo etapala, baanya disaipolo dupa lamaiyoo, <sup>2</sup>“Pasopa gii doko ipanya yuu gii lapoma silyamo doko nyakamame masilyamino. Gii dokopa Akalinya Ikingi doko poko itanya pyao yukuina lao amii dupanya kinginya maitana” lea.

<sup>3</sup>Prisa mupapi, Mosesanya loo mana nyepaepi, Juumanya isingi akalipi, dupa prisa mupa Kaeyapasa lenge dokonya anda kamapu dokonya kambuiyami. <sup>4</sup>Kambuu pituu, dokaitame Jisasa aipa petala waa katao anjoo nyepala pyao kumasemape lao kaitini kutiami. <sup>5</sup>Kutapala lao pituu, “Endakali dupame pundu yaka lasetamina, nee andake napenge gii dokonya dopa napimanana” leami.

### Jisasanya Aiyombanya Wele Kai Lakamaiyamo Doko

<sup>6-7</sup>Yuu Betani dokonya akali kope-tali Saimone lenge dokonya andaka Jisasa baa nee nao petea. Peteamopa enda mendeme penge mendenya wele tunduma pipaeme tumbatae, muni andake pupenge mende minao epea. Ipu-pala Jisasanya aiyombanya wele doko kai lakamaiya. <sup>8-9</sup>Kai lakamaiyamo kanda-tala, Jisasanya disaipolo dupame imbu kaeyapala lao pituu, “Wele dake salimi

lao muni andake nyepala, endakali daa jepae dupa maimualina, aipuma enda dakeme wele dake pyoo nepelyape?" leami. <sup>10</sup>Dopa leamino doko kandatala Jisasame dokaita lamaiyoo, "Enda dakeme namba-kisa kalai epe mende pilyamona, aipuma nyakamame baanya mona kenda pisakamailyami? <sup>11</sup>Endakali daa jepae dupa koteaka lao nyakama-pipa katatami. Dopaka doko, namba nyakama-pipa gii longo mende kalya naeyalamano. <sup>12</sup>Enda dakeme wele tunduma pipae kai laka-lamo dokome, nambanya yonge doko malu pipenge dokonya depa lasoo pyakalamo. <sup>13</sup>Nambame nyakama kingingi langilyo: Wai pii epe dake lao panatami yuu dupa pitakanya, enda dakeme pyomo doko apata lamaitaminopa, endakali dupame baa masetamina" lea.

#### **Judasa Muni Maiyamino Doko**

<sup>14</sup>Dokopa 12 disaipolo dutupanya mende, Judasa Iskariota lenge doko, baa prisa mupa dupa kateami dokonya pupala <sup>15</sup>lao pituu, "Nambame Jisasa nyakamanya kinginya ditoo, nyakamame namba aki mende ditamipi?" lea. Dopa leamopa dokaitame baa silipa muni 30 maiyami. <sup>16</sup>Gii dokonya pituu, Jisasa dokaitanya kinginya maiyanya Judasame kaitini kutao katea.

#### **Pasopa Nee Doko Neamino Doko**

<sup>17</sup>Breta Yisa Pyandala Naeyao Yangapae Nengema, yuu gii tee pyao dokonya,

said, "For what purpose is this waste? <sup>9</sup>This ointment could have been sold for a large sum, and the money could have been given to the poor." <sup>10</sup>Aware of this, Jesus said to them, "Why are you causing trouble for this woman? For she has done a good deed to me. <sup>11</sup>You always have the poor with you, but you do not always have me. <sup>12</sup>She has put this ointment on my body to prepare me for burial. <sup>13</sup>Truly I say to you, wherever this gospel is preached in the whole world, what this woman has done will also be spoken of as a memorial to her."

#### **Judas Agrees to Betray Jesus**

<sup>14</sup>Then one of the twelve, the one called Judas Iscariot, went to the chief priests <sup>15</sup>and said, "What are you willing to give me if I deliver him up to you?" So they set out for him thirty pieces of silver. <sup>16</sup>And from then on he was looking for an opportunity to betray Jesus.

#### **The Passover with the Disciples**

<sup>17</sup>On the first day of the Feast of Unleavened Bread,

the disciples came to Jesus and said to him, "Where do you want us to make preparations for you to eat the Passover?" <sup>18</sup>He said, "Go into the city to a certain man and say to him, 'The Teacher says, "My time is near. I am going to keep the Passover with you, along with my disciples.'" <sup>19</sup>So the disciples did as Jesus had directed them and prepared the Passover.

<sup>20</sup>When evening came, Jesus was reclining at the table with the twelve. <sup>21</sup>As they were eating, he said, "Truly I say to you, one of you will betray me." <sup>22</sup>Greatly distressed, they began to say to him one after another, "Surely not I, Lord?" <sup>23</sup>Jesus answered, "The one who has dipped his hand with me in the dish will betray me. <sup>24</sup>The Son of Man indeed goes just as it is written of him, but woe to that man by whom the Son of Man is betrayed! It would have been better for that man if he had not been born." <sup>25</sup>Then Judas, who betrayed him, replied, "Surely not I, Rabbi?" Jesus said to him, "You have said it yourself."

disaipolo dupa Jisasa katea dokonya ipupala baa lamaiyoo, "Pasopa nee doko emba natale, naimame anja depa lakamili lao masilyipi?" leami. <sup>18</sup>Dopa leaminopa baame lao pituu, "Siti dokonya akali mende kalyamona, dokonya nyakama pupape. Pupala akali doko lamaiyoo, 'Mana Lenge dokome baanya gii doko tengesa petelyamona, Pasopa nee doko baanya disaipolo dupa-pipa embanya andaka namana lelyamona' lao lamaiyepape" lea. <sup>19</sup>Dokopa Jisasame leali petala, disaipolo dupame Pasopa nee doko depa leami.

<sup>20</sup>Yuu kuiyala peamopa, Jisasa baa 12 disaipolo dutupa-pipa nee nao pe-teami. <sup>21</sup>Nee nao pituu baame dokaita lamaiyoo, "Nambame nyakama kingingi langilyo: Nyakamanya mendeme namba yandapipi dupanya kinginya maiyapomona" lea. <sup>22</sup>Dopa leamopa, dokaita mona etete kenda kaeyapala baa tee pyao lamaiyoo, "Kamongo, embame lelyeno doko namba lao lelyepe?" la-laa peami. <sup>23</sup>Dopa leaminopa Jisasame yanu pyao, "Nee disanya kingimi poe-yanyoo nao apata pilyamano dakenya mendeme namba yandapipi dupanya kinginya maiyapomo. <sup>24</sup>Akalinya Ikingingi doko kumala pupengena lao pepa pyapae singi dokonya, dopaka pyaapomo. Dopaka doko, Akalinya Ikingingi doko yandapipi dupanya kinginya maiyapomo akali doko baa koeyalapomo! Akali doko endangimi namandeaali doko yaka jialina" lea. <sup>25</sup>Dopa leamopa, yandapipi dupanya kinginya Jisasa maiya akali Judasa dokome baanya pii yanu pyakamaiyoo, "Mana Lenge, embame lelyeno doko namba lao lelyepe?" lea. Dopa leamopa Jisasame baa lamaiyoo, "Embame latelyenona" lea.

**Kamongonya Nee Doko  
Tee Piamo Doko**

<sup>26</sup>Dokaita nee nao pituu, Jisasame breta mende nyepala, Gote yaka pilyino latala konjia. Konjepala disaipolo dupa maiyoo pituu, “Dake nambanya yonge dokona, nyoo nalapa” lea. <sup>27-28</sup>Dopa latala baame kapo waene peteta mende nyepala, Gote yaka pilyino latala, dokaita maiyoo pituu, “Dake nambanya taeyoko doko. Taeyoko kai lelyo dakeme endakali longonya koo dupa kunao nepao, pii enenge mende lao yaki pinya setelyona, nyakama pitakame nyoo nalapa. <sup>29</sup>Nambame nyakama langilyo: Namba dee waene nala naeyaowaka katao, nambanya Takanganya kingdom dokonya waene enenge doko nyakama-pipa natamana” lea. <sup>30</sup>Dopa lateamopa, dokaitame wee mende latala kamaka pyakalyiami. Pyakalyetala dokaita Oli-pimanda peami.

**Pitame Jisasa Nakandengena  
Laapomona Leamo Doko**

<sup>31</sup>Dokopa Jisasame dokaita lamaiyoo, “Dapa lao pepa pyapae silyamo: ‘Nambame sipisipi setao katenge doko pyatopa, sipisipi dupa saa latamina’ lapae silyamo. Dopa lapae silyamo dokonya, indupa kuka gii dakepa, namba-kisa kenda ipapomo doko kandatala, nyakama pitaka isa pyakalamino. <sup>32</sup>Dopaka doko, Goteme namba sakataseta. Dopa

**The Institution of  
the Lord's Supper**

<sup>26</sup>As they were eating, Jesus took the bread, and when he had given thanks, he broke it, gave it to the disciples, and said, “Take and eat this bread; this is my body.” <sup>27</sup>Then he took the cup, and when he had given thanks, he gave it to them, saying, “Drink of it, all of you, <sup>28</sup>for this is my blood of the new covenant, which is poured out for many for the remission of sins. <sup>29</sup>But I tell you, from this point forward I will certainly not drink again from this fruit of the vine until that day when I drink it with you anew in the kingdom of my Father.” <sup>30</sup>And after singing a hymn, they went out to the Mount of Olives.

**Jesus Predicts  
Peter's Denial**

<sup>31</sup>Then Jesus said to them, “All of you will fall away because of me this night. For it is written, ‘I will strike the shepherd, and the sheep of the flock will be scattered.’ <sup>32</sup>But

after I have been raised up, I will go ahead of you to Galilee.” <sup>33</sup>Peter answered him, “Even if everyone else falls away because of you, I will never fall away.” <sup>34</sup>Jesus said to him, “Truly I say to you that on this night, before a rooster crows, you will deny me three times.” <sup>35</sup>But Peter said to him, “Even if I must die with you, I will certainly not deny you.” And all the disciples said the same thing.

**Jesus Prays in  
the Garden of  
Gethsemane**

<sup>36</sup>Then Jesus went with them to a place called Gethsemane, and he said to the disciples, “Sit here while I go over there and pray.” <sup>37</sup>And taking with him Peter and the two sons of Zebedee, he began to be sorrowful and distressed. <sup>38</sup>Then Jesus said to them, “My soul is very sorrowful, even to the point of death; stay here and keep watch with me.” <sup>39</sup>And going a little farther, he fell on his face and prayed, “My Father, if possible, let this cup pass from me; nevertheless, not as I will, but as you will.” <sup>40</sup>Then he came to

petatamopa, nyakama Galali paa nae-yataminopa, namba wambao patona” lea. <sup>33</sup>Dokopa Pitame Jisasa lamaiyoo, “Emba-kisa pita dupa kandatala yangi dupa pitaka isa pyakataminopa, tanga-tangapi namba isa pyakala nae-yatona” lea. <sup>34</sup>Dopa leamopa Jisasame baa lamaiyoo, “Nambame emba kingingi langilyo: Indupa kuka gii dakepa, yaka pauli pii ene laanya pitamopa, paa tepomasa embame namba nakandengena laapenona” lea. <sup>35</sup>Dopa leamopa Pitame baa lamaiyoo, “Emba kumate dokonya namba apata kumapenge jetamopapi, nambame emba nakandengena laa nae-yalaponna” lea. Dokopa disaipolo dupa pitakame dopaka leami.

**Gesemani Ee Dokonya  
Loma Siamo Doko**

<sup>36</sup>Dopa lateaminopa, Jisasa baanya disaipolo dupa-pipa yuu Gesemani lenge dokonya peami. Pupala baame dupa lamaiyoo, “Namba omosale loma sala pelyona, nyakama asa pilyepa” lea. <sup>37</sup>Dokopa Jisasame Pitapi, Sebedi ikiningi dolapopi, dutupa laminao pupala, baa tee pyao mona kenda kaeyapala masepae longo nyia. <sup>38</sup>Dopa petala Jisasame dutupa lamaiyoo, “Nambanya mona doko etete kenda pipya dokome namba kumapenge julumuna, nyakama namba-pipa asa kandao isoo katamana kalyepape” lea. <sup>39</sup>Dopa latala baa kuki umbisale pao, yuunya tombauli sepala loma soo pituu, “Apane, kapo kenda palleta mende nalapo dake embame nyoo nepakapenge jia-kandeno doko, nyoo nepakape. Dopaka doko, nambame masilyo dokonya-kaita napipi. Embame masilyino dokonya-kaita pipi” lea. <sup>40</sup>Dopa lao loma

sepala epeamopa, disaipolo dutupa luu paliu siamino kandatala, baame Pita lamaiyoo, “Nyakamame awa mendai dokonya namba-pipa kapa pao kandao isoo nakatalamipi? <sup>41</sup>Nyakamanya mo-name pyoani kaeyamupa, yongeme papa tambuilyamona, makande pipae dupanya nyakama isa pyakala naeyamana lao loma soo kandao isoo kalyepape” lea. <sup>42</sup>Dopa latala Jisasa paa lapo pyoo loma sala pea. Loma soo pituu, “Apane, kapo kenda paleta dake nambame kaeyala naeyao napenge-tamo doko, embame masilyino dokonya-kaita pina kaeyape” lea. <sup>43</sup>Loma sepala ipao kandeamopa, disaipolo dutupa lemonguti kaeyapala dee luu paliu siami. <sup>44</sup>Paliu sina latala, baa paa tepo pyoo loma sala pea. Pupala wamba loma sia dutupaka sia. <sup>45-46</sup>Loma sepala, baanya disaipolo dupa kateami dokonya ipupala dokaita lamaiyoo, “Nyakama koto nyoo luaka paliu silyamipi? Salapape! Gii doko ipatelyamo. Akalinya Ikiningi doko koo pingi endakali dupanya kinginya maiyapomona, naima mona sakatalapa. Namba yandapipi dupanya kinginya maiyapomo akali doko ipatelyamona kanjepa” lea.

#### Jisasa Anjiamino Doko

<sup>47</sup>Jisasame dopa lao kateamopa, baanya 12 disaipolo dutupanya mende, Judasa lenge doko epea. Endakali kambu andake mende konjuwapi, kolyepipi dupa minao baa-pipa epeami. Dupa prisa mupapi, Juumanya isingi akalipi, dupame epena leaminosa epeami. <sup>48</sup>Yandapipi dupanya kinginya Jisasa

the disciples and found them sleeping, and said to Peter, “So you could not keep watch with me for one hour? <sup>41</sup>Keep watch and pray, lest you enter into temptation. The spirit indeed is willing, but the flesh is weak.” <sup>42</sup>Again, he went away for a second time and prayed, “My Father, if this cup cannot pass from me unless I drink it, may your will be done.” <sup>43</sup>Then he came and found them sleeping again, for their eyes were heavy. <sup>44</sup>So he left them and went away again and prayed for a third time, saying the same thing. <sup>45</sup>Then he came to his disciples and said to them, “Sleep on now and take your rest! Behold, the hour has drawn near, and the Son of Man is delivered up into the hands of sinners. <sup>46</sup>Rise, let us go. Behold, my betrayer has drawn near.”

#### Jesus Arrested

<sup>47</sup>While he was still speaking, behold, Judas, one of the twelve, came. With him was a large crowd with swords and clubs, sent from the chief priests and elders of the people. <sup>48</sup>Now his



betrayer had given them a sign, saying, "Whomever I kiss, he is the one; arrest him." <sup>49</sup>Immediately he went up to Jesus and said, "Greetings, Rabbi!" And he kissed him. <sup>50</sup>Jesus said to him, "Friend, for what purpose have you come?" Then they came forward, took hold of Jesus, and arrested him. <sup>51</sup>And behold, one of the men with Jesus stretched out his hand and drew his sword. He struck the servant of the high priest and cut off his ear. <sup>52</sup>Then Jesus said to him, "Put your sword back into its place, for all who take the sword will die by the sword. <sup>53</sup>Or do you think that I cannot call on my Father right now, and he will provide me with more than twelve legions of angels? <sup>54</sup>How then would the Scriptures be fulfilled that say it must happen this way?"

<sup>55</sup>In that hour Jesus said to the crowds, "Have you come out to arrest me with swords and clubs as you would against a robber? I sat daily with you, teaching in the temple courts, and you did not arrest me. <sup>56</sup>But all this has taken place so that the Scriptures of the prophets

maiya akali dokome kongali mende pyaapona lao endakali baa-pipa epeami dupa lamaiyoo, "Nambame akali mende nunu pyaapo doko baana, nyakamame baa minalapape" lao wamba baame dokaita lamaiya. <sup>49</sup>Jisasa katea dokonya Judasa tolao pupala lao pituu, "Mana Lenge, kuakama!" lea. Dopa latala baa nunu pia. <sup>50</sup>Dopa piamopa Jisasame baa lamaiyoo, "Kaimii, embame aipa pitoo latala epelyepe?" lea. Dokopa endakali kambu doko Jisasa katea dokonya ipupala, baa minatala anjiami. <sup>51</sup>Anjiaminopa Jisasa-pipa kateami dupanya mendeme baanya konjuwa doko kolanyetala, prisa mupa dokonya kalai akali dokonya kale doko lyanya nepea. <sup>52</sup>Dopa piamopa Jisasame baa lamaiyoo, "Embanya konjuwa doko palenge andanda dokonya mandi. Konjuwa miningi dupa konjuwameaka kumatami. <sup>53</sup>Indupa nambanya Takangeme namba nisina lao kyeto joo tee lalu pipupa, baame enjele 72 tausene ita minao etete longo epena lapyalina lao masala naelyepe? <sup>54</sup>Namba nisina lapuli doko, namba-kisa pipenge dupa dopa pipengena lao Gotenya pii pepa pyapae singi doko aipa petala angi jipyalipi?" lea.

<sup>55</sup>Awa mendai dokonyaka Jisasame endakali kambu dupa lamaiyoo, "Pake nenge mende anjala epele lao nyakamame konjuwapi, kolyepipi dupa minao namba anjala epelyamipi? Nambame koteaka lao lotuu anda nee nyetae kamapu dokonya mana langyoo nyakama-pipa peteo dokopa, nyakamame namba anjala naeyami. <sup>56</sup>Dopaka doko, propeta dupame pii pepa piامي dupa angi jina lao

datupa pitaka pilyamona” lea. Dokopa disaipolo dupa pitakame baa yakinatala paka peami.

### Jisasa Kotimi Leamino Doko

<sup>57</sup>Dokopa Jisasa anjiami dupame baa laminao, prisa mupa Kaeyapasa katea dokonya peami. Panda dokonya Mosesanya loo mana nyepaepi, Juumanya isingi akalipi, dupa kambu pyao kateami. <sup>58</sup>Dokopa Pita baa kuki londatili joo Jisasa watao pea. Pupala prisa mupa dokonya anda kmapu dokonya pyakamatala, piami dupa aipa pyoo, pyoo etasilyamipi lao kanda-too latala, yanda singi dupa-pipa petea. <sup>59</sup>Prisa mupapi, Juumanya isingi akalipi, kanjole kambuingi andake dokonya katenge dupa pitakapi, dupame Jisasa pyao kumasemana latala, akali mendapuame sambo-kisa setao Jisasa kotimi lena latala kutiami. <sup>60</sup>Kutao nyiamiaka doko, dokaitame tenge angi mende kandao nanyiami. Akali longo mendapu ipupala, baa sambo-kisa setao kotimi leamiaka doko, baa-kisa tenge angi mende kandao nanyiami. <sup>61</sup>Etao dokonya akali lapoma ipupala lao pituu, “Akali dakeme, ‘Gotenya lotuu anda nee nyetae doko lakyepala, yuu gii tepomanya kapa pao waka mende pitona’ leana” lao, baa sambo-kisa setao kotimi leambi. <sup>62</sup>Dokopa prisa mupa doko toeya katapala Jisasa lamaiyoo, “Pii lelyambino dupa yanu pyala naelyepe? Emba-kisa tenge setao pii lelyambino dupa sepala, embame aipa lao masilyipi?” lea. <sup>63</sup>Dopa leamopa Jisasame pii mende nalea. Dokopa prisa mupa dokome baa lamaiyoo, “Gote kataowaka katenge dokome emba kandao kalyamona, embame pii tolao

would be fulfilled.” Then all the disciples left him and fled.

### Jesus Faces the Sanhedrin

<sup>57</sup>Now those who had arrested Jesus led him away to Caiaphas the high priest, where the scribes and the elders were assembled. <sup>58</sup>But Peter was following him at a distance, coming as far as the courtyard of the high priest. After going inside, he sat with the officers to see the outcome. <sup>59</sup>Now the chief priests, the elders, and the whole Sanhedrin were seeking false testimony against Jesus, so that they could put him to death, <sup>60</sup>but they did not find any. Even though many false witnesses came forward, they did not find any. <sup>61</sup>But at last two false witnesses came forward and declared, “This man said, ‘I am able to destroy the temple of God and rebuild it in three days.’” <sup>62</sup>So the high priest stood up and said to him, “Do you make no answer? What are these men testifying against you?” <sup>63</sup>But Jesus was silent. Then the high priest said to him, “I

adjure you by the living God to tell us if you are the Christ, the Son of God.”<sup>64</sup> Jesus said to him, “You have said it yourself. Nevertheless I say to you, from now on you will see the Son of Man sitting at the right hand of Power and coming on the clouds of heaven.”<sup>65</sup> Then the high priest tore his garments and said, “He has blasphemed! What further need do we have of witnesses? Behold, you have now heard his blasphemy.<sup>66</sup> What do you think?” They answered, “He deserves death.”<sup>67</sup> Then they spit in his face and struck him. Others slapped him,<sup>68</sup> saying, “Prophecy to us, you Christ! Who is it that struck you?”

#### Peter Denies Jesus

<sup>69</sup>Now Peter was sitting outside in the courtyard, and a servant girl came to him and said, “You also were with Jesus the Galilean.”<sup>70</sup> But he denied it before them all, saying, “I do not know what you are talking about!”<sup>71</sup> Then he went out to the gateway, and another servant girl saw him and said to those

kingingi doko naima langi: Emba Gote Ikingingi Kraisa dokope?” lea. <sup>64</sup>Dopa leamopa Jisasame baa lamaiyoo, “Embame latelyeno. Nambame nyakama dapa langilyo: Akalinya Ikingingi doko, Gote etete kyeto dokonya kingi tolaetena pituu, kaitinya kopa-kisa ipatamopa nyakamame kandatamina” lea. <sup>65</sup>Dopa leamopa, prisa mupa dokome baanya yonge pee dupa tange minao lapyepala lao pituu, “Baame Gote anda-anda semaiya naeyao pii lelyamo! Aipuma endakali mendapunya deaka pii nyemana? Baame Gote anda-anda semaiya naeyao pii lelyamo doko nyakamame indupa sepelyamino. <sup>66</sup>Nyakamame aipa pimana lao masilyamipi?” lea. Dopa leamopa baanya pii yanu pyakamaiyoo, “Baa pyao kumasepengena” leami. <sup>67</sup>Dopa latala, baanya lenge-lyaapinya sopokali tasinya piseta, kimiame pyapa piami. Dokopa akali mendapuame baa kingi kapeme pyao pituu, <sup>68</sup>“Emba Kraisa daape! Emba pyalumu akali doko, dokona lao propesi piimi naima langi” leami.

#### Pitame Jisasa Nakandengena Leamo Doko

<sup>69</sup>Pita baa anda kamapu dokonya peteamopa, kalai wanaku mende ipupala baa lamaiyoo, “Emba apata Galali tange Jisasapa kateambina” lea. <sup>70</sup>Dopa leamopa, Pitame endakali kateami dunya enombanya tanga lao, “Embame pii lelyeno doko aki mende lelyepe lao nambame masala naelyona” lea. <sup>71</sup>Dopa latala baa lome kambu dokonya peamopa, kalai wanaku waka mendeme baa kandatala, endakali dosa kateami dupa lamaiyoo, “Akali dake apata Nasarete

tange Jisasa dokopa kateambina” lea. <sup>72</sup>Dokopa Pitame baanya pii dupa kyeto tasalanya, Gotenya kenge doko latala lao pituu, “Akali lelyeno doko namba nakandenge etete daana” lea. <sup>73</sup>Gii kuki pateamopa, akali dosa kateami dupa ipupala Pita lamaiyoo, “Embanya pii dokome panalumuna, kiningi etete emba akali dutupanya mendeaka-lamona” leami. <sup>74</sup>Dopa leaminopa Pitame baanya pii dupa kyeto tasalanya Gotenya kenge doko latala lao pituu, “Akali doko namba nakandenge etete daana, sambo lato doko Goteme namba pinana” lea. Dopa lalu piamopa, yaka pauli pii mende lea. <sup>75</sup>Dokopa Jisasame Pita lamaiya pii dutupa Pitame masia: “Yaka pauli pii ene laanya pitamopa, paa tepomasa embame namba nakandengena laapenona” lea dutupa masetala, Pita kamaka pyakalyetala, ee lao putukia.

#### Jisasa Baa Pondiasa Pailata Maiyamino Doko

**27** <sup>1</sup>Yongama wamba, prisa mupapi, Juumanya isingi akalipi, dupa pitakame Jisasa pyao kumasemana latala, pii lao kambuiyami. <sup>2</sup>Lao kambutala dupame baa anjetala laminao pao Gapena Pondiasa Pailata maiyami.

#### Judasa Kumiamo Doko

<sup>3</sup>Jisasa pyao kumasemana leamino doko kandatala, yandapipi dupanya kinginya Jisasa maiya akali Judasa doko mona aloo pia. Dopa petala, baame silipa

who were there, “This man also was with Jesus of Nazareth.” <sup>72</sup>But again he denied it with an oath: “I do not know the man.” <sup>73</sup>After a little while, those who were standing there came up and said to Peter, “Truly you also are one of them, for even your accent gives you away.” <sup>74</sup>Then he began to invoke curses and to swear: “I do not know the man.” And immediately a rooster crowed. <sup>75</sup>Then Peter remembered what Jesus had said to him: “Before a rooster crows, you will deny me three times.” And he went out and wept bitterly.

#### Jesus Handed Over to Pontius Pilate

**27** <sup>1</sup>Now when morning came, all the chief priests and the elders of the people took counsel against Jesus to put him to death. <sup>2</sup>They bound him, led him away, and handed him over to Pontius Pilate, the governor.

#### Judas Hangs Himself

<sup>3</sup>When Judas, who had betrayed him, saw that Jesus had been condemned, he regretted what he had

done and returned the thirty pieces of silver to the chief priests and the elders, <sup>4</sup>saying, “I have sinned by betraying innocent blood.” But they said, “What is that to us? See to it yourself.” <sup>5</sup>So he threw the pieces of silver into the temple and departed. Then he went away and hanged himself. <sup>6</sup>The chief priests took the pieces of silver and said, “It is not lawful to put them into the temple treasury, since they are a price paid for blood.” <sup>7</sup>So they took counsel and used the money to buy the potter’s field as a burial place for foreigners. <sup>8</sup>Therefore that field has been called the Field of Blood to this day. <sup>9</sup>Then what was spoken by Jeremiah the prophet was fulfilled: “They took the thirty pieces of silver, the price of him on whom a price had been set, on whom some of the sons of Israel had set a price, <sup>10</sup>and they gave them for the potter’s field, as the Lord directed me.”

#### Jesus Faces Pilate

<sup>11</sup>Meanwhile, Jesus stood before the governor, and the governor asked him, “Are you the king

muni 30 nyia dutupa minao pupala, prisa mupapi, Juumanya isingi akalipi, dupa tange maiyakamaiya. <sup>4</sup>Maiyakamaiyoo pituu dokaita lamaiyoo, “Akali tengenakatenge mende nambame yandapipi dupanya kinginya maipu doko, nambame kopeta pipu-lamona” lea. Dopa leamopa dokaitame lao pituu, “Doko embanya kalai. Naimanya kalai mende daana” leami. <sup>5</sup>Dokopa Judasame muni dutupa lotuu anda nee nyetae dokonya pyale latala baa pea. Pupala baa tange mangenya kende katatala, yukutae katao kumia. <sup>6</sup>Prisa mupa dupame silipa muni dutupa nyepala lao pituu, “Endakali pyao kumasalanya muni datupame enge nyepae dokonya, lotuu anda nee nyetae dakenya muni singi dokonya setala naeyapengena lao loome latae singina” leami. <sup>7</sup>Dopa latala dupa pii lao kambutala, endakali opone kumatami dupa malu pipengena latala, akali yuu nongeaneme penge wasingi dokonya yuu doko muni dutupame sambeamini. <sup>8</sup>Tenge dokonya, yuu sambeamini doko kenge Taeyoko Ee leami. Indupapi Taeyoko Ee lelyaminoaka. <sup>9-10</sup>Yuu doko sambeamini dokome, propeta Jeremaeyame lao pituu, “Israele dupame akali mendai muni silipa 30 dutupame sambao nyepengena lao makande mini-ami dutupa nyiami. Nyepala Kamongome namba langiali pyoo, akali yuu nongeaneme penge wasingi dokonya yuu doko sambeamini” lapae singi doko angi jia.

#### Gapena Pondiasa Pailata Dokome Tipa Piamo Doko

<sup>11</sup>Jisasa baa gapena dokonya enombanya laminao pao katasiaminopa, gapena dokome baa tipa pyoo, “Emba Juumanya

Kiŋi dokope?” lea. Dokopa Jisasame baa lamaiyoo, “Embame latelyenona” lea. <sup>12</sup>Dokopa prisa mupapi, Juumanya isingi akalipi, dupame Jisasa-kisa tenge sete-aminopa, baame yanu pyao pii mende nalea. <sup>13</sup>Dopa piamopa Pailatame baa lamaiyoo, “Emba-kisa tenge longo setao pii lelyamino dupa embame nasilyipi?” lea. <sup>14</sup>Dokopa Jisasame pii leami dupanya mendaipi mende yanu pyala naeyamosa, gapena doko etete paka kaeya.

**Jisasa Poko Itanya Pyao  
Yukuina Leamino Doko**

<sup>15</sup>Nee andake nenge gii doko epe-lyamopa, akali anjetae dupanya mende endakali kambu dokome mokokena lelyami doko gapena dokome mokata pyakamaingi. <sup>16</sup>Gii dokopa akali Barabasa lenge, pundunya kenge singi mende anjetae palea. <sup>17-18</sup>Prisa mupa dupame tilya nyepala Jisasa anjoo dimini-lamo lao Pailatame kandatala, baame endakali kambu doko lamaiyoo, “Nambame api mokokapili lao masilyami? Barabasape, pande Jisasa Kraisa lengema dokope?” lea. <sup>19</sup>Dopa latala, Pailata baa kote singi toko dokonya peteamopa, baanya etanenge dokome pii peyao pituu, “Nambame akali tolatae dokonya lao kuakama kombea etete koo mende pyoo dokome, kenda andake mende pyumuna, embame baa mende napipi” lanyapea. <sup>20</sup>Barabasa mokokena, Jisasa pyao kumasina lapape lao prisa mupapi, Juumanya

of the Jews?” Jesus said to him, “You have said it yourself.” <sup>12</sup>But when he was accused by the chief priests and the elders, he made no answer. <sup>13</sup>Then Pilate said to him, “Do you not hear all the things they are testifying against you?” <sup>14</sup>But he gave him no answer, not even to a single charge, so the governor was greatly amazed.

**The Crowd  
Calls For Jesus'  
Crucifixion**

<sup>15</sup>Now at the feast the governor was accustomed to release one prisoner for the crowd, whomever they wanted. <sup>16</sup>At that time they had a notorious prisoner named Barabbas. <sup>17</sup>So when the crowds were gathered together, Pilate said to them, “Whom do you want me to release for you? Barabbas, or Jesus, who is called Christ?” <sup>18</sup>(For he knew they had handed Jesus over out of envy.) <sup>19</sup>While Pilate was sitting on the judgment seat, his wife sent him this message: “Have nothing to do with that righteous man, for I have suffered a great deal today in a dream because of him.” <sup>20</sup>But the chief priests and the elders

persuaded the crowds to ask for Barabbas to be released and for Jesus to be executed. <sup>21</sup>In response the governor said to them, "Which of the two do you want me to release for you?" They said, "Barabbas." <sup>22</sup>So Pilate said to them, "What then shall I do with Jesus, who is called Christ?" They all said to him, "Let him be crucified!" <sup>23</sup>Then the governor said, "Why? What evil has he done?" But they cried out all the more, "Let him be crucified!"

<sup>24</sup>When Pilate saw that he was achieving nothing and that a riot was breaking out, he took water and washed his hands before the crowd, saying, "I am innocent of the blood of this righteous man. See to it yourselves." <sup>25</sup>All the people answered, "His blood be on us and on our children!" <sup>26</sup>Then he released for them Barabbas, but he scourged Jesus and handed him over to be crucified.

#### **The Soldiers Mock Jesus**

<sup>27</sup>Then the governor's soldiers took Jesus with them into the governor's headquarters and gathered against him the entire

isingi akalipi, dupame endakali kambu dupa ingi tuu leami. <sup>21</sup>Dopa leaminopa, gapena dokome endakali kambu dupa lamaiyoo, "Nambame akali lapoma dolaponya anduku nyakamanya mokokapili lao masilyamipi?" lea. Dopa leamopa dokaitame lao pituu, "Barabasana" leami. <sup>22</sup>Dokopa Pailatame dokaita lamaiyoo, "Dopa-tamo doko, nambame Jisasa Kraisa lengema doko aipa pyuape?" lea. Dopa leamopa dokaita pitakame lao pituu, "Baa poko itanya pyao yukuina laa!" leami. <sup>23</sup>Dopa leaminopa gapena dokome dokaita lamaiyoo, "Aipuma? Baame koo aki mende pipyape?" lea. Dopa leamopa dokaitame lao pituu, "Baa pyao yukuina laa!" lao eteteaka puu lao leami.

<sup>24</sup>Dopa leami dokome pundu andake mende sakatatamopa, Pailatame mende pyaa naeyalapo-lamo lao kande. Kandatata baame endakali kambu dokonya enombanya endaki kamupae mendatupa nyepala, kingi wasa pyao pituu, "Akali dakenya taeyoko doko namba-kisa nakatenana, nyakama-kisa katena peekelyona" lea. <sup>25</sup>Dopa leamopa endakali dupa pitakame baanya pii yanu pyakamaiyoo, "Baanya taeyoko doko naimapi, naimanya wanepi, dupa-kisa katenana!" leami. <sup>26</sup>Dokopa Pailatame Barabasa mokokamaiya. Dopa petala amii dupame Jisasa konjame pyapala pyao yukuina lao maiya.

#### **Amii Dupame Jisasa Lamba Leamino Doko**

<sup>27</sup>Dokopa gapenanya amii dupame Jisasa laminao, gapomane isingi akali andake doko petenge anda dokonya kolandatata, amii dupa pitaka baa katea

dokonya ipao kambu piami. <sup>28</sup>Dopa petala dupame Jisasanya yonge pee dupa lyokao nyepala, yonge pee kisa pingi kate pyapae mende baanya pyakamai-yami. <sup>29</sup>Dopa petala kende nenge-nenge katapae mende makipu petala, baanya aiyombanya pisetakamai, pangali mende baanya kingi tolaetena minasiami. Mina-setala baanya enombanya luma lakapala lamba lao, “Juumanya Kiŋi doko, emba auu pyoo katape!” leami. <sup>30</sup>Dopa latala dupame baa sopokali tasinya pisetala, pangali doko nyepala aiyombanya pyapa piami. <sup>31</sup>Dopa pyoo baa lamba latala, yonge pee pyakamaiyami doko lyokao nyepala, baanya pingi dupa pyakamai-yami. Dopa petala, baa pyao yukulanya laminao kamaka peami.

#### Jisasa Baa Poko Itanya Pyao Yukuiyamino Doko

<sup>32</sup>Kamaka pyakalyiaminopa, Sairini tange akali Saimone lenge mende amii dupame kandanyetala, baa pyalanya latala, Jisasanya poko ita doko nyoo sakamaina leami. <sup>33</sup>Sakamaiyamopa yuu Gologota lenge dokonya pao pyakalyiami. (Gologota dokonya tenge doko, Matena Kuli.) <sup>34</sup>Dokopa dupame kapo waene peteta mendenya wele kaa pipae-pipa pyasetae mende Jisasa nena lao maiyaminopa, baame nao sepala, nanatoo lao masia.

<sup>35</sup>Dokopa amii dupame baa poko itanya pyao yukuiyami. Yukutala amii dupame baanya yonge pee dupa moko-soo nyemana latala laki piami. <sup>36</sup>Dopa petala dupame Jisasa isoo dosa kandatae peteami. <sup>37</sup>Jisasa-kisa tenge seteami pii

cohort of soldiers. <sup>28</sup>They stripped him, put a scarlet robe on him, <sup>29</sup>twisted together a crown of thorns, and put it on his head. They put a reed in his right hand, and kneeling before him, they mocked him, saying, “Hail, King of the Jews!” <sup>30</sup>Then they spit on him, took the reed, and beat him repeatedly on his head. <sup>31</sup>When they had finished mocking him, they stripped him of the robe and put his own garments back on him. Then they led him away to crucify him.

#### The Crucifixion

<sup>32</sup>As they went out, they found a Cyrenian man named Simon. They pressed him into service, forcing him to carry Jesus' cross. <sup>33</sup>When they came to a place called Golgotha (which means, “Place of the Skull”), <sup>34</sup>they gave Jesus sour wine to drink mixed with gall. But when he tasted it, he refused to drink it.

<sup>35</sup>After crucifying him, they divided his garments among themselves by casting lots. <sup>36</sup>Then they sat down and kept watch over him there. <sup>37</sup>Over his head



they placed the written charge against him, which read, "This is Jesus, the King of the Jews." <sup>38</sup>Then two robbers were crucified with him, one on his right and one on his left. <sup>39</sup>Those who passed by reviled him, shaking their heads <sup>40</sup>and saying, "You who would destroy the temple and build it in three days, save yourself. If you are the Son of God, come down from the cross!" <sup>41</sup>In the same way the chief priests also, along with the scribes, elders, and Pharisees, were mocking him, saying, <sup>42</sup>"He saved others, but he cannot save himself. If he is the king of Israel, let him come down now from the cross, and we will believe in him. <sup>43</sup>He has put his trust in God; let God deliver him now if he wants him, for he said, 'I am the Son of God.'" <sup>44</sup>The robbers who were crucified with him were also reviling him in the same way.

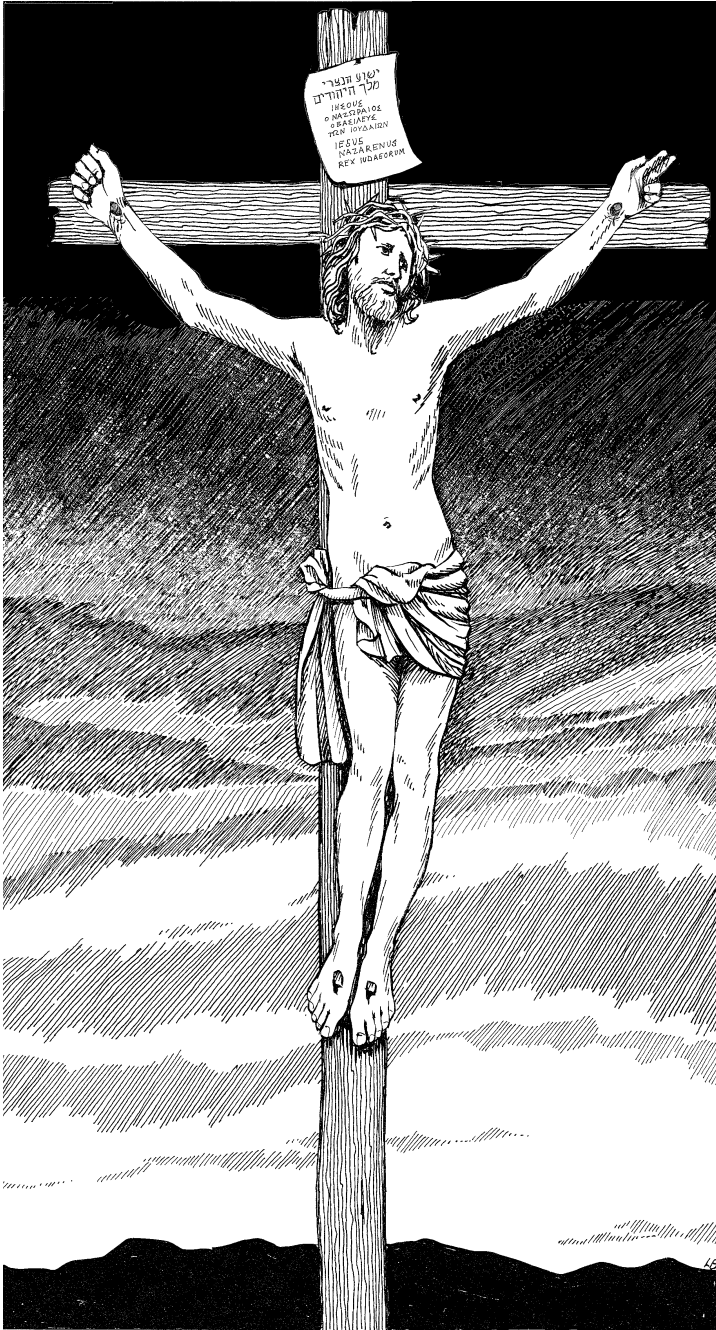
### The Death of Jesus

<sup>45</sup>From the sixth hour until the ninth hour, there was darkness over the whole land. <sup>46</sup>And about the ninth hour Jesus cried

dake pepa pyatae poko ita ketae dokonya baanya aiyomba sia dosa yukuiyami: "Dake Jisasa, Juumanya Kiŋi dokona" la-tae katea. <sup>38</sup>Pake nenge lapoma baa-pipa pyao yukuiyami. Mende doko baanya kingi tolaetena yukuiyami. Mende doko baanya kingi koeyatena yukuiyami. <sup>39</sup>Jisasa pyao yukutae katea dokonya-kaita endakali paeyami dupame aiyomba wangatoto petapu lao nepao <sup>40</sup>lao pituu, "Embame lotuu anda nee nyetae doko la-kyepala, yuu gii tepomanya waka mende pitona leeno akali dokae, emba tange pyoo nyepoko! Emba Gotenya Ikiningitamo doko, poko ita doko yakinatala isa ipupoko!" leami. <sup>41</sup>Mendai dopaka pyoo, prisa mupapi, Mosesanya loo mana nye-paepi, Juumanya isingi akalipi, dupame Jisasa lamba lao, <sup>42</sup>"Baame endakali waka dupa pyoo nyipumuaka doko, baa tange kapa pao pyoo nyala naenge-lamo. Baa Israele dupanya Kiŋi-tamo doko, indupa baame poko ita doko yakinala isa epena kae. Dokopa naimame kandatala baa tungi pyamana. <sup>43</sup>Baa Gotenya Ikiningina latala, Gote tungi pingi daape. Goteme baa nee kaenge-tamo doko, indupa baa pyoo nyina kae" leami. <sup>44</sup>Pake nenge baa-pipa pyao yukutae ka-teambi dolapome mendai dopaka pyoo baa lamba leambi.

### Jisasa Kumiamo Doko

<sup>45</sup>Kotaka 12 kiloko leamopa yuu doko pitaka kuiya doko, kuiyetaeyaka katao pao, alemandi 3 kilokonya tuu lea. <sup>46</sup>Alemandi 3 kilokopi mende leamopa, Jisasame puu lao wii lao, "Ilai,



*Jisasa-kisa tenge seteami pii doko pepa pyatae poko ita  
ketae dokonya yukutae kalyamo. (Matyu 27:37)*

out with a loud voice, “Eli, Eli, lima sabachthani?” that is, “My God, my God, why have you forsaken me?” <sup>47</sup>When some of those standing there heard this, they said, “This man is calling for Elijah.” <sup>48</sup>Immediately one of them ran, got a sponge, filled it with sour wine, put it on a reed, and gave it to him to drink. <sup>49</sup>But the rest said, “Leave him alone. Let us see if Elijah comes to save him.” <sup>50</sup>Then Jesus cried out again with a loud voice and gave up his spirit. <sup>51</sup>And behold, the veil of the temple was torn in two from top to bottom. The earth was shaken, and the rocks were split. <sup>52</sup>The tombs were opened, and the bodies of many saints who had fallen asleep were raised. <sup>53</sup>(They came out of the tombs, and after his resurrection they went into the holy city and appeared to many.) <sup>54</sup>Now when the centurion and those who were keeping watch with him over Jesus saw the earthquake and the things that had happened, they became very frightened and said, “Truly this man was the Son of God.”

<sup>55</sup>Many women who had followed Jesus from

Ilai, lima sabatani?” lea. (Pii dokonya tenge doko, “Nambanya Gote, nambanya Gote, embame namba aipuma yakine-lyepe?”) <sup>47</sup>Dopa lea doko endakali dosa kateami dupanya mendapuame sepala lao pituu, “Akali dakeme Ilaija lao wii lelyamona” leami. <sup>48</sup>Dopa lalu piaminopa, akali mendeme alo pyao pao, koma jepae mende nyepala, waene kaa pipae mendenya pyandao waeneme tumbaseta, kolo itakuli mendenya tuku petala, Jisasa nena lao makapusia. <sup>49</sup>Endakali yangi dupame lao pituu, “Ilaijame baa pyoo nyala epelyape lao kandamana kae” leami. <sup>50</sup>Dokopa Jisasame etetaka puu lao ae latala, baanya imambu doko yakinea. <sup>51</sup>Dokopa lotuu anda nee nyetae dokonya panda nee nyetae dotena kame pinyoo lapalapa andake mendeme kame pinyetae katenge doko ketae pituu titi pyao isa tuu latala lapo pyooloo pia. Dopa piampopa, yuu doko titiwali minao, kana yale dupa pukutala saa laloo pia. <sup>52</sup>Endakali malu dupa pukuloo petala lumbiamopa, endakali Gotenya latae longo dupanya yonge malu petae kateami dupa sakatasia. <sup>53</sup>(Jisasa malunya sakatateamopa, endakali Gotenya latae dupanya malu dupa yakinatala, siti nee nyetae Jerusalema dokonya pupala, endakali longome kandena lao panasi-ami.) <sup>54</sup>Amii 100 isingi dokopi, baa-pipa Jisasa isoo kateamipi, dupame titiwali miniapi, waka mendapu piapi, dupa kandao etete paka kaeyapala lao pituu, “Kiningi etete, akali dake Gote Ikiningilamona” leami.

<sup>55</sup>Enda longo mendapu Galali pituu, Jisasa nisoo baa watao epeami dupa

Jisasa pyao yukuiyami dosa kuki londa-tili pituu kandatae peteami. <sup>56</sup>Enda dutupanya mendatupa, Maria Magadala tange dokopi, Jemesapa, Josepepa dolaponya endangi Maria dokopi, Sebedi ikiningi dolaponya endangi dokopi, dutupa peteami.

### Jisasa Malu Piamo Doko

<sup>57</sup>Yuu kuiyalanya piamopa, Jisasanya disaipolo mende, akali Arimatia tange kamongo Josepe lenge doko <sup>58</sup>Pailata katea dokonya pupala, Jisasanya yonge doko dina lao tee lea. Dopa leamopa Pailatame nyina lea. <sup>59</sup>Dokopa Josepeme Jisasanya yonge doko nyepala, lapalapa kaimala nakatenge, kyeo lapae mendeme yaki pia. <sup>60</sup>Dopa petala, Josepe baa tange malu pitamina lao kananda enenge tumbinya setea dokonya Jisasanya yonge doko nyoo setea. Setapala kana yale mende kapilya mina-mina pyoo malu kambu doko piti petala, baa pea. <sup>61</sup>Dopa piamopa, Maria Magadala tange dokopa, Maria mende dokopa, dolapome malu dokonya yangitena pituu kandatae peteambi.

### Malu Isoo Kateamino Doko

<sup>62</sup>Sambata depa lenge gii doko etapeamopa, yuu gii mende dokonya, prisa mupapi, Parasipi dupa Pailata petea dokonya ipao kambu piami. <sup>63</sup>Dopa petala dupame Pailata lamaiyoo, “Akali Andake, sambo lenge akali dokome saka katao

Galilee and provided for him were there looking on from a distance, <sup>56</sup>among whom were Mary Magdalene, Mary the mother of James and Joses, and the mother of the sons of Zebedee.

### The Burial of Jesus

<sup>57</sup>When it was evening, there came a rich man from Arimathea named Joseph, who was himself also a disciple of Jesus. <sup>58</sup>He went to Pilate and asked for Jesus' body. So Pilate commanded that the body be given to him. <sup>59</sup>Joseph took the body, wrapped it in a clean linen cloth, <sup>60</sup>and laid it in his own new tomb, which he had hewn in the rock. Then he rolled a large stone against the entrance of the tomb and went away. <sup>61</sup>Mary Magdalene was there, and so was the other Mary, sitting across from the tomb.

### The Guard at the Tomb

<sup>62</sup>The next day (that is, after the day of Preparation), the chief priests and the Pharisees gathered together before Pilate <sup>63</sup>and said, “Sir, we remember that while he was still

alive that deceiver said, 'After three days I will rise again.' <sup>64</sup>Therefore command that the tomb be secured until the third day, lest his disciples come by night, steal him away, and say to the people, 'He has been raised from the dead.' This last deception would be worse than the first." <sup>65</sup>Pilate said to them, "You have a guard of soldiers. Go and make it as secure as you know how." <sup>66</sup>So they went and secured the tomb by sealing the stone and posting the guard of soldiers.

#### The Resurrection

**28** <sup>1</sup>After the Sabbath, at dawn on the first day of the week, Mary Magdalene came to see the tomb along with the other Mary. <sup>2</sup>And behold, there was a great earthquake, for an angel of the Lord descended from heaven and came and rolled away the stone from the entrance and sat on it. <sup>3</sup>His appearance was like lightning, and his clothing was as white as snow. <sup>4</sup>The guards were so afraid of him that they trembled and became like dead men.

pituu, baa yuu gii tepo dokonya sakatona leamo doko naimame masilyamano. <sup>64</sup>Dopana, baanya disaipolo dupame baanya yonge doko waa katao nyoo yalo petala, endakali dupa lamaiyoo, baa sakatapyana laamino. Dopa laamino dokome, wamba endakali dupa kyakasiamo doko ita minao, indupa eteteaka kyakasalaminona, malu doko isokondape pyoo isoo katao, yuu gii tepo dokonya tuu lena lape" leami. <sup>65</sup>Dopa leaminopa Pailatame dokaita lamaiyoo, "Nyakamame amii mendatupa lanyoo pupala, nyakamame masetamili pyoo malu doko isokondape pyoo isoo katena lapape" lea. <sup>66</sup>Dokopa dokaita pupala, kaname malu piti piami doko piamili petae kalyape lao kandatamana latala, kongali pinya kateami. Dopa petala amii dupame malu doko isokondape pyoo isoo katena leami.

#### Jisasa Malunya Sakateamo Doko

**28** <sup>1</sup>Sambata gii doko pateamopa, yuu yongalanya pia. Dokopa Maria Magadala tange dokopa, Maria mende dokopa, dolapo malu doko kanja peambi. <sup>2</sup>Gii dokopa titiwali andake mende minatala, Kamongonya enjele mende kaiti-kisa katao isa ipupala, kana doko kapilya mina-mina pyoo nyoo kapya latala, dokonya ketae petea. <sup>3</sup>Baanya lenge-lyaapi doko yuu-wapaka pingili pia. Baanya yonge pee doko etete kyeo lao polepole pia. <sup>4</sup>Dopa piamo kandatala, amii malu isoo kateami dupa walu lao paka kaeyami dokome, lombapae sepala

kumapae joo siami. <sup>5</sup>Dokopa enjele dokome enda dolapo lamaiyoo, “Paka na-kaeyalapape. Jisasa pyao yukuiyamino doko nyakambame kutilyambinona lao nambame masilyo. <sup>6</sup>Baa sakatato lea-moli pyoo sakatatalamo. Kamongo doko seteamino panda dakenya nasilyamona, kanja ipupa. <sup>7</sup>Kandatala baanya disaipolo dupa kalyamino dokonya nyakamba yapa pupala, baa malunya sakatatala Galali wambao pelyamona, dokonya baa kanjaminona lamaiyepape. Nambame pii langya epo doko langitilyona” lea. <sup>8</sup>Dopa leamopa enda dolapo paka kaeyambiaka doko, eteke kaeyapae andake mendeme tumbiamopa, malu doko yapa yakinatala, alo pyao disaipolo dupa lamaiya peambi. <sup>9</sup>Disaipolo dupa lamaiya peambinopa, Jisame kaitinisa kandanyetala lao pituu, “Wanalapo, yongama etete!” lea. Dokopa enda dolapo pao Jisasanya mokonya kopetala mambo piambi. <sup>10</sup>Dopa piambinopa Jisame enda dolapo lamaiyoo, “Nyakamba paka nakaenya, nambanya kaiminingi dupa kalyamino dokonya pupala, dupa Galali pena lapape. Dupame dokonya namba kanjaminona” lea.

**Sambo Lena Lao Pii Wasoo  
Maiyamino Doko**

<sup>11</sup>Enda dolapo peambinopa, malu isoo kateami amii dupanya mendapu siti dokonya pupala, pia dupa pitaka prisa mupa dupa lamaiyami. <sup>12</sup>Dokopa prisa mupapi, Juumanya isingi akalipi,

<sup>5</sup>Then the angel said to the women, “Do not be afraid, for I know that you are looking for Jesus, who has been crucified. <sup>6</sup>He is not here, for he is risen, just as he said. Come see the place where the Lord lay. <sup>7</sup>And now go quickly and tell his disciples that he is risen from the dead. And behold, he is going ahead of you to Galilee; there you will see him. Listen to what I have told you.” <sup>8</sup>So they went out quickly from the tomb with fear and great joy, and ran to tell his disciples. <sup>9</sup>As they went to tell his disciples, behold, Jesus met them and said, “Greetings!” So they came up, took hold of his feet, and worshiped him. <sup>10</sup>Then Jesus said to them, “Do not be afraid; go tell my brothers to go to Galilee, and there they will see me.”

**The Soldiers  
Bribed to Lie**

<sup>11</sup>As they went, behold, some of the guards went into the city and brought word to the chief priests of all that had taken place. <sup>12</sup>After the chief priests had assembled with the elders and taken counsel, they gave a large sum

of money to the soldiers  
<sup>13</sup>and said, "Tell people,  
 'His disciples came by night  
 and stole him away while  
 we were sleeping.' <sup>14</sup>If this  
 matter is heard before the  
 governor, we will persuade  
 him and keep you free  
 from concern." <sup>15</sup>So they  
 took the money and did as  
 they had been instructed.  
 And this story is still being  
 spread among the Jews  
 today.

### The Great Commission

<sup>16</sup>Meanwhile, the eleven  
 disciples went to Galilee,  
 to the mountain where Je-  
 sus had directed them to  
 go. <sup>17</sup>When they saw him,  
 they worshiped him, but  
 some doubted. <sup>18</sup>Then Je-  
 sus came and said to them,  
 "All authority in heaven and  
 on earth has been given to  
 me. <sup>19</sup>Go and make disci-  
 ples of all nations, baptizing  
 them in the name of the Fa-  
 ther and of the Son and of  
 the Holy Spirit, <sup>20</sup>teaching  
 them to obey everything I  
 have commanded you. And  
 behold, I am with you al-  
 ways, even to the end of the  
 age."

*Amen.*

dupame pii lao kambutala, amii dupa  
 muni longo mendapu maiyami. <sup>13</sup>Mai-  
 tala pii dapa lena lamaiyami: "Nyakama  
 luu palipamanopa, Jisasanya disaipolo  
 dupa kuka ipupala, baanya yonge doko  
 waa katao nyoo pamini-lamona lapape.  
<sup>14</sup>Gapena dokome pii dake setamo doko,  
 baa auu kaena lao naimame baa pii la-  
 maitamanopa, nyakama-kisa pundu  
 mende naipapomona" leami. <sup>15</sup>Dopa la-  
 teaminopa, amii dupame muni dutupa  
 nyepala, lena leamiliaka pyoo lao tae-  
 yami. Pii doko lao Juu dupa-kisa taeyami  
 doko, indupapi taeyapaeyaka silyamo.

### Wai Pii Epe Doko Lao Taeyalapape Leamo Doko

<sup>16</sup>Disaipolo 11 dutupa Galali pupala,  
 Jisasame manda mendenya pena lea  
 dokonya peami. <sup>17</sup>Dokonya pao Jisasa  
 kandatala, baa mambo piami. Dopaka  
 doko, mendapu mona lapo paleami.  
<sup>18</sup>Dokopa Jisasa baa dokaita kateami  
 dokonya pupala lamaiyoo, "Yuupi, kai-  
 tipi dupa pitaka isepe lao Goteme kyeto  
 doko namba ditia. <sup>19</sup>Dopana, nyakama  
 pupala, akali tata dupa pitaka nambanya  
 disaipolo jina lao pii lamaiyepape. La-  
 maitala, Takange dokopi, Ikiningi dokopi,  
 Oli Spirita dokopi, dutupanya kenge do-  
 konya kaimbu pyatakamai, <sup>20</sup>nambame  
 pyepape lao langio dupa pitaka wata-  
 minina lao mana lamaiyepape. Salapape!  
 Namba nyakama-pipaka katao, yuu etata  
 gii doko kandao nyetamana" lea.

*Doko kiningi.*